



Femmes résistantes Verzetsstrijdsters



AGENDA

P. 49



Pour rester informé·e·s Blijf op de hoogte

- En cas d'urgence
In geval van nood
be-alert.be
- www.ixelles.be - www.elsene.be

EN BREF / IN HET KORT

4, 44, 47

COLLÈGE / COLLEGE

5

INITIATIVES INITIATIEVEN

Vivre ensemble, aussi après la tombée de la nuit

Samenleven, ook nadat het donker is geworden
6-7

Les États Généraux du Commerce pour redynamiser Ixelles

De Algemene Handelsstaten om Elsene een nieuw leven in te blazen
8-9

Les Comités Propreté sont lancés ! Venez y participer

Start van de Netheidscomités!
Doe je mee?
10-11

Parents solos, pas seuls : Ixelles se mobilise à vos côtés

Alleenstaande ouder, Elsene staat aan je kant
18-19

Un animal c'est pour la vie !

De dienst Senioren, waar we samen delen en ontdekken
20-21

Défibrillateurs : Ixelles s'équipe !

Elsene haalt defibrilatoren in huis!
22-23

Bien manger, un droit pour toutes et tous !

Iedereen heeft recht op goede voeding!
24-25

Se souvenir pour mieux construire l'avenir

Herdenken om beter aan de toekomst te kunnen bouwen
26-27

Une école en phase avec son quartier

Een mijlpaal voor het Nederlandstalig onderwijs in Elsene
34-35

Un service d'aide numérique de proximité

Digitale ondersteuning bij je in de buurt
36-37

Ixelles pionnière de la défense des droits pour tou-te-s

Elsene loopt voorop bij verdediging van rechten voor iedereen
12-17

Ixelles entretient la flamme du souvenir

Elsene houdt de herinnering levendig
28-33

SMILES

38-39

JEUX / PUZZELS

40, 42

OPPOSITION OPPOSITIE

46

CULTURE CULTUUR

CLAP DE FIN pour les résident·e·s de Kult XL Ateliers

Eindexpo van de residenten van Kult XL Ateliers
52-54

Coup d'œil sur Cocq'Arts !

Cocq'Arts in de schijnwerpers !
62-63

Side-Show, un théâtre différent

Side-Show zet theatertradities op hun kop
68-70-71

AGENDA SENIORS SENIOREN

72

Responsable /
Verantwoordelijke
S. De Pauw

Coordinateur /
Coördinator
O. Remy

Rédaction & traduction /
Redactie & Vertaling
A.-C. Huwart, A. D'Haeyer,
R. Pruijn

Agenda
A. Moncomble - 02 515 76 42

Publicités / Advertenties
A. Moncomble - 02 515 76 42
pub@ixelles.brussels

Photos/Foto's
A. Bourgois,
Charly Marini (stagiaire)

Infographie / Vormgeving
A. Bourgois, V. Lebrun,

Une publication de la
commune d'Ixelles /
Een uitgave van
de gemeente Elsene

Service Communication
38 rue de l'Automne
Communicatiedienst
Herfststraat 38

02 515 76 41

info@ixelles.brussels
www.ixelles.be

info@elsene.brussels
www.elsene.be

NUMÉROS UTILES - NUTTIGE NUMMERS

N° général Commune d'Ixelles -
Algemeen nummer gemeente Elsene **02 515 61 11**

N° vert de la Propreté -
Groen nummer Netheid **0800 85 150**

NUMÉROS D'URGENCE - NOODNUMMERS

Police - Politie **112 / 101**

Pompiers - Brandweer **112 / 100**

Child Focus **116 000**

Dentistes de garde -
Wachtdienst tandartsen **02 426 10 26**
02 428 58 88 (NL)

Médecins de garde -
Wachtdienst huisartsen **02 201 22 22**

Odeur de gaz - Gasreuk **0800 19 400**

Pharmacies de garde -
Wachtdienst apothekers **0903 99 000 (1,50€/min)**

Vétérinaires de garde -
Wachtdienst dierenartsen **02 479 99 90**

Pour plus d'infos et de photos,
rejoignez-nous sur !
Voor meer info en foto's
kan je ons volgen op !

- @communelixelles
@gemeenteElsene
- @ixelles_elsene
- @ixelles_elsene
- @ixelles-elsene
- @ixelles_elsene

Et abonnez-vous à la Newsletter
www.ixelles.be/site/580-newsletter
En schrijf je in op onze nieuwsbrief
www.elsene.be/site/580-nieuwsbrief



**Romain
De Reusme**

Bourgmestre / Burgemeester

Beste inwoners van Elsene,

Er waait een wind van gerechtigheid door de Info Elsene van de maand mei. De stemmen van al die mensen die hebben gestreden voor vrijheid, gelijkheid en menselijke waardigheid worden erop meedragen. Dit nummer wil ons geheugen opfrissen, de strijd eren die in het verleden werd gevoerd en ons eraan herinneren hoe dringend de strijd is die vandaag nog altijd gevoerd moet worden. Tijdens dit voorjaar vol herdenkingen richt onze gemeente de blik vooruit, met de vaste overtuiging dat mensenrechten nooit vanzelfsprekend zijn, dat ze telkens weer opnieuw verdedigd moeten worden.

Op 8 mei 1945 vierde Europa het einde van een nachtmerrie. De wreedheid van de nazi's werd tenietgedaan, maar de herinnering aan de slachtoffers ervan – Joden, verzetsstrijd-st-ers, homoseksuelen en politieke tegenstanders – moest levendig blijven. In Elsene kiezen we ervoor om niet te vergeten. Elk jaar brengen wij een eerbetoon aan al die mensen die weigerden te buigen: Yvonne Nèvejean, Rechtvaardige onder de Volkeren, die duizenden Joodse kinderen van de deportatie wist te redden; Andrée Geulen, onderwijzeres en verzetsstrijdster, voor wie we onlangs een straat hebben hernoemd; Hector Demarque, die vorige maand werd herdacht op de begraafplaats van Elsene voor zijn toewijding en Nelly Mousset, een vergeten verzetsstrijdster. Elk van hen is op zijn of haar eigen wijze een stille getuige van de kracht van overtuiging tegenover onrecht.

Diezelfde geest van verzet leeft voort in de geschiedenis van de lgbtqia+-strijd, die in onze gemeente al sinds de jaren 70 zichtbaar is: de eerste marsen, de eerste boekhandels, de eerste trotse en hoorbare stemmen. Vandaag worden deze fundamentele rechten wereldwijd opnieuw in vraag gesteld. Het is onze plicht om aan de juiste kant van de geschiedenis te staan.

Een straatnaam wijzigen, samenkomen aan de voet van een monument, vergeten verhalen opnieuw tot leven wekken – het zijn symbolische maar noodzakelijke daden, zodat de wind van vrijheid kan blijven waaien, in Elsene en daarbuiten.

Jouw Burgemeester, Romain De Reusme

Chères Ixelloises, chers Ixellois,

Un vent de justice souffle sur l'Info Ixelles du mois de mai. Ce vent porte avec lui les voix de celles et ceux qui se sont levé-e-s pour la liberté, l'égalité et la dignité. Ce numéro a pour vocation de raviver notre mémoire, honorer les luttes du passé et nous rappeler l'urgence de celles encore à mener. En ce printemps commémoratif, notre Commune se tourne vers l'avenir portée par une conviction : les droits humains ne sont jamais acquis, mais toujours à défendre.

Le 8 mai 1945, l'Europe célébrait la fin d'un cauchemar. La barbarie nazie s'effondrait mais la mémoire de ses victimes – Jui-f-ve-s, résistant-e-s, homosexuel-le-s ou opposant-e-s politiques – devait rester vive. A Ixelles, nous faisons le choix de ne pas oublier. De célébrer, chaque année, celles et ceux qui ont refusé de plier : Yvonne Nèvejean, Juste parmi les Nations, qui sauva des milliers d'enfants jui-f-ve-s de la déportation ; Andrée Geulen, institutrice et résistante, à qui nous venons de rendre hommage en lui dédiant une rue ; Hector Demarque, honoré le mois dernier au cimetière d'Ixelles pour son engagement, et Nelly Mousset, résistante oubliée. Ils-elles témoignent, chacun et chacune à leur manière, de la force des convictions face à l'injustice.

Ce même esprit de résistance traverse l'histoire des luttes LGBTQIA+, auxquelles notre Commune a donné un visage dès les années 1970 : premières marches, premières librairies, premières voix fières et visibles. A l'heure où ces droits fondamentaux sont remis en question partout dans le monde, il est de notre devoir de nous tenir du bon côté de l'Histoire.

Changer une plaque de rue, se rassembler au pied d'un monument, faire vivre les mémoires invisibilisées : autant d'actes symboliques et nécessaires pour que le vent de la liberté continue de souffler, à Ixelles comme ailleurs.

Votre Bourgmestre, Romain De Reusme



Ça se passe près de
chez vous
Bij jou in de buurt



Service solidaire

Vous habitez dans le sud d'Ixelles et vous avez besoin d'un petit coup de main ?
Des étudiant·e-s se dévouent pour vous aider dans différentes tâches :
Baby-sitting, rangement, déménagement, Informatique, nettoyage, aller se promener, vous accompagner pour les courses, etc.

Pour plus d'informations et profiter de ce service gratuit, appelez directement le **0475 93 28 28**

Solidaire dienstverlening

Als je in het zuiden van Elsene woont en een helpende hand nodig hebt, dan kun je een beroep doen op studenten die verschillende taken voor je kunnen uitvoeren:
Babysitten, Opruimen, verhuizen, IT-hulp, Schoonmaken, Wandelen, boodschappen helpen doen, enz.

Bel **0475 93 28 28** voor meer informatie en om gebruik te maken van deze gratis dienst.



Votre pub dans le journal

Jouw advertentie
in het magazine

Info et contact -
Informatie en contact
02 515 76 42
pub@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

Romain De Reusme

BOURGMEESTRE - BURGEMEESTER

Affaires générales, Communication, Événements,
Ressources humaines, Affaires sociales,
Logements • Algemene zaken, Communicatie,
Evenementen, Human resources,
Sociale zaken, Huisvesting

02 515 61 20 - romain.dereusme@ixelles.brussels



MR & VLD AVEC VOUS

Gautier Calomne

**PREMIER ÉCHEVIN ET OFFICIER DE L'ÉTAT
CIVIL - EERSTE SCHEPEN EN AMBTENAAR
VAN BURGERLIJKE STAND**

État civil, Population, Innovation citoyenne,
Europe, Économie, Commerce, Foires et
Marchés, Enseignement, Universités, Culture,
Musée, Tourisme • Burgerlijke stand, Bevolking,
Burgerinnovatie, Europa, Economie, Handel, Foren
en Markten, Onderwijs, Universiteiten, Franstalige
Cultuur, Museum, Toerisme

02 515 64 69 - gautier.calomne@ixelles.brussels



LES ENGAGÉS - OBJECTIF XL

Geoffroy Kensier

DEUXIÈME ÉCHEVIN - TWEDE SCHEPEN

Propreté publique, Espaces verts et
Plantations • Openbare netheid, Groene
Ruimten en Beplantingen

02 515 61 08
geoffroy.kensier@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

Nabil Messaoudi

TROISIÈME ÉCHEVIN - DERDE SCHEPEN

Jeunesse, Jumelages et Coopération internationale,
Cohésion sociale, Familles, Sports, Tutelle
sur le CPAS • Jeugd, Verbodderingen en
Internationale samenwerking,
Sociale cohesie, Families, Sport, Toezicht op het
OCMW

02 515 61 49
nabil.messaoudi@ixelles.brussels



MR & VLD AVEC VOUS

Nathalie Gilson

QUATRIÈME ÉCHEVINE - VIERDE SCHEPEN

Finances, Architecture, Technique des bâtiments,
Propreté des bâtiments, Plan Local d'Action pour
la Gestion Énergétique (PLAGE), Politique d'achat,
Bien-être des animaux, Qualité de la Vie, Cultes
et Laïcité • Financiën, Architectuur, Techniek der
gebouwen, Netheid van de gebouwen, Plan voor
Lokale Actie voor het Gebruik van Energie (PLAGE),
Aankoopbeleid, Dierenwelzijn, Levenskwaliteit,
Erediensten en Secularisme

02 515 64 83 - nathalie.gilson@ixelles.brussels



MR & VLD AVEC VOUS

Jacques de Jonghe d'Ardoye

CINQUIÈME ÉCHEVIN - VIJFDE SCHEPEN

Petite enfance & Crèches, Relations
intergénérationnelles, Seniors, Travaux de
voiries et Espaces publics, Emploi et Insertion
sociale, Santé • Allerkleinsten
& Kinderdagverblijven, Intergenerationele
relaties, Seniores, Wegenwerken en
Openbare ruimten, Teverkstelling en
Sociale integratie, Gezondheid

02 515 61 12
jacques.dejonghe@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

Nevruz Unal

SIXIÈME ÉCHEVINE - ZESDE SCHEPEN

Rénovation urbaine - Contrats de quartier,
Prévention - Aide juridique, Égalité et Droits
humains, Solidarité, Alimentation durable, Repas
scolaires, Tutelle sur les hôpitaux

Stadsvernieuwing - Wijkcontracten, Preventie
- Juridische hulp, Gelijkheid en Mensenrechten,
Solidariteit, Duurzame voeding, Schoolmaaltijden,
Toezicht op de ziekenhuizen

02 515 61 04 - nevruz.unal@ixelles.brussels



LES ENGAGÉS - OBJECTIF XL

Julie de Groote

SEPTIÈME ÉCHEVINE - ZEVENDE SCHEPEN

Urbanisme, Patrimoine • Stedenbouw, Patrimonium

02 515 61 33
julie.degroote@ixelles.brussels



MR & VLD AVEC VOUS

Valérie Libert

HUITIÈME ÉCHEVINE - ACHTSTE SCHEPEN

Mobilité et Stationnement, Transports,
Climat, Énergie et Environnement, Culture
et Enseignement néerlandophones,
Informatique & Smart City, Imprimerie
Mobiliteit en Parkeren, Vervoer, Klimaat,
Energie en Leefmilieu, Nederlandstalige
Cultuur en Onderwijs, IT en Smart City,
Drukkerij

02 515 65 45 - valerie.libert@elsene.brussels



PS-VOORUIT

Hassan Chegiani

PRÉSIDENT DU CPAS - VOORZITTER VAN HET OCMW

hassan.chegiani@cpasixelles.brussels
02 641 54 01 - 02 641 55 02



Patricia van der Lijn

SECRÉTAIRE COMMUNALE - GEMEENTESCRETARIS

02 515 61 29 - patricia.vanderlijn@ixelles.brussels
patricia.vanderlijn@elsene.brussels



Samenleven, ook nadat het donker is geworden

Nu het mooie weer is aangebroken, past Elsene haar regulering aan om een beter evenwicht te kunnen vinden tussen nachtleven en levenskwaliteit.

Daarbij wordt met name aandacht besteed aan de rust van omwonenden en de veiligheid van het publiek, vooral die van minderheden.

Elsene is een levendige gemeente waar café's, restaurants en evenementen voor een bruisend nachtleven zorgen. Deze levendigheid draagt bij aan haar aantrekkingskracht, maar levert ook uitdagingen op voor het samenleven van buurtbewoners en feestgangers. De nacht is een belangrijk thema voor onze nieuwe meerderheid. Daarom hebben we een reeks maatregelen genomen om het nachtleven beter te kunnen reguleren.

Elsene leeft dag en nacht

Het nachtleven zal regelmatig van wijk tot wijk worden geëvalueerd. Dankzij deze stand van zaken kunnen we gerichte maatregelen vaststellen om zowel de rust in de wijk als het feestelijke karakter ervan te kunnen behouden. De levendigheid van Elsene maakt een onlosmakelijk onderdeel uit van haar identiteit en daarom zal alles in het werk worden gesteld om die op een respectvolle manier voor de rust in de wijk tot uiting te laten komen. In het kader van co-constructie worden meerdere ontmoetingen georganiseerd tussen belanghebbenden uit de horecasector en de politie- en netheidsdiensten om deze maatregelen te kunnen vormgeven. Daarbij is

het doel helder: zorgen dat iedereen harmonieus kan samenleven binnen een duidelijk vastgesteld kader.

Een van de eerste maatregelen is een piloot-project waarin de werkuren van de netheidsdienst worden aangepast om beter te kunnen inspelen op het ritme van het nachtleven. Van woensdag tot zondag worden de uren voor de afvalophaling in de levendigste wijken verlengd tot 21u30. Op het Kasteleinsplein wordt in een gemeentelijk besluit de consumptie van alcohol aan banden gelegd. Vanaf 22 uur is alcoholconsumptie in de openbare ruimte hier verboden.

Zorgen voor een inclusief en veilig nachtleven

Naast geluids- en netheidskwesites is ook veiligheid een prioriteit, met name voor de meest gediscrimineerde bevolkingsgroepen. Daarom zal de politie meer aanwezig zijn in uitgaansbuurten en gaan de nachtstewards verder met hun rondes om problematisch gedrag op straat op te merken en door te geven. Elsene moet een plek blijven waar iedereen zich veilig kan voelen, wat hun identiteit ook is.

**Bourgmestre
Burgemeester**



UNE COMPÉTENCE DE
BEVOEGDHEID VAN

**Romain
De Reusme**

Vivre ensemble, aussi après la tombée de la nuit

Avec l'arrivée des beaux jours, Ixelles ajuste son cadre pour mieux concilier qualité de vie et animation nocturne.

Une attention particulière est également portée à la quiétude des riverain·e·s et à la sécurité des publics, notamment des personnes minorisées.

Ixelles est une commune dynamique où bars, restaurants et événements culturels animent la vie nocturne. Ce dynamisme contribue à son attractivité, mais il pose aussi des défis en matière de cohabitation entre le voisinage et les usager·e·s festi·f·ve·s. La nuit est un enjeu central pour notre nouvelle majorité, c'est pourquoi nous allons initier une série de mesures visant à mieux encadrer la vie nocturne.

Ixelles vit le jour et la nuit

Cette vie nocturne sera régulièrement évaluée quartier par quartier. Un état des lieux permettra d'identifier des actions ciblées pour préserver à la fois la tranquillité des quartiers et leur caractère festif. Le dynamisme d'Ixelles fait partie intégrante de son identité et tout sera mis en œuvre pour qu'il s'exprime dans le respect de la tranquillité du voisinage.

Pour construire ces mesures, plusieurs rencontres ont été organisées avec les acteurs du secteur HoReCa, les services de Police et de Propreté, dans une logique de co-construction. L'objectif est clair : garantir une cohabitation harmonieuse, avec un cadre clair pour toutes et tous.

Parmi les premières actions : un projet-pilote d'adaptation des horaires des services de la Propreté a été lancé pour mieux répondre aux rythmes de la vie nocturne. Les horaires de

ramassage des déchets sont désormais étendus jusqu'à 21h30, du mercredi au dimanche, dans les quartiers les plus animés. Au Châtelain, un Arrêté encadrant la consommation d'alcool sur la place a été pris. A partir de 22h00, la consommation d'alcool est interdite dans l'espace public.

Assurer une vie nocturne inclusive et sécurisée

Au-delà des questions de bruit et de propreté, la sécurité est une priorité, notamment pour les publics les plus discriminés. Ainsi, la présence policière sera renforcée dans les quartiers festifs, les médiateur·rice·s de nuit continueront à arpenter les rues afin de prévenir et signaler les comportements problématiques. Ixelles doit être un lieu où chacun·e se sent en sécurité, quelle que soit son identité.



Sur la place du Châtelain
Interdiction de
consommer de l'alcool

Du 1^{er} avril 2025 au 31 octobre 2025
Après 22h00, la soirée continue
dans les bars



Op het Kasteleinsplein
Alcohol verboden

Van 1 april 2025 tot 31 oktober 2025
Na 22 uur gaat de avond verder
in het café



**Premier Echevin en charge de l'Economie,
du Commerce, des Foires et Marchés
Eerste schepen bevoegd voor Economie,
Handel, Foren en Markten**



DES ATTRIBUTIONS DE
BEVOEGDHEDEN VAN

**Gautier
Calomne**



De Algemene Handelsstaten om Elsene een nieuw leven in te blazen

**De steun aan de handelaars van Elsene was een sterke belofte!
Vandaag zet de Gemeente Elsene die belofte om in concrete
daden, door de commerciële ontwikkeling centraal
te stellen in haar prioriteiten.**

Om het potentieel van onze lokale economie te onthullen, lanceren we de Algemene Handelsstaten van Elsene, een reeks grote ontmoetingsmomenten – waarvan de eerste gepland is op 2 juni aanstaande op Flagey – om naar de handelaars te luisteren, hun noden in kaart te brengen en een concreet stappenplan op te stellen voor deze legislatuur 2024-2030.

Alle Elsenaars weten het: met haar iconische winkelwijken, van de begraafplaats van Elsene tot de Kasteleinswijk, via Matonge en Flagey, beschikt onze gemeente over een economisch, sociaal en cultureel weefsel van grote rijkdom. Toch worden deze handelszones geconfronteerd met grote uitdagingen.

De voorbije jaren moesten de handelaars het hoofd bieden aan de opkomst van online verkoop, veranderende consumptiegewoonten, hogere parkeertarieven opgelegd door het Gewest, en de impact van de pandemie. In deze voortdurend veranderende context vergt de ondersteuning van de lokale handel meer dan louter goede intenties. Het vereist een doordachte strategie die stedenbouw, mobiliteit, toegankelijkheid, aantrekkelijkheid en nabijheidsdiensten op elkaar afstemt, ten voordele van handelaars, inwoners en bezoekers. In dat kader lanceren we dit ongeziene initiatief.

Het doel is duidelijk: van Elsene een aantrekkelijke en dynamische handelsreferentie maken, door de synergieën tussen economische actoren te versterken, administratieve procedures te vereenvoudigen en lokale initiatieven te ondersteunen.

De Algemene Handelsstaten van Elsene zullen het vertrekpunt zijn van een nieuwe dynamiek. Om dit streven naar nabijheid en dialoog te versterken, duurzaam te verankeren en dicht bij de lokale realiteit te blijven, zullen er jaarlijks in elke wijk van Elsene regelmatige ontmoetingen georganiseerd worden met handelaars en verenigingen op het terrein!

Elk probleem, elke behoefte, elke uitdaging zal zonder omwegen worden aangepakt. Dat is onze belofte!

ALGEMENE HANDELSSTATEN VAN ELSENE
Openingsavond

Maandag 2 juni 2025 om 18u00

Flagey – Studio 1

Heilig Kruisplein - 1050 Elsene

Enkel bestemd voor Handelaars in Elsene
Gratis maar verplichte inschrijving via deze
QR Code of email naar infopart@hub.brussels



Les États Généraux du Commerce pour redynamiser Ixelles

Le soutien aux commerçants ixellois était un engagement fort ! Aujourd'hui, la Commune d'Ixelles traduit cette volonté en actes concrets, en plaçant le développement commercial au cœur de ses priorités.

Pour révéler le potentiel de notre économie locale, nous lançons les États Généraux du Commerce Ixellois, une série de grands rendez-vous – dont le premier est prévu le 2 juin prochain à Flagey – pour écouter les commerçants, recenser leurs besoins et mettre en place une feuille de route concrète pour cette législature 2024-2030.

Toutes les Ixelloises et les Ixellois le savent : avec ses quartiers commerçants emblématiques, du Cimetière d'Ixelles au Châtelain, en passant par Matonge ou Flagey, notre Commune dispose d'un tissu économique, social et culturel d'une grande richesse. Cependant, ces pôles font face à des défis d'envergure.

Ces dernières années, les commerçants ont dû affronter l'essor des ventes en ligne, l'évolution des habitudes de consommation, l'augmentation des tarifs de stationnement décidés par la Région et l'impact de la pandémie. Dans ce contexte en constante évolution, soutenir le commerce local exige bien plus qu'une simple déclaration de principe. Il s'agit de déployer une stratégie cohérente qui articule urbanisme, mobilité, accessibilité, attractivité et services de proximité, au bénéfice des commerçants, des habitants et des visiteurs. C'est dans ce cadre que nous lançons cette initiative sans précédent.

L'objectif est clair : faire d'Ixelles une référence commerciale attractive et dynamique, en renforçant les synergies entre acteurs économiques, en facilitant les démarches administratives et en encourageant les initiatives locales.

Les États Généraux du Commerce seront le point de départ d'une nouvelle dynamique. Pour accentuer cette démarche

de proximité et de dialogue, l'inscrire dans la durée et rester au plus proche des réalités locales, des rencontres régulières seront ensuite organisées avec les commerçants et les associations sur le terrain, chaque année et dans tous les quartiers d'Ixelles !

Chaque enjeu, chaque besoin, chaque difficulté seront affrontés, sans détour. C'est notre engagement !

RENCONTRE
& SESSION D'INFORMATION

ÉTATS GÉNÉRAUX DU COMMERCE IXELLOIS
Soirée de lancement

Business Network 1050

Flagey - Studio 1
Place Sainte-Croix
1050 Ixelles

Lundi 2 juin 2025 à 18h00

Vous avez un commerce à Ixelles ?

Venez échanger, partager vos préoccupations et enrichir vos connaissances

En présence de :

- Gautier Calonne, Premier Echevin en charge de l'Economie et du Commerce
- Eléonore Simonet, Ministre des Classes moyennes, des Indépendants et des PME

Au programme :

- Présentation des services d'accompagnement communaux, régionaux et fédéraux et des mesures de soutien
- Echange d'expériences et retour de terrain
- Networking et walking dinner

Intéressé.e ?

Inscription gratuite et obligatoire en scannant le QR ou envoyer un email à l'adresse infopart@hub.brussels



Les places étant limitées, merci de nous prévenir en cas de désistement, afin de laisser la place à d'autres





Start van de Netheidscomités! Doe je mee?

Met dit nieuwe initiatief wordt de inwoners een luisterend oor geboden en van Elsene een properdere gemeente gemaakt. We hebben jouw expertise nodig.

Propreté publique Openbare netheid

Rond de honderd medewerkers van de dienst Openbare netheid zijn iedere dag aan het werk om van onze gemeente een plek te maken waar het goed toeven is. Ze binden daarbij de strijd aan met allerlei vormen van vuilheid (zoals graffiti, sluikstortingen en hondenpoep). Dit moeilijke werk wordt gedaan door mannen en vrouwen die onze respect en waardering verdienen. Hun vakkenis, die ze hebben opgedaan door bij weer en wind de straten en pleinen van onze gemeente te doorkruisen, is uiterst nuttig voor het openbare netheidsbeleid van Elsene. We zouden nu ook van jouw ervaring en inzichten willen profiteren.

Waarvoor en voor wie zijn de Netheidscomités?

We hebben besloten om ieder jaar acht burgerontmoetingen (twee per wijk) te organiseren. Ze hebben tot doel om meer te weten te komen over specifieke netheidsproblemen die je op dagelijkse basis tegenkomt. Daarnaast willen we graag horen wat jullie van ons verwachten en jullie suggesties optekenen. Dankzij deze uitwisselingen kunnen we het beleid van de gemeente en het Brussels gewest evalueren en waar nodig bijsturen om het efficiënter te maken. Het biedt bovendien een uitstekende gelegenheid om het dienstenaan-

bod, uitgevoerde acties en lopende studies voor te stellen, zoals de uitbreiding van het Lokaal Netheidsplan. Na afloop van deze ontmoetingen wordt een uitgebreid rapport opgesteld, waarmee we in de wijk concrete en aangepaste oplossingen kunnen doorvoeren. We moedigen je van harte aan om deel te nemen aan de Netheidscomités die in jouw buurt plaatsvinden. Jij bent immers de beste ambassadeur van je eigen leefomgeving.

Samen kunnen we van Elsene een properdere gemeente maken!

Het eerste Netheidscomité wordt op 19 april gehouden. De volgende ontmoetingen vinden plaats op de volgende data:

zaterdag 17 mei van 10u – 12u

Klein Zwitserlandplein 12
(zaal La Rotonde op het speelplein)

zaterdag 14 juni van 10u – 12u

Viaductstraat 14

zaterdag 28 juni van 9u – 11u

Waterloosesteenweg 543

Meer informatie:

02 515 68 53

sensibiliseringON@elsene.brussels



UNE ATTRIBUTION DE
BEVOEGDHEID VAN

**Geoffroy
Kensier**



Les Comités Propreté sont lancés ! Venez y participer

Une nouvelle initiative pour écouter les citoyennes et les citoyens et faire d'Ixelles une commune plus propre. Nous avons besoin de votre expertise.

Une centaine d'agents et d'agentes du service de la Propreté publique travaillent quotidiennement pour maintenir notre commune agréable à vivre et lutter contre toutes les formes de souillure de l'espace public (graffitis, dépôts clandestins, déjections, ...). Un travail difficile exercé par des hommes et des femmes qui méritent respect et considération. Leur connaissance de terrain développée en sillonnant, par tous temps, nos rues et places est très utile pour la gestion de la politique de propreté publique d'Ixelles. Nous souhaitons également bénéficier de votre expérience et de votre vécu.

Les Comités Propreté, pour qui, pour quoi ?

Nous avons décidé d'organiser annuellement huit rencontres citoyennes (deux par quartier) avec pour objectif d'en savoir davantage encore sur les problèmes spécifiques de malpropreté que vous rencontrez au quotidien, mais aussi d'entendre vos attentes et de prendre connaissance de vos suggestions.

Les échanges permettront ainsi d'évaluer les politiques menées par la Commune et la Région bruxelloise et, le cas échéant, de les réorienter pour davantage d'efficacité. Ce sera également l'occasion de présenter les services offerts, les actions menées et les réflexions en cours, telles que l'élaboration du " Plan Local de Propreté ". A l'issue de ces rencontres, un compte-rendu exhaustif sera rédigé pour pouvoir apporter sur le terrain des réponses concrètes et adaptées.

Nous vous encourageons vivement à prendre part aux Comités Propreté qui seront organisés dans votre quartier, vous êtes les meilleurs ambassadrices et ambassadeurs de votre cadre de vie.

Ensemble, nous pouvons agir toutes et tous pour faire d'Ixelles une commune plus propre !

Le premier Comité Propreté s'est tenu le 19 avril, les suivants auront lieu :

Samedi 17 mai de 10h à 12h

Place de la Petite Suisse, 12
(salle La Rotonde dans la plaine de jeux)

Samedi 14 juin de 10h à 12h

Rue du Viaduc, 14

Samedi 28 juin de 9h à 11h

Chaussée de Waterloo, 543

Info :

02 515 68 53

sensibilisationPP@ixelles.brussels



Ixelles pionnière de la défense des droits pour tou·te·s

Ixelles a accueilli les premières manifestations de défenses des droits des personnes homosexuelles à Bruxelles, ainsi que la première librairie lesbienne. A l'occasion de la Gay Pride, ce 17 mai, la sociologue Marian Lens relate pour nous l'histoire «Queer» de notre commune.

Nous retrouvons Marian Lens dans un café de la place Flagey. Car c'est ici, dans ce quartier, que cette importante figure du féminisme et du lesbianisme a commencé son militantisme. *«Dans les années 1980, les manifestations étaient interdites dans le centre-ville, mais pas à Ixelles»*, commente-t-elle. C'est aussi dans ce quartier qu'elle crée une des premières librairies ouvertement lesbiennes dans le monde. Cofondatrice de la Rainbow House, qui regroupe des associations LGBTQIA+ de la capitale, elle œuvre à faire connaître l'histoire de ce mouvement, notamment à travers des «L-Tours», des parcours à la découverte de lieux emblématiques de l'histoire Queer.

D'où vient chez vous cet esprit militant ?

Je suis née en 1959 dans un milieu très patriarcal. Mes sœurs et moi étions censées faire tout le travail ménager, tandis que mes frères avaient plus de liberté. J'en étais assez révoltée. A 19 ans, j'ai quitté ma famille pour rejoindre l'Université libre de Bruxelles et étudier la sociologie. Mais le féminisme n'y était pas considéré comme un sujet sérieux. Parler de la condition des femmes était considéré comme du folklore. C'était une période très difficile, d'autant que je devais travailler pour payer

mes études, il n'y avait pas d'aide possible à l'époque. C'est tout cela qui fait que je me suis rebellée. J'ai très vite rejoint et créé les premières associations qui vont se battre ouvertement pour les droits des lesbiennes et des homosexuels.

C'est donc ici, à Flagey, qu'une des premières manifestations a eu lieu. Quel en était le mot d'ordre ?

Nous dénoncions une loi qui, entre 1965 et 1985, reculait l'âge de la majorité sexuelle des personnes homo de 16 à 18 ans. Les jeunes gays de 16-17 ans pouvaient donc être emprisonné·e·s. J'en ai hébergé plusieurs qui, comme moi, avaient fui leur famille. Plusieurs personnes autour de moi se sont suicidées suite aux difficultés d'assumer leur homosexualité. Rappelons que ce n'est qu'en 1990 que l'OMS a retiré l'homosexualité de la liste des maladies mentales.

C'est aussi ici, dans le bâtiment Flagey, que les premières émissions traitant de l'homosexualité ont été diffusées.

Oui, dans les années 1960-1970, l'Institut national de radiodiffusion (INR) a transmis



Marianne Lens



les premiers reportages et interviews de personne «comme ça».

Comment la librairie lesbienne, que vous avez ouverte, a-t-elle été perçue à l'époque ?

Artemys a ouvert ses portes en 1985. C'était le tout premier lieu où, à travers une vitre, on pouvait voir à quoi ressemblaient des lesbiennes. On a reçu des menaces, des insultes. Un peu plus bas sur la chaussée d'Ixelles, il y avait Infor-Homosexualité (devenu Tels Quels). Le lieu était barricadé. Je sais que Sœur Sourire – l'interprète de la chanson « Dominique » - s'y était rendue à l'époque. Mais si la population pouvait être hostile, la Commune, elle, n'était pas contraire. J'avais dû déposer nos statuts, ouvertement lesbiens, et cela n'a pas été un frein à l'ouverture de la librairie. Je lui en suis très reconnaissante. Ixelles a été pionnière par rapport à l'histoire de l'homosexualité et du lesbianisme et continue de l'être.

Il existait aussi des lieux plus «secrets».

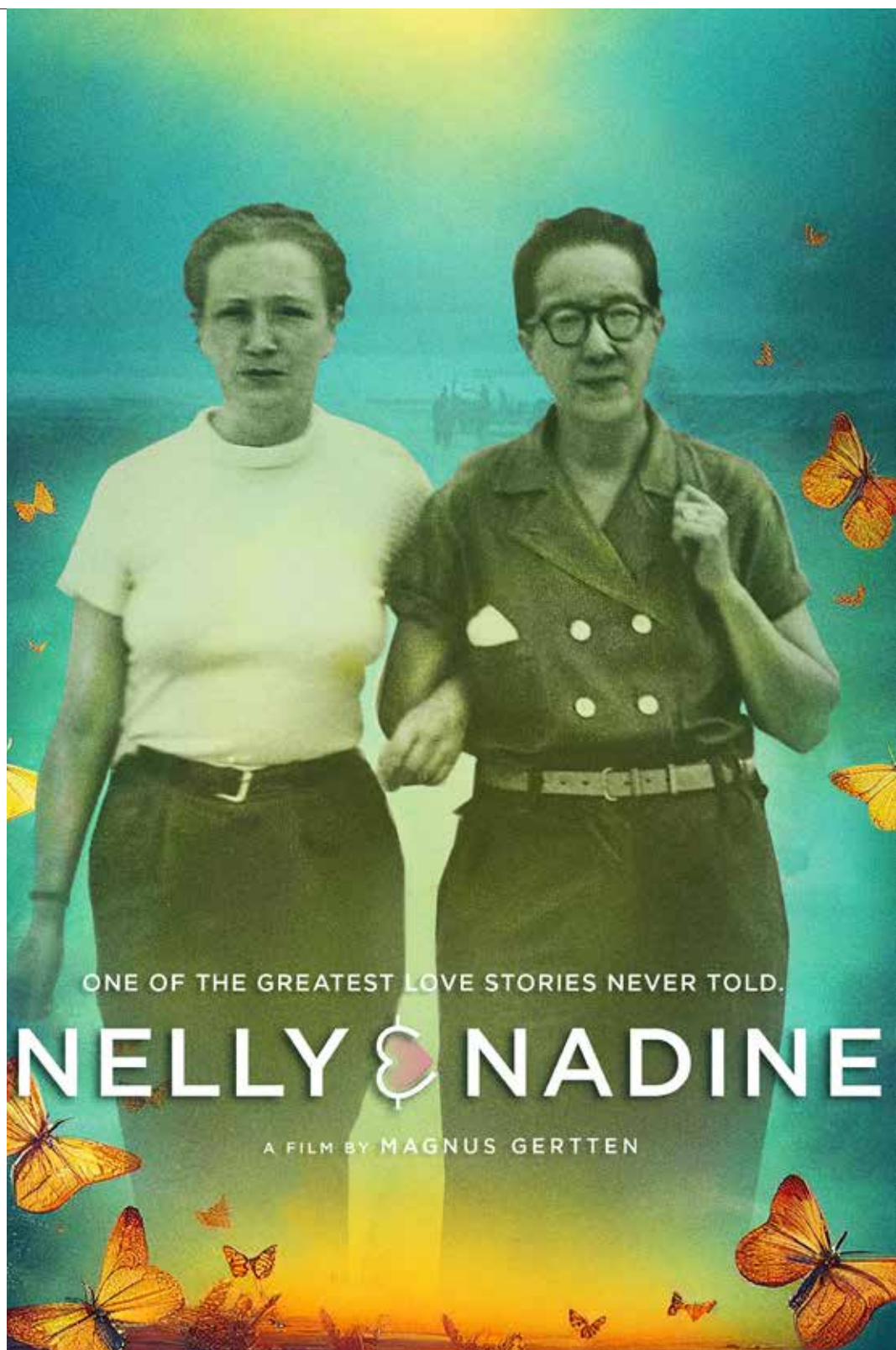
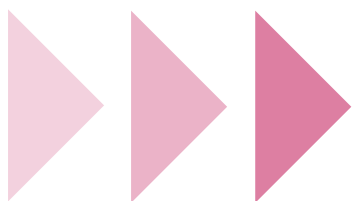
Comme «Les griffes de sorcières», dans un sous-sol de la rue Lesbroussart, un café privé tenu par une femme mariée, bourgeoise. Sa fille était lesbienne. Il s'agissait d'une initiative personnelle, pour son cercle immédiat, qu'elle a ensuite étendu à d'autres femmes.

Dans le «L-Tour», vous évoquez aussi Marguerite Yourcenar

Oui, sur l'avenue Louise, devant la maison où elle est née, il y a un monument en l'honneur de la première femme à avoir rejoint l'académie française. Elle était lesbienne.

On commémore cette année les 80 ans de la fin de la Deuxième guerre mondiale. Les personnes aux sexualités dites différentes ont aussi été persécutées par le régime nazi.

Et c'était encore pire pour les femmes que pour les hommes. Elles étaient souvent affublées du triangle noir, tout comme les brigands, les tziganes, les asociaux,... Les « pires des pires ». Mais dans cette tragédie que fut la guerre, il y eut aussi de belles histoires, comme celle de Nelly Mousset et Nadine Huong.



Le documentaire "Nelly et Nadine" est sorti en 2022 - 'Nelly & Nadine' kwam uit in 2022

Racontez-nous...

Nelly est née à Ixelles. Elle était cantatrice. En 1943, elle est arrêtée à Paris pour faits de résistance. Elle est envoyée au camp de Ravensbrück où étaient enfermées les prisonnières politiques. Elle y rencontre Nadine, fille d'un diplomate chinois et d'une mère belge. Elles tombent amoureuses l'une de l'autre une nuit de Noël, alors que Nelly chantait pour ses codétenues. Après deux mois, les Allemands les séparent : Nelly est envoyée à Mauthausen. Miraculeusement, toutes deux vont survivre à l'enfer des camps. Elles se retrouvent deux ans plus tard et partent vivre au Venezuela, jusqu'à ce que Nadine tombe malade. Le couple rentre à Ixelles où elles termineront leur vie. Nelly et Nadine sont enterrées au cimetière d'Ixelles. Un pavé de la mémoire a été posé devant la maison natale de Nelly, chaussée de Boondael.



Il y a un peu moins de 50 ans, ont émergé les luttes pour l'émancipation sexuelle et pour la reconnaissance des identités sexuelles et des expressions de genres qui composent la société. Au début des années 1990, l'acronyme « LGB » voit le jour pour désigner la communauté des personnes homosexuelles et bisexuelles. Un acronyme qui s'est enrichi au fil des ans pour rendre compte de la diversité des sexualités et des identités de genre au-delà du cadre restreint de l'hétérosexualité. L'acronyme LGBTQIA+ est désormais celui utilisé pour parler de la communauté des « Lesbiennes, Gays, Bisexuel·le·s, Transsexuel·le·s, Queer, Intersexes, et Asexuel·le·s ».

Le terme « Queer », quant à lui, provient de l'anglais (« bizarre », « étrange ») et de du terme allemand « quer » qui signifie « oblique ». L'usage du mot, au 19^e siècle, est d'abord péjoratif : il désigne des personnes dont la sexualité est perçue comme « déviante », principalement les personnes homosexuelles. Mais le mouvement LGBT se réapproprie le mot Queer dès les années 1980 pour exprimer

la « fluidité des identités » et la résistance à l'hétéro-normativité. Le Queer devient un symbole pour toutes celles et ceux qui refusent de se conformer aux attentes sociales traditionnelles concernant le genre ou l'orientation sexuelle. C'est une notion évolutive, inclusive et flexible.

ACTIVITES GAY PRIDE

La BrusselsPride se tiendra essentiellement dans les rues de Bruxelles-Ville le 17 mai 2025. Cette année, la thématique choisie est « Unite, time to protect our rights », un appel à l'unité pour défendre les droits, la liberté, la santé, l'identité et la diversité de la communauté LGBTQIA+.

Infos sur :

www.brusselspride.eu



Elsene loopt voorop bij verdediging van rechten voor iedereen

De allereerste Brusselse demonstraties voor de verdediging van homorechten vonden plaats in Elsene, waar ook de eerste lesbische bibliothecaris was te vinden. Ter gelegenheid van de Gay Pride op 17 mei doet sociologe Marian Lens de geschiedenis van de queer-gemeenschap in Elsene uit de doeken.

We spreken Marian Lens in een café aan het Flageyplein. Niet toevallig was het in deze wijk dat dit boegbeeld van het feminisme en lesbianisme haar strijd is begonnen. “In de jaren tachtig waren demonstraties verboden in het stadscentrum, maar niet in Elsene”, begint zij haar verhaal. Flagey was ook de plek waar de een van de eerste openlijk lesbische boekwinkels ter wereld zijn deuren opende. Als mede-oprichtster van het Rainbow House, waar lgbtqia+-verenigingen uit de hele hoofdstad samenkomen, zet zij zich in voor bewustwording over de geschiedenis van deze beweging. Dat doet zij vooral met haar “L-Tours”, wandelingen die langs iconische plekken voor de queer-geschiedenis voeren.

Waar komt je activistische instelling vandaan?

Ik ben in 1959 in een heel patriarchale omgeving ter wereld gekomen. Er werd van mijn zussen en mij verwacht dat we het huishouden deden, terwijl mijn broers meer vrijheid kregen. Daar was ik erg verontwaardigd over. Op mijn negentiende liet ik mijn familie achter me en ging sociologie aan de ULB studeren. Maar het feminisme werd niet als een serieus onderwerp beschouwd. De positie van vrouwen bespreken werd als een vorm van folklore gezien. Het was een erg moeilijke periode, des te meer omdat ik moest werken om mijn studies te kunnen bekostigen. Destijds was er geen ondersteuning beschikbaar. Dat alles leidde ertoe dat ik in opstand kwam. Ik werd al snel oprichtster en lid van de eerste verenigingen die openlijk voor rechten van homo's en lesbiennes opkwamen.

Op het Flageyplein vonden de eerste manifestaties plaats. Waar stonden die voor?

We demonstreerden tegen een wet die tussen 1965 en 1985 de leeftijd van seksuele volwassenheid van personen met een homoseksuele geaardheid van 18 naar 16 jaar verlaagde. Jonge homo's van 16 en 17 jaar oud konden dus in de gevangenis terecht komen. Ik ving een

aantal van hen op die, net als ik, het ouderlijk huis ontvlucht waren. Meerdere mensen in mijn omgeving hebben toen zelfmoord gepleegd als gevolg van de problemen die ze ondervonden bij het uit de kast komen. Vergeet niet dat de WGO homoseksualiteit pas in 1990 van de lijst van psychische stoornissen heeft geschrapt.

Hier, in het Flageygebouw, gingen ook de eerste uitzendingen over homoseksualiteit de ether in.

Dat klopt, in de jaren zestig en zeventig heeft het Nationaal Instituut voor de Radio-Omroep (NIR) de eerste reportages en interviews uitgezonden over “zulke” mensen.

Hoe werd aangekeken tegen de eerste lesbische boekenwinkel die je hebt geopend?

Artemys opende in 1985 de deuren. Het was de eerste plek waar je in de vitrine kon zien hoe lesbiennes er uitzagen. We werden bedreigd en beledigd. Iets verder aan de Elsensesteenweg bevond zich Infor-Homosexualite (het latere Tels Quels). Die plek werd dichtgetimmerd. Ik weet dat Sœur Sourire (de vertolkster van het nummer “Dominique”) daar destijds over de vloer kwam. Maar terwijl de bevolking zich vijandig opstelde, was het tegendeel te zeggen over de gemeente. Ik moest mijn statuten indienen, die van openlijk lesbische inslag waren. En dat stond de opening van de boekhandel op geen enkele manier in de weg. Daar ben ik de gemeente enorm dankbaar voor. Elsene was een voorloper in de geschiedenis van de homoseksualiteit en het lesbianisme en is dat nog altijd.

Er waren ook plekken die een stuk “geheimer” waren, toch?

Les griffes de sorcières (de Heksenklauwen) was daar een voorbeeld van. Het was een privé-café in een kelderverdieping

van de Lesbroussartstraat, dat werd uitgebaat door een getrouwde vrouw uit de middenklasse. Haar dochter was lesbisch en ze deed dit op eigen initiatief voor haar directe omgeving. Later werden ook andere vrouwen welkom geheten.

Tijdens de 'L-Tour' heb je het ook over Marguerite Yourcenar.

Ja, dat klopt. Op de Louizalaan, voor haar geboortehuis, staat een monument ter nagedachtenis van de eerste vrouw die tot de Académie française werd toegelaten, die tevens lesbisch was.

Dit jaar herdenken we dat het tachtig jaar geleden is sinds de Tweede Wereldoorlog ten einde kwam. Mensen met een zogezegd andere seksualiteit werden ook vervolgd door het naziregime.

En voor vrouwen was het nog erger dan voor mannen. Ze kregen vaak een zwarte driehoek op hun kleding, net als misdadigers, zigeuners en asocialen, oftewel het 'laagste van het laagste.' Maar in de tragedie van de oorlog waren ook mooie verhalen te vinden, zoals die van Nelly Mousset en Nadine Huong.

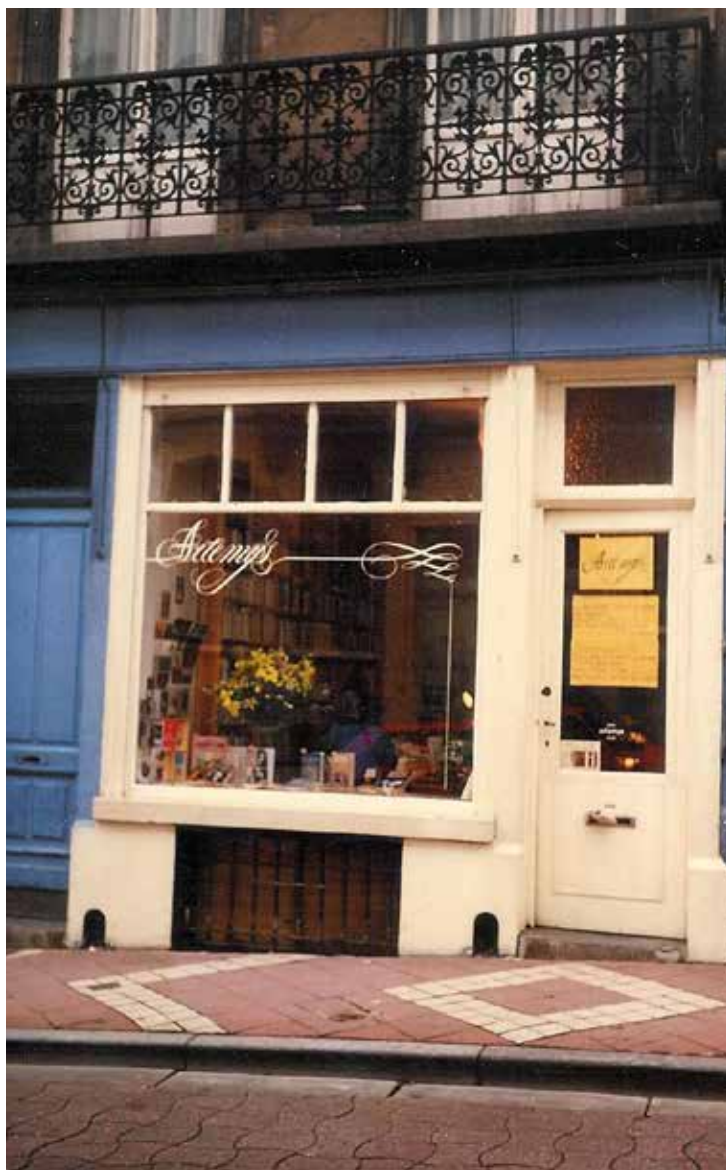
Vertel eens

Nelly werd in Elsene geboren. Ze was zangeres. In 1943 werd ze in Parijs gearresteerd voor verzetsdaden. Ze werd naar kamp Ravensbrück gestuurd waar de politieke gevangenen werden vastgehouden. Daar kwam ze Nadine tegen, de dochter van een Chinese diplomaat en een Belgische moeder. Ze werden op kerstavond verliefd op elkaar, toen Nelly haar medegevangenen vermaakte met haar zangkunsten. Na twee maanden werden ze door de Duitsers van elkaar gescheiden: Nelly werd naar Mauthausen gestuurd. Wonder boven wonder overleefden allebei de vrouwen de helse kampen. Ze vonden elkaar twee jaar later terug en vertrokken samen naar Venezuela, tot Nadine ziek werd. Het koppel keerde terug naar Elsene waar zij tot het einde van hun leven woonden. Nelly en Nadine liggen begraven op de begraafplaats van Elsene. Voor het geboortehuis van Nelly aan de Boondaalsesteenweg werd een gedenksteen geplaatst.



Un monument est dédié à Marguerite Yourcenar 193, avenue Louise

Een monument op Louizalaan 193, brengt een eerbetoon aan Marguerite Yourcenar



La librairie Artemys a ouvert en 1985 à la chaussée d'Ixelles.

In 1985 werd de boekwinkel Artemys geopend aan de Elsensesteenweg.



Un pavé de la mémoire a été posé devant la maison natale de Nelly Mousset-Vos.

Voor het geboortehuis van Nelly Mousset-Vos werd een gedenksteen geplaatst.

VERKLARENDE WOORDENLIJST

Nog geen vijftig jaar geleden begon de strijd om de seksuele emancipatie en de erkenning van seksuele identiteiten en genderexpressies die bestaan in de samenleving. Aan het begin van de jaren negentig ontstonden de afkortingen lhb en holebi ter aanduiding van de homoseksuele en biseksuele gemeenschap. Deze afkorting werd in de loop der jaren uitgebreid om een beter beeld te kunnen geven van de seksuele diversiteit en genderidentiteiten die buiten de grenzen van heteroseksualiteit vallen. Tegenwoordig wordt de afkorting lgbtqia+ als verzamelnaam gebruikt voor mensen die zich als "lesbisch, homoseksueel, biseksueel, transgender, intersekse, queer en asexueel" identificeren.

Het begrip queer is dan weer afkomstig uit het Engels (vreemd, raar) en is ook afgeleid van het Duitse woord quer (scheef). In de 19e eeuw werd het woord vooral op pejoratieve wijze gebruikt voor mensen waarvan de seksualiteit als "afwijkend" werd beschouwd, met name homoseksuelen. De lgbt-beweging gebruikte het woord queer als geuzennaam om "fluïditeit van identiteit" uit te drukken om in verzet te komen tegen heteronormativiteit. Queer werd zo een symbool voor iedereen die weigert om zich te schikken naar traditionele maatschappelijke verwachtingen over gender of seksuele oriëntatie. Het is een veranderend, inclusief en flexibel begrip.

De Brussels Pride wordt hoofdzakelijk gehouden in de straten van Brussel-Stad op 17 mei 2025. Dit jaar werd gekozen voor het thema "Unite, time to protect our rights." Het is een oproep tot eenheid om de rechten, vrijheid, gezondheid, identiteit en diversiteit van de lgbtqia+-gemeenschap te verdedigen.

www.brusselspride.eu





DES ATTRIBUTIONS DE
BEVOEGDHEDEN VAN

**Nabil
Messaoudi**



Alleenstaande ouder, Elsene staat aan je kant

De gemeente sensibiliseert alleenstaande ouders over hun rechten en probeert hun isolement te doorbreken. Op 25 mei wordt speciaal voor hen een namiddag georganiseerd.

Het ouderschap is iedere dag weer een uitdaging. Als je er alleen voor staat, kan die uitdaging een ware hindernisbaan worden, vol verantwoordelijkheden en onverwachte gebeurtenissen, die je soms in een isolement doen terechtkomen. In Elsene leven heel wat eenoudergezinnen in deze realiteit. Voor het welzijn van hun kinderen zijn ze voortdurend op zoek naar evenwicht.

De cijfers spreken voor zichzelf: 70% van de mensen die een beroep doen op de dienst Sociale Zaken van de gemeente bestaat uit eenoudergezinnen. Daar komt nog eens bij dat 62% van de huishoudens in Elsene uit alleenwonenden bestaat. Achter deze statistieken gaan uiteenlopende levensverhalen schuil, maar vaak zijn de behoeften dezelfde: steun, een luisterend oor en concrete oplossingen om het dagelijks leven te vereenvoudigen.

Om deze behoeften beter te begrijpen en erop te kunnen inspelen, is de gemeente om de tafel gaan zitten met actoren uit het werkveld, zoals gemeentediensten en lokale en professionele verenigingen uit de sociale sector. Dit overleg heeft concrete mogelijkheden opgeleverd, waaronder de creatie van een register met nuttige adressen en

het inplannen van ontmoetingsmomenten. Tijdens die momenten kunnen eenoudergezinnen vragen stellen, informatie krijgen over hun rechten en hulp ontdekken waar zij voor in aanmerking komen. Schepen Nabil Messaoudi, bevoegd voor gezinnen en sociale cohesie: "We willen aan iedere alleenstaande ouder laten zien dat hij of zij er niet alleen voor staat. Door een band met hen te kweken en heldere en toegankelijke informatie aan te bieden, willen we een lokaal solidariteitsnetwerk creëren dat van doorslaggevend belang is voor het welzijn van gezinnen."

Met dat doel voor ogen organiseert de gemeente Elsene een informatie- en ontmoetingsnamiddag voor eenoudergezinnen en de professionals die hen begeleiden. Kom dus op zondag 25 mei 2025 van 14u tot 18u30 naar de Soma (Boondaalsesteenweg 202). Tijdens dat moment van uitwisseling en samenzijn kun je beschikbare hulpbronnen ontdekken, vragen stellen aan specialisten en je isolement doorbreken.

Elsene blijft op waakzame en proactieve wijze aan de kant van deze gezinnen staan om dit waardevolle netwerk van lokale solidariteit te versterken.

Parents solos, pas seuls : Ixelles se mobilise à vos côtés

La Commune informe les parents solos au sujet de leurs droits et entend briser leur isolement, notamment à travers une après-midi qui leur est dédiée, le 25 mai.

Être parent est un défi quotidien. Lorsqu'on est seul, ce défi peut devenir un véritable parcours d'obstacles, fait de responsabilités multiples, d'imprévus à gérer seul, et parfois d'un sentiment d'isolement. A Ixelles, de nombreuses familles monoparentales vivent cette réalité, cherchant sans cesse à maintenir un équilibre pour le bien-être de leurs enfants.

Les chiffres parlent d'eux-mêmes : 70 % des personnes qui sollicitent le service des Affaires sociales de la Commune sont des familles monoparentales. De plus, environ 62 % des ménages d'Ixelles sont composés de personnes vivant seules. Derrière ces statistiques se cachent des parcours de vie variés, mais des besoins souvent communs : du soutien, une écoute attentive et des solutions concrètes pour alléger le quotidien.

Pour mieux comprendre et répondre à ces besoins, la Commune d'Ixelles a réuni autour de la table des acteurs de terrain : services communaux, associations locales et professionnels du secteur social. Cette concertation a permis de dégager des pistes concrètes, dont la création d'un répertoire d'adresses utiles et la mise en place de rencontres dédiées. Ces moments permettent aux familles monoparentales de poser leurs questions, de s'informer sur leurs droits et de découvrir les aides accessibles.

L'échevin Nabil Messaoudi, en charge des familles et de la cohésion sociale, souligne : « Nous souhaitons montrer à chaque parent solo qu'il n'est pas seul face aux difficultés. En créant du lien et en offrant des informations claires et accessibles, nous voulons renforcer un réseau de solidarité locale, essentiel pour le bien-être des familles ».

Dans cette optique, la Commune d'Ixelles organise une après-midi d'information et de rencontre destinée aux familles monoparentales et aux professionnels qui les accompagnent. Rendez-vous le dimanche 25 mai 2025 de 14h à 18h30 au Soma (202, Chaussée de Boondael). Ce moment d'échanges et de partages permettra de découvrir les ressources disponibles, de poser

des questions à des spécialistes et de briser l'isolement par la rencontre. Ixelles reste attentive et mobilisée aux côtés de ces familles pour renforcer ce précieux réseau de solidarité locale.





UNE ATTRIBUTION DE
BEVOEGDHEID VAN

Nathalie
Gilson



Een dier heb je niet voor even maar voor zijn hele leven

Een dier in huis halen is geen beslissing die je zo maar even neemt. Er komt grote verantwoordelijkheid en engagement op lange termijn bij kijken.

Het leven met een huisdier brengt een tijdsinvestering en bepaalde kosten met zich mee. Je moet hem vooral vertrouwd maken met zijn omgeving, voor zijn welzijn, voeding en africhting zorgen, hem de nodige medische zorg bieden, hem identificeren of laten inschrijven (Cat ID en Dog ID) of spelmomenten inplannen.

Dieren achterlaten, daar doen we niet aan!

Ieder jaar moeten we bij het naderen van de vakantieperiode vaststellen dat heel wat mensen hun dier in de steek laten om op reis te kunnen en worden de dierenasielen overspoeld met nieuwe gevallen. Nochtans geldt dit als een zware overtreding, die kan worden bestraft met een boete (tot 2.000 euro en 5.000 euro bij herhaling), gevangenisstraffen (van 1 tot 3 maanden, 6 maanden bij herhaling) en zelfs een verbod om een huisdier te mogen houden. Het is belangrijk om in gedachten te houden dat een dier een levend wezen is, met gevoelens en emoties. Sinds 3 mei 2024 is dierenwelzijn in de Belgische grondwet opgenomen: dieren worden niet langer als een "goed" maar als wezens met gevoel beschouwd.

Uitzondering om gezondheidsredenen

Als iemand wegens overmacht, zoals ziekte van de eigenaar, allergie, financieel onvermogen om in de behoeften van het dier te

voorzien, echter niet langer met zijn of haar huisdier kan samenleven, bestaan er mogelijkheden om een dier op wettelijke wijze achter te laten. Hiervoor moet de bezitter eerst contact opnemen met een asiel of een vereniging voor dierenbescherming. Om een toekomstige adoptie te vereenvoudigen, moet worden gerechtvaardigd waarom het dier wordt achtergelaten en bovendien alle nuttige informatie (gezondheidsboekje, vaccinaties, sterilisatie, karakter, voorgeschiedenis) worden overhandigd.

De gemeente Elsene biedt premies aan voor de adoptie van huisdieren uit een erkend asiel of voor een bezoek aan de dierenarts:

www.elsene.be/site/761-Dierenwelzijn

Houd afstand bij een geel lint

Het Yellow Dog Project is een wereldwijd initiatief dat het publiek wil sensibiliseren over specifieke behoeften van bepaalde honden. Gele linten of halsdoeken geven de wandelaar te kennen dat de hond op afstand moet worden gehouden van andere honden of mensen. Kom je dus een hond tegen met een geel lint of halsdoek, geef die dan de ruimte door hem niet te begroeten en andere honden bij hem weg te houden.

Un animal c'est pour la vie !

Acquérir un animal est une décision qui ne se prend pas à la légère. Elle implique de grandes responsabilités et un engagement à long terme.

Vivre avec un animal de compagnie demande du temps et implique un certain coût. Il faut notamment installer confortablement l'animal, veiller à son bien-être, le nourrir, l'éduquer, lui procurer les soins dont il a besoin, l'identifier ou l'enregistrer (Cat ID et Dog ID) ou encore lui offrir des moments de jeux.

Abandon, on dit non!

Chaque année, à l'approche de la période estivale, un constat s'impose: de nombreux citoyens abandonnent leurs animaux pour voyager et les refuges se voient submergés de nouveaux arrivants. Or, ceci constitue une infraction grave passible d'amende (jusqu'à 2.000 euros et 5.000 en cas de récidive), de peine de prison (de 1 à 3 mois, 6 mois en cas de récidive), voire de l'interdiction de posséder un animal... Il est important de rappeler qu'un animal est un être vivant, doté de sentiments et d'émotions. Depuis le 3 mai 2024, le bien-être animal est ainsi inscrit dans la Constitution belge : l'animal n'est plus considéré comme un «bien» mais comme un être sensible.

Exception pour des raisons de santé

Si pour une raison de force majeure - maladie du propriétaire, allergie, incapacité financière de subvenir aux besoins de l'animal - un citoyen devait néanmoins se séparer de son animal domestique, il existe des possibilités d'abandon légal. Pour ce faire, le citoyen doit d'abord s'adresser à un refuge ou à une association de protection des animaux. Il devra justifier l'abandon de son animal et apporter des informations utiles le concernant (carnet de santé, vaccinations, stérilisation, caractère, histoire) afin de faciliter son adoption future.

La Commune d'Ixelles offre des primes pour l'adoption d'un animal domestique issu d'un refuge agréé ainsi que pour les consultations de soins vétérinaires :

www.ixelles.be/site/761-Bien-etre-animal



Face au ruban jaune, gardez vos distances

Le code jaune (ruban ou foulard) est une initiative mondiale visant à sensibiliser le public aux besoins spécifiques de certains chiens. Cette signalisation informe les promeneurs que le chien nécessite de la distance, que ce soit envers d'autres chiens ou envers les humains. Lorsque vous croisez un chien arborant un ruban ou un foulard jaune, veuillez respecter son espace en vous abstenant de le saluer et en empêchant votre chien de s'en approcher.



UNE ATTRIBUTION DE
BEVOEGDHEID VAN

Jacques de
Jonghe d'Ardoye



Elsene haalt defibrilatoren in huis!

Om haar engagement op het vlak van veiligheid en volksgezondheid kracht bij te zetten, heeft de gemeente Elsene onlangs haar voorraad van Automatische externe defibrilatoren (AED) uitgebreid.

Vanaf nu hangen 14 toestellen op strategische plekken in de gemeente om beter in actie te kunnen komen bij een hartstilstand. Ze zijn te vinden in het **gemeentehuis**, in het **stadion**, het **zwembad** en op de **begraafplaats**, maar ook in verschillende scholen en cultuurcentra. Deze defibrilatoren zijn eenvoudig te vinden dankzij de duidelijk gemarkeerde wandkasten die in geval van nood snel toegankelijk zijn.

Waarom zijn deze defibrilatoren zo onmisbaar?

Hart- en vaatziekten zijn doodsoorzaak nummer 1 in België, met ongeveer 10.000 gevallen van hartstilstand die zich buiten het ziekenhuis voordoen. In nood kan het snelle gebruik van een AED in combinatie met een hartmassage de kans op overleving aanzienlijk doen toenemen. **Veiligheid, een thema dat ons allen aangaat** Maar al te vaak weten getuigen van een hartstilstand zich geen raad met een noodsituatie en verliezen zo kostbare tijd. Daarom kan het volgen van een EHBO-cursus de snelheid en doeltreffendheid van de behandeling aanzienlijk verbeteren. Dankzij deze opleidingen kan snel en efficiënt worden ingegrepen, wat de overlevingskansen aanzienlijk doet toenemen.

Goede gewoonten

- Download de applicatie 112 op je telefoon om snel de hulpdiensten te kunnen bereiken
- Weet waar de defibrilatoren hangen in je wijk en op plekken waar je regelmatig komt
- Volg een EHBO-cursus: leer hoe je een hartmassage kunt toepassen en op veilige wijze een defibrillator kunt gebruiken
- Bel onmiddellijk 112 als je getuige bent van een ongeval en volg de instructies goed op.

Waar kun je een opleiding volgen?

■ Belgische Rode Kruis – Opleidingscentrum

Eerste Hulp Brussel:

Ontdek het aanbod van EHBO-cursussen

www.rodekruis.be

■ Bruxelles Formation eerste hulp:

Schrijf je in voor de gespecialiseerde EHBO-opleidingsmodules

www.bruxellesformation.be

■ Civiele Veiligheid België:

Opleidingen voor noodinterventies

www.civieleveiligheid.be

■ Plaatselijke initiatieven en verenigingen:

Vraag om meer informatie bij je wijkhuis of bij de gemeente om te ontdekken wanneer de volgende opleidingen plaatsvinden.

AANVULLENDE HULPBRONNEN

Be Alert

Met behulp van deze applicatie ontvang je lokale waarschuwingen die je laten weten wanneer zich een noodsituatie in de buurt of op je werkplek voordoet.

L'application 112

Een praktische applicatie waarmee je gemakkelijk om hulp kunt bellen en automatisch je positie en waardevolle medische informatie kunt doorgeven.

Laten we samen actie ondernemen voor de veiligheid van iedereen!

Défibrillateurs : Ixelles s'équipe !

Dans un engagement fort en matière de sécurité et de santé publique, la Commune d'Ixelles a récemment renforcé son dispositif de défibrillateurs externes automatisés (DEA) et les a placés à portée de main dans vos bâtiments communaux !

Désormais, 14 appareils sont installés dans des lieux stratégiques pour améliorer la prise en charge des arrêts cardiaques. Retrouvez-les à **la Maison Communale**, au **stade**, à la **piscine** et au **cimetière**, mais aussi dans plusieurs écoles et lieux culturels. Faciles à repérer, ces défibrillateurs sont placés dans des armoires bien signalées pour un accès rapide en cas de besoin.

Pourquoi ces défibrillateurs sont-ils indispensables ?

Les maladies cardiovasculaires sont la première cause de décès en Belgique, avec environ 10.000 arrêts cardiaques par an en dehors des hôpitaux. En cas d'urgence, l'utilisation rapide d'un DEA, combinée à un massage cardiaque, peut considérablement augmenter les chances de survie.

La sécurité, un enjeu collectif

Trop souvent, les témoins d'un arrêt cardiaque sont désemparés et perdent un temps précieux. Le fait de suivre une formation aux premiers secours peut considérablement améliorer la rapidité et l'efficacité de la prise en charge. Ces formations permettent de réagir vite et efficacement, augmentant ainsi les chances de sauver des vies.

Les bons réflexes

- Téléchargez l'appli 112 sur votre téléphone pour avoir un accès rapide aux secours.

- Identifiez les défibrillateurs dans votre quartier et les endroits que vous fréquentez souvent.

- Suivez une formation aux premiers secours : apprenez à faire un massage cardiaque et à utiliser un défibrillateur en toute sécurité.

- Si vous êtes témoin d'un accident, appelez immédiatement le 112 et suivez les instructions données.

Où se former ?

■ Croix-Rouge de Belgique – Centre de formation à Bruxelles :

formations aux premiers secours sur www.croix-rouge.be

■ Bruxelles Formation Secourisme :

modules spécialisés en premiers secours sur www.bruxellesformation.be

■ Protection Civile Belgique :

formations en intervention d'urgence sur www.protectioncivile.be

■ Initiatives locales et associations :

renseignez-vous auprès de votre maison de quartier ou de la Commune pour connaître les sessions à venir.



RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES

Be Alert

Cette application vous permet de recevoir des alertes locales, vous informant des situations d'urgence près de chez vous ou de votre lieu de travail.

L'application 112

Une application pratique qui simplifie l'appel aux secours, en envoyant automatiquement votre position et des informations médicales précieuses.

Ensemble, agissons pour la sécurité de tous!





DES ATTRIBUTIONS DE
BEVOEGDHEDEN VAN

**Nevruz
Unal**



Iedereen heeft recht op goede voeding!

Elsene versterkt haar inspanningen
voor duurzame en solidaire voeding ...

Aan het begin van deze lente voeren we onze sociale acties op om kwetsbare bevolkingsgroepen toegang te geven tot duurzame voeding. Die acties nemen de vorm aan van concrete initiatieven die voor ondersteuning zorgen van mensen die in armoede leven.

Zo krijgen kinderen uit gezinnen met bescheiden inkomens gegarandeerd een gratis schoolmaaltijd. Dan zijn er de gemeentelijke restaurants Vandenbroeck en Boondaal, die vanaf nu het Good Foodlabel dragen, sociale tarieven rekenen en een studentenmaaltijd voor €2,50 aanbieden! De maaltijden kunnen ook aan huis worden geleverd aan een verlaagd tarief voor de mensen die niet in staat zijn om te koken of zich verplaatsen.

Naast deze acties worden onverkochte levensmiddelen in het kader van de strijd tegen voedselverspilling en ter bevordering van solidariteit verdeeld onder lokale verenigingen die zich toeleggen op voedselhulp. Ook bij de diensten Preventie of Stadsvernieuwing, met haar Wijkcontracten en Stadsbeleid, breiden we onze steun uit aan het OCMW en vzw's als Rizhomes, Accolage en het "Sociaal Dienstencentrum Brussel Zuid-Oost" om gezonde voeding toegankelijker te maken. Ons doel is om van duurzame voeding een universeel recht te maken, wat je leeftijd of sociale toestand ook is.

Kom ons in het kader van deze aanpak opzoeken tijdens de Bioweek, die van 10 tot 15 juni 2025 plaatsvindt. Neem gerust contact met ons op! Alle informatie over deze evenementen kun je terugvinden via deze QR-code.



Gelijke kansen en mensenrechten: genderminderheden

In Elsene wordt solidariteit omgezet in daden en in financiële ondersteuning voor de verenigingssector die de rechten van genderminderheden verdedigt. Organisaties als Crazy Circle, Chosen Family VZW, Merhaba, Queer of BGS-Brussels Gay zijn bijzonder actief in Elsene. Deze verenigingen bevorderen sociale integratie en persoonlijke ontwikkeling die respect voor de identiteit van deze minderheden voor ogen hebben.

Dit doen zij door actie te voeren in het kader van feminisme tegen discriminatie en voor gelijkheid door middel van de organisatie van feestelijke evenementen en sportieve, culturele en vrijetijdsactiviteiten. Het Opvanghuis in Elsene biedt 14 transitwoningen voor lgbtqia+ jongeren die dakloos zijn vanwege hun seksuele geaardheid. Op onze beurt engageren wij ons om door te gaan met permanente vorming en individuele begeleiding voor meer inclusie en samenleven. Op 17 mei nodigen wij je uit om naar een groot feest te komen dat door deze vzw's in de Koninklijke Prinsstraat wordt gehouden, met artistieke voorstellingen, workshops en stands voor sensibilisering.

Kom ook op 31 mei 2025 naar het podium Lumen, waar het Tapalanote koor van BGS-Brussels Gay en het Sunny Chorus, een zusterkoor uit Montpellier, in het kader van de "All Genders Welcome"-week voor een emotioneel optreden zullen zorgen.

Bien manger, un droit pour toutes et tous !

Ixelles renforce ses actions pour une alimentation durable et solidaire...

En ce début de printemps, nous intensifions nos actions sociales pour promouvoir une alimentation durable accessible aux populations fragilisées.

Elles se définissent par des initiatives concrètes pour soutenir les personnes en situation de précarité.

Nous garantissons un repas scolaire gratuit pour les enfants issus de foyers modestes.

Les restaurants communaux Vandenbroeck et Boondael, désormais labellisés Good Food, offrent des tarifs sociaux, avec un plat étudiant à 2,50€ ! Les repas peuvent également être livrés à domicile au tarif réduit pour celles et ceux qui ne peuvent cuisiner ou se déplacer.

Parallèlement à ces actions, dans une optique de solidarité et de lutte contre le gaspillage alimentaire, les invendus sont redistribués aux associations locales d'aide alimentaire.

En Prévention et en Rénovation urbaine avec les Contrats de Quartier - Politiques de la Ville, nous renforçons également notre soutien au CPAS ou aux asbl comme Rizhomes, Accolage et le Centre du Service social Bruxelles Sud Est afin de rendre l'alimentation saine plus accessible. Notre objectif est de faire de l'alimentation durable un droit universel, quels que soient l'âge et la situation sociale de chaque personne.

Dans le cadre de cette démarche, retrouvez-nous lors de la Semaine du Bio du 10 au 15 juin 2025.

N'hésitez pas à nous contacter ! Vous trouverez toutes les informations concernant ces événements sur ce QR code.



Egalité des Chances et Droits humains : les minorités de genre

À Ixelles, la solidarité se traduit en actions concrètes et en appui financier au milieu associatif qui défend les droits des minorités de genre. Les associations Crazy Circle, Chosen Family VZW, Merhaba, Queer ou encore BGS-Brussels Gay sont très actives sur le terrain ixellois. De l'action pour les luttes féministes ou contre les discriminations aux événements festifs, sportifs, culturels ou de loisirs, elles promeuvent l'intégration sociale et le développement personnel pour le respect de leur identité. De son côté, le Refuge à Ixelles propose 14 logements de transit aux jeunes LGBTQIA+ sans domicile à cause de leur orientation sexuelle. De notre côté, nous nous engageons à poursuivre nos actions d'éducation permanente et d'accompagnement individuel au profit de l'inclusion et du vivre ensemble, en plus de notre soutien au secteur associatif. Le 17 mai, rejoignez la grande partie de ces asbl au 11 rue du Prince royal pour des performances artistiques, des ateliers et des stands de sensibilisation.

Retrouvez également sur la scène du Lumen le 31 mai 2025, dans le cadre de la semaine « All Genders Welcome », la chorale Tapalanote du BGS-Brussels Gay et la chorale soeur de Montpellier, Sunny Chorus, pour une mise en voix pleine d'émotion.



UNE ATTRIBUTION DE
BEVOEGDHEID VAN

**Julie
de Groote**



Albert Guyaux

Herdenken om beter aan de toekomst te kunnen bouwen

De collectieve herinnering is ons immateriële erfgoed, waarmee we ons een beeld kunnen vormen van ons gedeelde verleden. Deze maand brengen we een eerbetoon aan twee Elsense iconische figuren uit de Tweede Wereldoorlog.

Vaak wordt gezegd dat "wie aan de toekomst wil bouwen, het verleden moet begrijpen". Toch wordt deze zin telkens gemakshalve vergeten als we de geschiedenis willen verdraaien om haar in de ambities van het moment te kunnen passen. Soms vinden deze historische verhalen een bijzonder sterke weerklank in onze actualiteit. Daarom besteedt de dienst Patrimonium bijzonder veel aandacht aan de collectieve herinnering. Het is ook de reden waarom we er zoveel waarde aan hechten om Elsense grootheden te eren als Hector Demarque, verzetsheld en boegbeeld van het Clarence-netwerk, en Albert Guyaux, die ons het verhaal vertelt van de bevrijding van Elsene door de ogen van een tienjarige.

Hector Demarque was een man die in de schaduwen opereerde, een discreet mens en een held van de hoogste orde. Vijftig jaar na zijn dood heeft de gemeente Elsene hem een eerbetoon gebracht in samenwerking met de Koninklijke Unie der Inlichtingen- en Actiediensten. Demarque, destijds werkzaam als jong industrieel ingenieur bij de RTT na het afronden van zijn studie aan de ULB, komt op de radar van Walthère Dewé, hoofd van het beroemde spionagenetwerk Dame Blanche tijdens de Eerste Wereldoorlog. Dewé weet als geen ander hoe belangrijk het is om te kunnen vertrouwen

op een betrouwbaar inlichtingennetwerk. Hij vraagt Demarque om samen met hem het Clarence-netwerk te leiden. Hector Demarque neemt de naam Clarence vervolgens ook aan als schuilnaam binnen het netwerk, dat door MI6 "*one of the most successful SIS networks in Belgium*" wordt genoemd. Ook na de oorlog blijft hij discreet en weigert hij eer en roem. Wij hebben onze vrijheid aan hem te danken. De oorlog drukt ook haar stempel op de meest intieme en alledaagse verhalen. Op 15 mei, om 18u30, zullen wij op de zetel van de Broederschap van Parachutisten aan de Kasteleinsstraat 46 de overdonderende getuigenis ten gehore brengen van Albert Guyaux. We gaan terug naar het dagelijkse leven van de in 1944 10 jaar oude Albert, dat op zijn beurt hartverscheurend is wanneer zijn vader naar Duitsland wordt afgevoerd, adembenemend wanneer de nadering van de geallieerde troepen aan bod komt en amusant wanneer hij zijn eerste *English tea* aangeboden krijgt van soldaten die vrienden voor het leven zullen worden. We krijgen deze zeldzame en kostbare getuigenis van een Elsenaar die alle nieuwsgierigheid, verwondering en intense vriendelijkheid van het jongetje heeft behouden dat destijds de vreselijke dagen van september 1944 doormaakte. Kom met ons meeluisteren!

Se souvenir pour mieux construire l'avenir

La mémoire collective est notre patrimoine immatériel qui permet de construire une représentation du passé collectivement partagée. Nous rendons ce mois-ci hommage à deux figures ixelloises de la Deuxième Guerre mondiale.

On rappelle souvent que «pour construire l'avenir, il faut comprendre le passé», et pourtant cette phrase est oubliée à chaque fois qu'on veut tordre l'Histoire pour qu'elle corresponde aux ambitions du moment. Parfois ces récits résonnent de manière forte dans notre actualité et c'est pourquoi le service du Patrimoine attache à la mémoire collective une attention toute particulière. Ainsi, il nous tient à cœur de mettre à l'honneur des personnalités ixelloises comme Hector Demarque, grand héros de la résistance et personnification du réseau Clarence, et Albert Guyaux, qui nous livre le récit de la libération d'Ixelles à travers ses yeux d'enfant de dix ans.

Hector Demarque était un homme de l'ombre, un homme discret, un héros immense. Cinquante ans après son décès, la Commune d'Ixelles lui a rendu hommage, en collaboration avec La Royale Union des Services de Renseignement et d'Action. Demarque, jeune ingénieur industriel à la RTT après des études à l'ULB, est remarqué par Walthère Dewé, le chef du célèbre réseau de renseignements Dame Blanche durant la Première Guerre mondiale. Dewé sait combien il est essentiel de pouvoir se

baser sur un réseau de renseignements fiables et demande à Demarque de codiriger le réseau Clarence, nom qu'Hector Demarque prendra lui-même comme nom de code et que le MI6 qualifiera comme «one of the most successful SIS networks in Belgium». Discret, il le restera après la guerre, rejetant les honneurs et le prestige. Nous lui devons notre liberté.

La guerre imprime aussi son sceau sur le plus intime et le plus quotidien. Le 15 mai à 18h30, nous présentons au siège de la Fraternelle des Agents Parachutistes, 46 rue du Châtelain, le témoignage bouleversant d'Albert Guyaux. Nous plongeons dans le quotidien du jeune Albert, 10 ans en 1944. Un quotidien à la fois déchirant quand son papa est emmené en captivité en Allemagne, haletant quand on suit les avancées des alliés, amusant quand on boit avec lui son premier english tea offert par des soldats qui resteront des amis de la famille. C'est un témoignage rare et précieux, et il nous est offert par un Ixellois qui a gardé la curiosité, l'émerveillement et la profonde gentillesse du petit garçon de ces terribles journées de septembre 1944. Venez l'écouter !

Hector Demarque



Ixelles entretient la flamme du souvenir

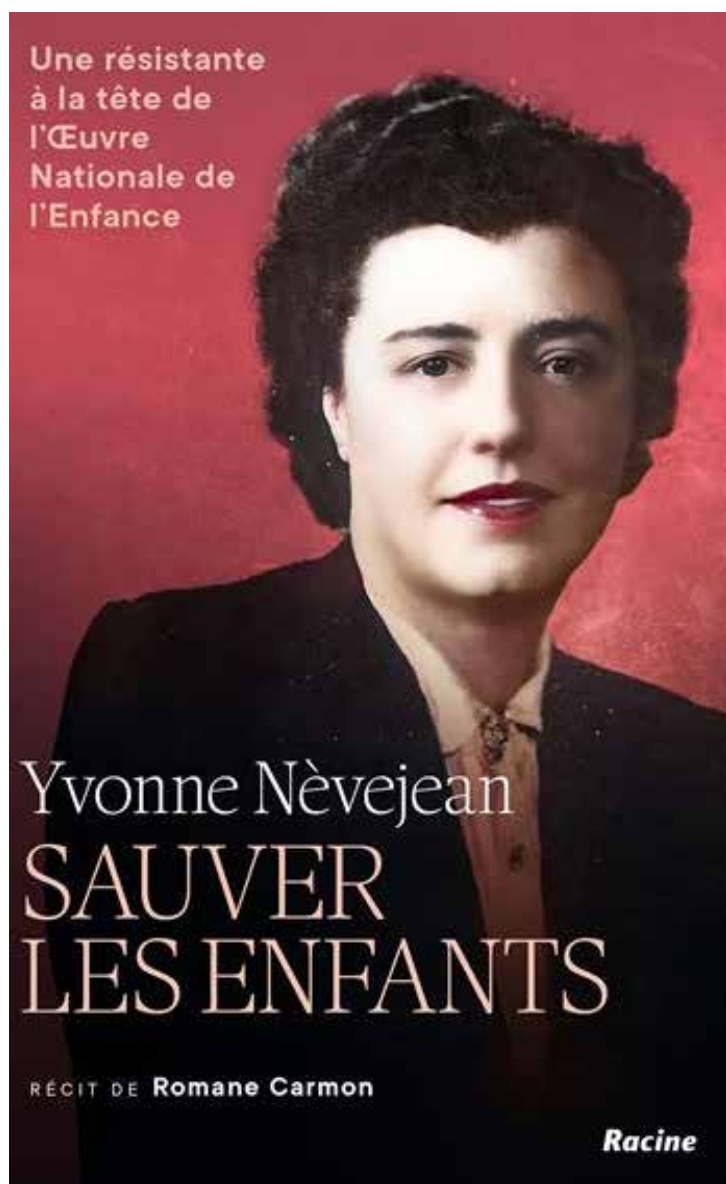
Il y a 80 ans, les Alliés remportaient la victoire sur l'Allemagne nazie. Ce 8 mai 1945, la Commune commémore à nouveau la fin de la Deuxième Guerre mondiale. Elle met un point d'honneur à célébrer ces femmes et ces hommes qui ont donné leur vie pour la liberté face à la barbarie.

Chaque 8 mai et chaque 11 novembre (la fin de la Première Guerre mondiale), la Commune organise des cérémonies à la Maison communale et au square du Souvenir. Les membres du Collège des Bourgmestre et Echevin-e-s, entourés de porte-drapeaux et d'associations patriotiques, rendent ainsi hommage aux victimes de l'oppression allemande, dont des résistant-e-s comme Yvonne Nèvejean, une femme au parcours hors du commun et pourtant méconnu.

En tant que directrice de l'Œuvre nationale de l'Enfance (ONE) durant la Deuxième Guerre mondiale, et en collaboration avec le Comité de Défense des Juif-ve-s (CDJ), celle-ci a contribué à sauver près de 4.000 enfants juifs de la déportation par les Nazi-e-s vers les camps de la mort en Allemagne.

Femme discrète, née à Gentbrugge en 1900, Yvonne Nèvejean a fait partie des rares étudiantes universitaires au tournant du siècle dernier. Elle a même obtenu un Master of Arts in social and political sciences à la New York State University. A son retour en Belgique, en 1928, elle rejoint l'ONE en tant qu'inspectrice, pour ensuite gravir tous les échelons jusqu'à la direction à laquelle est accède en 1940. Deux ans plus tard, lorsque commencent les premières déportations de Juif-ve-s de Belgique, Yvonne Nèvejean est contactée par le CDJ qui lui demande de prendre part au sauvetage d'enfants via des institutions et des familles liées à l'ONE. La directrice, qui réside alors rue Capitaine Crespel à Ixelles, organise un système complexe pour placer les petit-e-s en lieu sûr, dans des foyers d'accueil, des internats, des couvents et des orphelinats. Elle obtient des soutiens financiers venant, notamment, du gouvernement belge en exil à Londres : des parachutistes lui livrent de l'argent pour soudoyer les Nazi-e-s et leur imposer le silence.

Yvonne Nèvejean a reçu de nombreuses décorations après la guerre, en Belgique et à l'étranger. Il existe un timbre à son effigie et elle est reconnue Juste parmi les nations. Cette héroïne s'est éteinte le 10 août 1987 à Ixelles. Un livre retraçant son histoire vient de paraître aux éditions Racine.



Elsene houdt de herinnering levendig

Tachtig jaar geleden versloegen de geallieerde troepen het naziregime. Op 8 mei 1945 herdenkt de gemeente opnieuw het einde van de Tweede Wereldoorlog. Zij brengt vol trots een eerbetoon aan de vrouwen en mannen die oog in oog met wreedheid hun leven voor de vrijheid hebben gegeven.

Iedere 8 mei en 11 november (het einde van de Eerste Wereldoorlog) organiseert de gemeente ceremonieën op het gemeentehuis en de Gedachtenissquare. In gezelschap van vlaggendragers en vaderlandslievende verenigingen brengt het College van burgemeester en schepenen een eerbetoon aan de slachtoffers van de Duitse onderdrukking, zoals de verzetsstrijdster Yvonne Nèvejean, een buitengewone en miskende vrouw.

Als directrice van het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn (NWK) tijdens de Tweede Wereldoorlog hielp ze om samen met het Joodsch Verdedigingscomiteit (JVC) bijna 4.000 Joodse kinderen van de vernietigingskampen te redden. Yvonne Nèvejean, een discrete vrouw die in 1900 in Gentbrugge werd geboren, behoorde tot de kleine groep van vrouwelijke universiteitsstudenten die aan het begin van de vorige eeuw op de campus rondliep. Ze behaalde zelfs een *Master of Arts in social and political sciences* aan de New York State University. Na haar terugkeer in België kwam ze in dienst bij het NWK als inspectrice en werkte zich omhoog tot ze in 1940 tot de directie toetrad.

Twee jaar later, toen de eerste Jodendeportaties in België van start gingen, zocht de JVC contact met Yvonne Nèvejean en vroeg haar om te helpen kinderen te redden door middel van de aan het NWK verbonden instellingen en families. De directrice, die toen in de Kapitein Crespelstraat in Elsene woonde, zette een complex systeem op poten om de kleintjes op veilige plaatsen onder te brengen, zoals opvanghuizen, internaten, kloosters en weeshuizen. Ze kreeg voornamelijk financiële hulp van de Belgische regering in ballingschap in Londen. Parachutisten bezorgden haar geld, dat ze dan weer als zwijggeld voor de nazi's gebruikte. Na de oorlog ontving Yvonne Nèvejean zowel in België als daarbuiten verschillende onderscheidingen. Er werd een postzegel met haar evenbeeld uitgegeven en ze ontving de eretitel Rechtvaardige onder de Volkeren. Deze heldin blies op 10 augustus 1987 in Elsene haar laatste adem uit. Bij de uitgeverij Racine is zojuist een boek verschenen waarin haar verhaal uit de doeken wordt gedaan.



"La cérémonie de commémoration aura lieu le jeudi 8 mai à 11:45 à la Maison communale, 168, chaussée d'Ixelles, puis à 12:20 au square du Souvenir".

De herdenkingsplechtigheid vindt plaats op donderdag 8 mei om 11.45 uur in het gemeentehuis (Elsensesteenweg 168) en vervolgens aan de Gedachtenissquare om 12.20 uur.

Former les jeunes à une citoyenneté active

A l'Ecole Professionnelle Edmond Peeters (EPEP), l'importance du devoir de mémoire a été prise à bras le corps par les enseignant·e·s de français. Rencontre avec trois professeures surmotivées.

« Un peuple qui oublie son passé se condamne à le revivre » prophétise le dicton. Pourtant, dans les écoles professionnelles, les cours d'histoire ont été supprimés pour laisser plus de place aux apprentissages pratiques et techniques. Un abandon que certain·e·s ont décidé de contourner. Les élèves de l'EPEP effectuent ainsi des sorties obligatoires au fort de Breendonk (transformé par les Nazi·e·s en camp de transit pour les prisonnier·e·s politiques), au Musée de l'Armée, au fort de Loncin (détruit durant la 1^{ère} Guerre mondiale) ; à la Caserne Dossin (un camp nazi de transit et de déportation) ; ils-elles participent aussi à une animation au CCLJ (Centre Communautaire Laïc Juif) chaque année.

Cette volonté de former les jeunes à l'Histoire est portée par certain·e·s professeur·e·s de français qui ont décidé d'intégrer cette matière dans le peu d'heures (3 périodes hebdomadaires !) dont ils-elles disposent. « *On commence de manière très classique, préhistoire, Moyen-Âge, époque contemporaine, la Première et Seconde Guerre mondiale et le devoir de mémoire* », explique Leila Rouissi, professeure de français et référente Transition-Insertion. « *Nous formons de futur·e·s adultes prêt·e·s à entrer dans la vie active. Ça nous a paru fondamental de donner ces bases : pour pouvoir s'insérer dans la société, il faut connaître son histoire et son passé. C'est essentiel pour devenir un·e citoyen·ne responsable et épanoui·e. Cela permet aussi de mieux comprendre les enjeux actuels. Sans cela, ils-elles sont des proies faciles pour les fake news et tous les extrêmes ! Nous n'avons pas envie de former de « simples exécutant·e·s » qui obéissent aux ordres sans jamais réfléchir* ».



Faire sens

Pour sa part, Mélusine Soos, professeure de français en 6^e année à l'EPEP, se réjouit de l'implication de ses élèves. « Dès que l'on commence à aborder les questions d'Histoire contemporaine, ils-elles se montrent curieu-x-ses et intéressé-e-s par le sujet ! Probablement parce que cela permet d'aborder des thématiques plus larges comme le racisme, la démocratie, la dictature, les droits de l'Homme, les valeurs humaines... ». Et de faire le constat que de raccrocher la notion de « devoir de mémoire » aux questions d'actualité est ce qui est le plus pertinent et percutant pour ses élèves. « C'est une manière de les amener à se questionner et à comprendre des notions comme le totalitarisme. Regarder des films avec eux-elles, leur demander de lire *Le Journal d'Anne Frank*, permet aussi de rendre les choses plus concrètes. Bien entendu, les visites et les rencontres sont souvent des moments très chargés en émotions. Le fait d'être touché-e-s par ce qu'ils-elles découvrent est aussi l'occasion de s'interroger sur l'actualité, de se forger des opinions plus nuancées ou encore de se poser des questions plus existentielles comme 'Jusqu'où serais-je capable de résister ?' ou 'Comment se forment de telles haines ?' ».

Professeure de français pour des élèves qui se destinent à la vente, Chadia El Bied a, elle aussi, réussi à partager les valeurs essentielles du devoir de mémoire dans les cours qu'elle dispense. « Mon engagement trouve ses racines dans ma rencontre avec une professeure de français passionnante qui considérait qu'il était de son devoir de transmettre bien plus que la langue et la littérature. Elle m'a montré l'importance de se souvenir, d'analyser et de comprendre notre histoire pour mieux bâtir notre avenir », raconte-t-elle. « Aujourd'hui, je m'efforce de perpétuer cet héritage en partageant ces valeurs et en encourageant chacun-e à ne jamais oublier le chemin parcouru. Associer la pratique de vente et le devoir de mémoire permet de donner du sens aux apprentissages de mes élèves, en les aidant à comprendre les racines historiques du commerce et les enjeux éthiques de leur futur métier, par exemple.

Un devoir de transmission

Chadia explique à quel point ses élèves sont transformé-e-s après les visites historiques et les rencontres qu'ils-elles ont eu la chance de réaliser avec des personnes rescapées de la Shoah. « Lors des visites et des échanges avec des passeurs de mémoire, ils-elles sont confronté-e-s à des témoignages qui leur rappellent l'importance de ne pas oublier. Ces moments, souvent empreints d'émotion, permettent de faire le lien entre le passé et le présent, renforçant ainsi leur conscience historique et leur sens critique. Cela les incite à réfléchir sur les valeurs de solidarité, de responsabilité et d'éthique. En voyant concrètement l'impact du devoir de mémoire, ils-elles comprennent que transmettre le passé n'est pas seulement un exercice académique, mais une démarche vivante qui façonne des professionnel-le-s conscient-e-s et engagé-e-s ».

Cette démarche essentielle pour façonner des adultes responsables et conscient-e-s de leur humanité n'est pas toujours bien comprise, même au sein de l'établissement. « On est parfois vues comme des électrons libres, certain-e-s collègues estiment que cette formation à l'Histoire est superflue, que le plus important, c'est de former à la pratique », reprend Leyla Rouissi. « Mais les retours très gratifiants d'ancien-ne-s élèves nous prouvent que nous sommes dans le juste : ils-elles nous disent à quel point ça a été important et formateur pour eux-elles. Aujourd'hui, ils-elles emmènent leurs enfants dans les musées et perpétuent cette transmission ».



Jongeren opleiden tot actieve burgers

Op de Beroepsschool Edmond Peeters (EPEP) zetten de leerkrachten Frans zich in om hun leerlingen collectieve herinnering bij te brengen. We spreken met drie bijzonder gemotiveerde leraressen.

"Wie zich het verleden niet herinnert, is gedoemd het opnieuw te beleven", luidt het gezegde. Toch worden op beroepsscholen geschiedenislessen geschrapt om meer ruimte te geven aan praktische en technische stages. Een aantal leerkrachten heeft besloten om deze stopzetting te omzeilen. De leerlingen van de EPEP gaan verplicht op schoolreis naar Fort Breendonk (dat door de nazi's werd ingericht als doorgangskamp voor politieke gevangenen), het Oorlogsmuseum, het Fort van Loncin (verwoest tijdens de Eerste Wereldoorlog) en Kazerne Dossin (een doorgangs- en deportatiekamp van het naziregime). Bovendien doen ze ieder jaar mee aan een activiteit in het Joods Vrijzinnig Gemeenschapscentrum (CCLJ).

Dit verlangen om jongeren geschiedenis bij te brengen is een initiatief van enkele leraressen Frans die besloten hebben om dit onderwerp te behandelen in de paar uur (3 lessen per week!) die ze tot hun beschikking hebben. *"We beginnen heel klassiek, dus prehistorie, Middeleeuwen, de moderne tijd, de Eerste en Tweede Wereldoorlog en de herinneringsplicht",* legt Leila Rouissi, lerares Frans en aanspreekpunt voor het project Transition-Insertion uit. *"We leiden toekomstige volwassenen op die op het punt staan om aan het beroepsleven deel te nemen. Het leek ons van doorslaggevend belang om ze deze basis te bieden: om aan de maatschappij te kunnen deelnemen, moet je ook de geschiedenis en het verleden ervan leren kennen. Het is essentieel om een verantwoordelijke en ontwikkelde burger te kunnen worden. Het geeft hen ook de mogelijkheid om beter te begrijpen wat er momenteel speelt in de actualiteit. Zonder die basis vallen ze eenvoudig ten prooi aan fake news en allerlei vormen van extremisme! Wij hebben geen zin om "voetknechten" op te leiden die zonder nadenken bevelen uitvoeren."*

Betekenis geven

Melusine Soos, lerares Frans in het zesde leerjaar van de EPEP, verheugt zich op haar beurt over de betrokkenheid van haar leerlingen. *"Zodra we moderne geschiedenis beginnen te bespreken, zijn ze [de leerlingen] nieuwsgierig en geïnteresseerd. Dat heeft waarschijnlijk te maken met het feit dat we bredere thema's bespreken als racisme, democratie, dictatuur, mensenrechten, menselijke waarden..."* Ze komt tot de conclusie dat het koppelen van het begrip "herinneringsplicht" aan actuele kwesties voor haar leerlingen de meeste relevantie en impact heeft. Het is een manier om ze ertoe aan te zetten om begrippen als totalitarisme beter te begrijpen en ze in vraag te stellen. *Films met hen kijken en hen vragen om Het dagboek van Anne Frank te lezen, helpt ook om de zaken concreter voor te stellen. Uiteraard zijn bezoeken en ontmoetingen vaak emotioneel geladen momenten. Doordat ze geraakt worden door hun ontdekkingen, krijgen ze ook de kans om stil te staan bij actuele gebeurtenissen, om genuanceerdere meningen te vormen of zelfs om zichzelf existentiële vragen te stellen zoals 'In hoeverre ben ik in staat om weerstand te bieden?' of 'Hoe wordt zulke haat gesmeed?'* Ook Chadia El Bied, een lerares Frans die haar leerlingen klaarstoomt voor het beroep van winkelm-edewerker, is er in geslaagd om fundamentele waarden over de herinneringsplicht aan haar leerlingen over te brengen in de lestijd die zij tot haar beschikking heeft. *"Mijn engagement komt voort uit mijn ontmoeting met een bevlogen lerares Frans, die het als haar plicht beschouwde om meer dan alleen taal en literatuur door te geven. Zij liet me zien hoe belangrijk het is om onze geschiedenis te herinneren, te analyseren en te begrijpen, om zo aan een betere toekomst te bouwen",* vertelt ze. *"Vandaag zet ik me in om dit erfgoed in stand te*

houden door deze waarden met anderen te delen en hen aan te moedigen om nooit te vergeten waar we vandaan komen. Door de verkoop aan de herinneringsplicht te koppelen, krijgen mijn leerlingen de gelegenheid om betekenis te geven aan wat ze leren. Dat doe ik bijvoorbeeld door de historische achtergrond van de handel en ethische kwesties van hun toekomstige beroep onder de aandacht te brengen.

Herinneringsplicht

Chadia legt uit hoezeer haar leerlingen zijn veranderd door de historische bezoeken en ontmoetingen die ze hebben gehad met overlevenden van de Holocaust. *“Tijdens de bezoeken aan en gesprekken met mensen die de herinnering levendig houden, worden ze geconfronteerd met getuigenissen die hen eraan herinneren hoe belangrijk het is om niet te vergeten. Deze vaak emotionele momenten helpen hen om een verband te leggen tussen het verleden en het heden en wordt hun historisch bewustzijn en kritisch vermogen versterkt. Het moedigt hen aan om na te denken over waarden als solidariteit, verantwoordelijkheid en ethiek. Door de tastbare impact van de herinneringsplicht te zien, begrijpen ze dat het levendig houden van het verleden niet alleen een abstracte denkoefening is, maar ook een levend proces dat bewuste en geëngageerde professionals tot stand brengt”.*

Deze essentiële aanpak om verantwoordelijke volwassenen op te leiden die zich bewust zijn van hun menselijkheid wordt vaak niet goed begrepen, zelfs binnen de onderwijsinstelling. *“We worden soms als ongeleide projectielen gezien. Sommige collega's vinden de geschiedenislessen overbodig en zien de praktische opleiding als het allerbelangrijkste”,* gaat Leyla Rouissi verder.

“Maar de bijzonder bevredigende feedback die we krijgen van oud-leerlingen bewijst dat we op de goede weg zijn: ze vertellen ons hoe belangrijk het voor hen was en in hoeverre het hen gevormd heeft. Tegenwoordig nemen ze hun kinderen mee naar musea en houden ze op hun beurt hun kennis levendig.”



Enseignement néerlandophone Nederlandstalig onderwijs



UNE ATTRIBUTION DE
BEVOEGDHEID VAN

**Valérie
Libert**



Een mijlpaal voor het Nederlandstalig onderwijs in Elsene

De kogel is door de kerk:
de werken aan de nieuwe Nederlandstalige gemeentelijke
basisschool zijn van start gegaan!

Sinds 7 april 2025 krijgt de site aan de Graystraat stilaan vorm als een plek waar kinderen kunnen leren, spelen, groeien en bloeien in een moderne, duurzame en warme leeromgeving.

De voorbije maanden werkte de gemeente intensief samen met architecten, onderwijsspecialisten en geëngageerde partners. We lieten ons inspireren door bezoeken aan vernieuwende scholen zoals 'De Kriek' in Schaarbeek, 'Vier Winden' in Molenbeek en de Lutgardisschool in Etterbeek. Elk gesprek, elk gebouw en elk verhaal hielpen ons om de fundamente te leggen van een school op mensenmaat – waar elk kind telt en de ruimte krijgt om zich te ontplooiën.

Deze droom wordt financieel mogelijk gemaakt dankzij een subsidie van 3,7 miljoen euro van de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) op initiatief van Brussels Minister Sven Gatz, bevoegd voor Onderwijs en Scholenbouw binnen de VGC. Nathalie Gilson, Elsense schepen

van Financiën, Architectuur, en Techniek en Netheid der Gebouwen, waakt over een verantwoorde besteding van de middelen en de kwaliteit van de infrastructuur.

Maar we kijken verder dan klaslokalen en bakstenen. Deze school wordt ook een ontmoetingsplek voor de buurt, waar duurzaamheid en toegankelijkheid hand in hand gaan. Zo voorzien we heel wat fietsenstallingen en organiseren we fietscursussen, zodat onze leerlingen zich veilig én zelfstandig kunnen verplaatsen in de stad.

En omdat dit project samen met de buurt tot leven komt, nodigen we je graag uit om mee na te denken. Heb je ideeën voor een naam, een logo of een muurschildering die het karakter van de school kunnen versterken? Deel ze dan met ons via onderwijs@elsene.brussels.

Samen bouwen we aan een school waar kinderen én de buurt zich echt thuis kunnen voelen.



Une école en phase avec son quartier

Une étape clé pour l'enseignement vient d'être franchie à Ixelles : le chantier de la nouvelle école primaire communale néerlandophone a démarré rue Gray.

C'est officiel : les travaux de la nouvelle école primaire communale néerlandophone ont commencé ! Depuis le 7 avril 2025, le site de la rue Gray se transforme peu à peu en un lieu où les enfants pourront apprendre, jouer, grandir et s'épanouir dans un environnement d'apprentissage moderne, durable et chaleureux.

Ces derniers mois, la Commune d'Ixelles a travaillé intensément avec des architectes, des experts pédagogiques et des partenaires engagés. Nous avons puisé notre inspiration lors de visites dans des écoles innovantes telles que «De Kriek» à Schaerbeek, «Vier Winden» à Molenbeek et l'école «Lutgardis» à Etterbeek. Chaque rencontre, chaque bâtiment, chaque échange nous a permis de poser les bases d'une école à taille humaine — un lieu où chaque enfant compte et peut pleinement se développer.

Ce rêve devient réalité grâce à une subvention de 3,7 millions d'euros octroyée par la Commission communautaire flamande (VGC) à l'initiative du Ministre bruxellois Sven Gatz, en charge de l'Enseignement et des Infrastructures scolaires au sein de la VGC. Nathalie Gilson, Échevine ixelloise des Finances, de l'Architecture, de la Technique et de la Propreté des Bâtiments, veille à une gestion rigoureuse des moyens et à la qualité des infrastructures.

Mais notre ambition dépasse les murs de l'école. Nous voulons créer un véritable lieu

de rencontre pour le quartier, où durabilité et accessibilité vont de pair. C'est pourquoi nous prévoyons de nombreux emplacements vélos et mettons en place des cours de vélo pour que les élèves puissent circuler en ville de manière autonome et en toute sécurité.

Et parce que ce projet se construit avec vous, nous vous invitons à y participer. Vous avez une idée pour le nom de l'école, un logo ou une fresque murale qui en reflèterait l'esprit? Faites-le-nous savoir via onderwijs@elsene.brussels.

Ensemble, construisons une école où les enfants se sentent vraiment chez eux et en harmonie avec le voisinage !





UNE ATTRIBUTION DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Hassan
Chegdani**



Digitale ondersteuning bij je in de buurt

Het OCMW zet zijn werk in de wijken verder en helpt senioren om te leren hoe ze met het internet en verbonden apparaten kunnen omgaan!

Ken je een oudere Elsenaar die hulp nodig heeft om het internet te gebruiken? Of eentje die geen computer in bezit heeft? Heb je contact met een buurman of buurvrouw op leeftijd die zich buitengesloten voelt uit de huidige digitale wereld? Laat ze niet buiten staan en stuur ze naar het OCMW, dat activiteiten organiseert om internettoegang eenvoudiger en menselijker maken en voor efficiënte dienstverlening in de buurt te zorgen.

Wat houdt dat concreet in? Je kunt contact opnemen met één van de zes permanenties door te bellen of een sms sturen naar het nummer DENTELLE (0490/67.63.40) van het OCMW Elsene. Er is altijd een permanentie bij je in de buurt, of je nu bij het Station van Boondaal, de Begraafplaats van Elsene, het Brugmannplein of bij de Naamsepoort woont.

Solidaire dienst

Het is alweer twee jaar geleden dat het OCMW Elsene deze digitale dienst voor

senioren in het leven heeft geroepen in het kader van haar DENTELLE-project. Dankzij waardevolle steun van lokale partners en Elsense vrijwilligers en ondersteuning van de Koning Boudewijnstichting door middel van het Fonds J.-P. Clauwaert is het project tot bloei gekomen. Ons kleine team van "digitale tolken" stelt zich flexibel op en vindt tijd voor iedereen die binnenstapt. Het is hun taak om ouderen te leren autonoom te worden en een actief maatschappelijk leven te leiden in een steeds sneller digitaliserende wereld.

Als je vraag eerder thuishoort bij een sociale assistent of een werknemer van de Openbare Computerruimten, zal je op de juiste manier worden doorverwezen. Het team werkt samen met het nieuwe "Seniorenpunt Elsene", waar ouderen en hun begeleiders terecht kunnen voor informatie.

Un service d'aide numérique de proximité

Le CPAS poursuit son action dans les quartiers pour aider les seniors à l'utilisation d'internet et des outils connectés !

Vous connaissez un-e senior qui a besoin d'aide pour utiliser Internet ou qui ne possède pas d'ordinateur? Vous êtes en contact avec un-e voisin-e âgé-e qui se sent démuni-e face à l'environnement numérique actuel ? Ne le-la laissez pas de côté. Renvoyez-le-la vers le CPAS qui organise des actions pour rendre l'accès à Internet plus simple et plus humain et pour maintenir des services de proximité efficaces.

Concrètement, vous pouvez appeler, ou envoyer un sms, pour prendre un rendez-vous dans l'une des six permanences, sur la ligne téléphonique DENTELLE du CPAS d'Ixelles (0490/67.63.40). Que vous habitiez Gare de Boondael, Cimetière d'Ixelles, près la place Brugmann ou Porte de Namur, une permanence est organisée près de chez vous.

Un service solidaire

Cela fait déjà deux ans que le CPAS d'Ixelles a lancé ce service d'aide numérique pour les seniors dans le cadre de ses projets DENTELLE. Ils ont pu se développer grâce au soutien précieux de partenaires locaux et de volontaires ixellois-es, ainsi que l'appui de la Fondation Roi Baudouin via le Fonds Clauwaert. Notre petite équipe de «traducteur-ice-s du numérique» s'adapte, prend le temps avec chacun et chacune. Leur mission est de permettre aux aîné-e-s de rester autonome et de mener une vie de citoyen-ne-s actif-ve-s socialement, dans un monde où la digitalisation s'est accélérée.

Si votre demande relève plutôt de la compétence d'un-e assistant-e social-e ou d'un-e employé-e de l'Espace Public Numérique (EPN), vous serez réorienté-e correctement. L'équipe collabore aussi avec les nouveaux «Point Senior XL» : sources de renseignement pour les adultes âgé-e-s et leurs aidant-e-s.

Retrouvez toutes les informations sur les projets DENTELLE d'Ixelles:
cpasixelles.brussels/seniors/projets-dentelle/





En 2025, le campus de la Plaine de l'Université libre de Bruxelles, situé à Ixelles, célèbre son 50^e anniversaire. Sous l'appellation « Le Printemps de la Plaine », ce moment fort de la vie universitaire mettra à l'honneur l'histoire, l'évolution et l'impact de ce campus emblématique de l'ULB (expo, visites guidées, ciné-débat, conférences...).

ULB campus de la plaine - Boulevard de la Plaine

Consultez le programme :
actus.ulb.be/fr/actus/vie-sur-les-campus/printemps-de-la-plaine

In 2025 wordt door de Universiteit vrije de Brusselles de 50^{ste} verjaardag van de campus Pleinlaan in Elsene gevierd. Met het thema "Lente van de Pleinlaan" wordt tijdens dit hoogtepunt van het universitaire leven de geschiedenis, ontwikkeling en betekenis van deze toonaangevende campus van de ULB gevierd (met onder meer een tentoonstelling, begeleide wandelingen, filmdebat, lezingen).

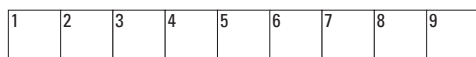
ULB Campus Pleinlaan - Pleinlaan

Bekijk hier het programma:
actus.ulb.be/fr/actus/vie-sur-les-campus/printemps-de-la-plaine





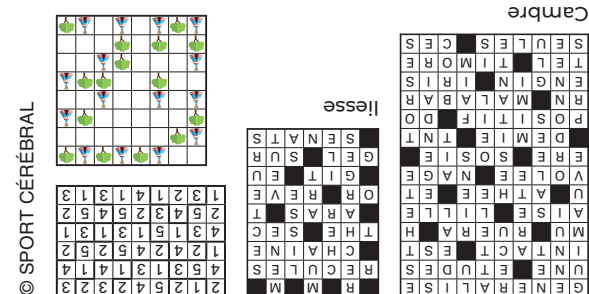
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



	5				4			5
							2	
2								
		1						
								4
			5		2			

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

A 10x10 grid with trees and numbers. The grid is divided into four 5x5 quadrants. The top-left quadrant contains trees at (1,1), (1,2), (2,1), (2,2), (3,1), (4,1), and (5,1). The top-right quadrant contains trees at (1,6), (2,7), (3,6), (4,6), and (5,6). The bottom-left quadrant contains trees at (1,4), (2,4), (3,4), (4,4), and (5,4). The bottom-right quadrant contains trees at (1,7), (2,7), (3,7), (4,7), and (5,7). The numbers are placed in the bottom row of each quadrant: 2, 2, 1, 2, 2, 2, 1, 3.



Pensez à vos proches

Vos proches connaissent vos lectures
préférées, mais...

Quid de vos dernières volontés ?



OFFERT : Carnet gratuit à télécharger sur www.mavolonte.be
Exemplaires imprimés disponibles sur demande

prévoyance funéraire
&
cérémonies
personnalisées
assistance 24h/7j
partout à Bruxelles

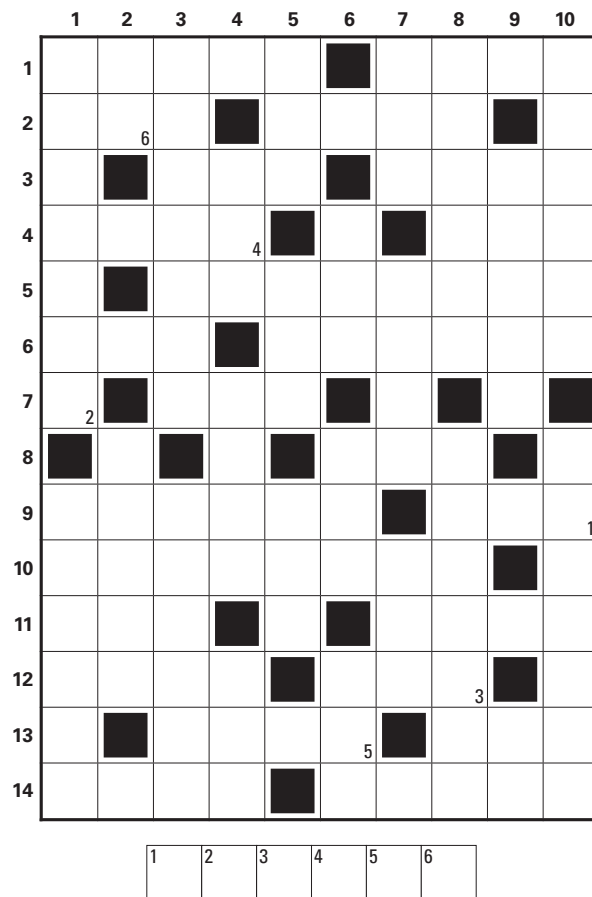


Services funéraires

24 / 7 **02 792 08 38**

VOLONTE@AG-FUNERAL.BE
WWW.MAVOLONTE.BE



**horizontaal**

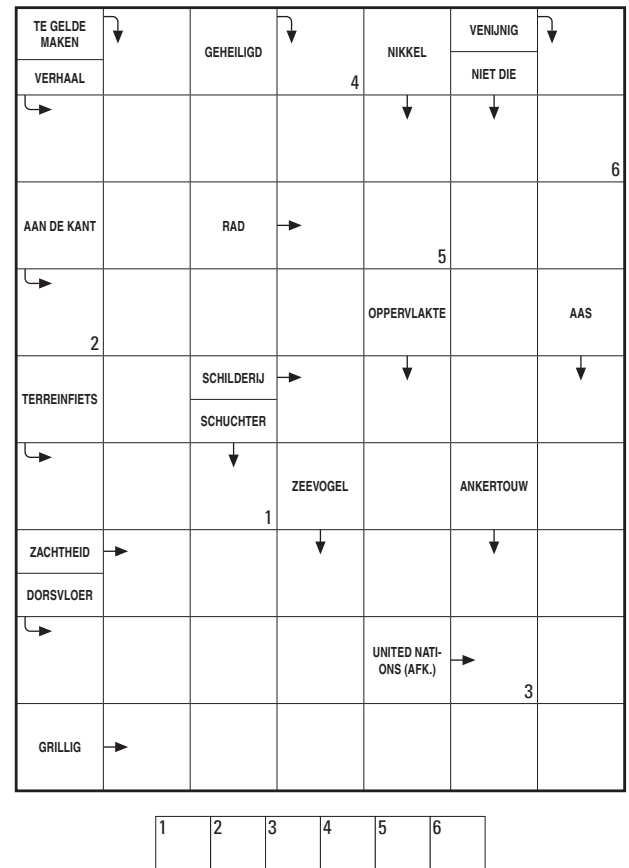
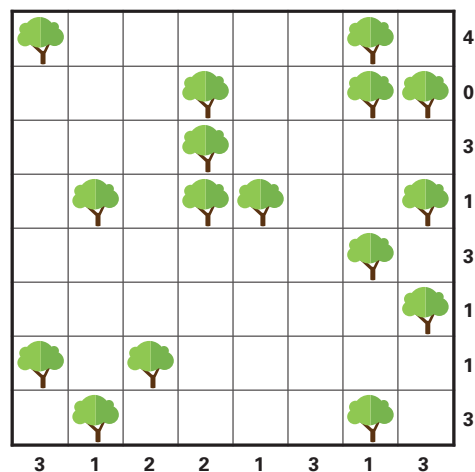
1 spleet. Europese taal. 2 tijdperk. geest. 3 per stuk. rekening. 4 behoefte aan slaap. toiletartikel. 5 beroep. 6 comité. brede laan met bomen. 7 standaardtaal. 8 bevel. 9 term. filmpersonage. 10 tegen baktemperatuur bestand. 11 spie. cadeau. 12 neusvocht. IJslandse kroon. 13 vette vloeistof. een zekere. 14 gordijnroede. onderricht in autorijden.

verticaal

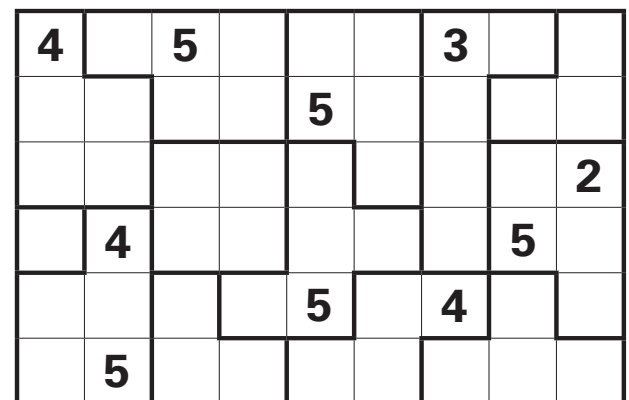
1 dienstverlening. vuistvechter. 2 poste restante. huiveren. 3 Canarisch eiland. gesmijt. 4 muziekstijl. plaats in Zwitserland. ten langen leste. 5 te zijner tijd. betovering. in verband met. 6 november. kuuroord. Europeaan. 7 telwoord. het overige. scholengemeenschap. 8 slagzin. product. 9 uniform. neon. 10 geringe breedte. op snelle wijze.

Tentje-boompje

Boven, naast of onder elke boom staat een tentje. De tentjes raken elkaar niet, ook niet diagonaal. De cijfers naast en onder het diagram geven aan hoeveel tenten zich in de betreffende rij of kolom bevinden.

**Tectonic®**

Vul de vakjes van elk dik omrand blok met de getallen 1, 2, 3, 4, 5 (net zoveel als er vakjes zijn). Vul 1 in bij een blokje met één vakje, 1 en 2 bij een blokje met twee vakjes enz. Vakjes met gelijke getallen mogen elkaar niet raken; ook niet schuin.





L'ACIS asbl à Ixelles :

3 lieux de vie en fonction de vos besoins

La Résidence Malibran

La Résidence Malibran est une **Maison de Repos et de Soins** qui accueille **129 personnes valides, semi-valides, en situation de handicap, désorientées ou dont la situation médicale ne permet plus de rester à domicile.**

Le personnel, formé à la méthode **Montessori©**, accompagne, entre autres, des personnes atteintes de la **maladie d'Alzheimer ou de toute autre démence apparentée**, au sein de deux **lieux de vie adaptés et sécurisés.**



Pour toute demande d'informations, contactez Gwendoline Oger

Rue Maria Malibran, 39 – 1050 Ixelles – 02/627.81.20

Le III^e Millénaire



Le III^e Millénaire est un **Centre de Soins de Jour** pouvant accueillir, au quotidien, **20 bénéficiaires** de plus de 65 ans **dépendants** (selon les critères INAMI). C'est un pilier du **maintien à domicile** grâce à un **accompagnement adapté** durant la journée.

Pour toute demande d'informations,
contactez Cathy Vandebosch

Chaussée de Vleurgat, 61 – 1050 Ixelles –
02/639.34.96

La Résidence du Puy



La Résidence du Puy est une **Résidence pour Seniors**, **autonomes** de **plus de 65 ans, valides ou PMR**. Le résident vit « dans ses meubles » dans un **appartement adapté et personnalisé**, en ayant la possibilité de **bénéficier d'aides extérieures.**

Pour toute demande d'informations,
contactez Raya Slavova

Chaussée de Vleurgat, 61 – 1050 Ixelles –
02/639.34.25

Retrouvez toutes les informations sur nos résidences sur notre site : www.acis-asbl.be

Le Puits aux lévriers

Le Puits aux lévriers, réalisé par l'artiste Arthur Craco (1869-1955), est actuellement prêté aux Musée & Jardins Van Buuren, à Uccle, pour leur exposition "Around Art Déco ? Sculptures de l'entre-deux-guerres", qui se tient jusqu'en septembre 2025. Le Puits fut exposé en 1925 à l'Exposition internationale des Arts décoratifs et modernes de Paris. Le comte Adrien van der Burch l'acquiert à cette occasion. Il en fit don à la Commune d'Ixelles en mai 1953. Celle-ci l'exposera sur la pelouse de son Musée. L'œuvre fut ensuite installée place Fernand Cocq, en 1974, lors des travaux d'agrandissement du Musée d'Ixelles.

Hazewindput

Le Puits aux Lévriers ("Hazewindput"), van de hand van Arthur Craco (1869 - 1955), is momenteel uitgeleend aan het Van Buuren Museum & Tuinen, dat het tot september 2025 tijdens de expositie "Around Art Deco. Interbellum sculptures" zal tentoonstellen. Le Puits werd in 1925 getoond op de *Exposition internationale des Arts décoratifs et industriels modernes* in Parijs. Graaf Adrien van der Burch schafte het tijdens deze tentoonstelling aan. In mei 1953 schonk hij het werk aan de gemeente Elsene, die het een plekje gaf op het grasveld van het Museum van Elsene. Tijdens de uitbreidingswerken van dit museum in 1974, werd Le Puits naar het Fernand Cocqplein verplaatst.



Pas de taille, d'abattage et d'élagage entre mars et août !

Les arbres et les haies jouent un rôle écologique essentiel : ils constituent un support de nidification pour l'avifaune et certains petits mammifères.

Pour protéger la biodiversité, il est important de ne pas perturber la période de reproduction et de nidification des oiseaux qui s'étend de mars à août. On évitera donc, lors de cette période, les travaux de taille, d'élagage ou d'abattage, qui peuvent engendrer :

- La destruction des branches porteuses pour les nids ;
- La chute des nids avec les œufs qu'ils contiennent ;
- La fuite des oiseaux qui abandonnent alors leurs œufs ou leurs jeunes.

Il est donc possible de concilier biodiversité et santé des végétaux, en réalisant la première taille à la fin de l'hiver, avant le début de la période de nidification des oiseaux, et la seconde à l'automne.

Niet snoeien, kappen of snoeien tussen maart en augustus!

Bomen en hagen spelen een doorslaggevende ecologische rol: ze bieden nestgelegenheid voor vogels en bepaalde kleine zoogdieren.

Om de biodiversiteit te beschermen, is het belangrijk om de broed- en nestperiode van vogels, die loopt van maart tot augustus, niet te verstoren.

Tijdens deze periode moeten daarom kap-, of snoeiwerkzaamheden zoveel mogelijk worden vermeden, omdat dit kan leiden tot:

- Vernietiging van nestdragende takken;
- Vallende nesten met eieren;
- Vogels die vluchten en hun eieren of jongen achterlaten.

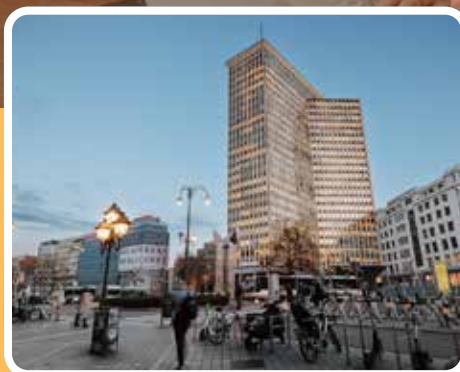
Het is dus mogelijk om biodiversiteit en gezondheid van de planten met elkaar te verzoenen door de eerste snoeibeurt uit te voeren aan het einde van de winter, voordat de vogels beginnen te nestelen, en de tweede snoeibeurt in de herfst.



DOMICILIATION D'ENTREPRISE
COWORKING
LOCATION DE BUREAU
SALLES DE RÉUNION



Coworking



Domiciliation d'entreprise
📍 Porte de Namur



Salles de réunion

A propos de Servcorp

Besoin d'un bureau prestigieux, d'un espace de coworking flexible ou d'un service de domiciliation ? Servcorp vous offre des solutions professionnelles haut de gamme avec des adresses de prestige, des bureaux tout équipés et un support administratif dédié.

Pourquoi nous choisir



Forfaits flexibles

Abonnements mensuels, sans engagement vous offrant une flexibilité totale pour gérer votre business.



Support administratif

Déléguez vos tâches de secrétariat à nos assistantes professionnelles et multilingues, service à la carte.

CAFÉ GRATUIT | WI-FI



PROMO

-10% SUR TOUS LES FORFAITS

À PD 49 EUR/MOIS HTVA

1ER MOIS GRATUIT



+32 2 550 37 50



www.servcorp.be
offices@servcorp.be



Bastion Tower - étages 11 & 12
Place du Champ de Mars 5
1050 Bruxelles



**Aline
Lacroix**

CHEFFE DE GROUPE
FRACTIELEIDSTER

ECOLO-GROEN

Vivre bien, vivre ensemble à Ixelles

Avec le retour des beaux jours, nous constatons avec plaisir que les nombreuses graines que nous avons semées entre 2018 et 2024 continuent à produire leurs effets. Le Châtelain, Flagey, les jardins Malibran... Ces projets, nous les avons portés ensemble avec un seul objectif : mieux vivre, ensemble, dans nos quartiers. Nous avons parfois subi les critiques de la part de ceux qui, aujourd'hui, s'approprient ce bilan. Depuis les bancs de l'opposition, nous allons veiller à ce que nous ne retournions pas dans les travers d'un dogmatisme qui détricoterait ce qui a été construit au terme de longues concertations avec les habitants. En parallèle, nous soutiendrons aussi tout ce qui mérite de l'être. Nous avons encore à porter beaucoup de projets pour continuer à faire d'Ixelles la commune attrayante, verte, respirable, tolérante qu'elle est. Les politiques qui dominent pour le moment, ici et ailleurs, ne vont pas dans la direction que nous souhaitons. Nous aurions beaucoup à critiquer. Mais le plus important n'est-il pas de continuer à agir, ensemble? Nous vous proposons de continuer avec nous à semer les graines pour une Commune où il fait bon vivre ensemble. Après une première rencontre, aux Étangs d'Ixelles, nous vous donnons un nouveau rendez-vous, le vendredi 20 juin à 17h, aux abords du marché de la Place Brugmann, pour faire le point sur le projet de réaménagement de l'avenue Lepoutre. Au plaisir de vous y voir !

Goed leven, samen leven in Elsene

Nu het mooie weer terug is van weggeweest, stellen we vol plezier vast dat de zaadjes die tussen 2018 en 2024 werden geplant nu zichtbaar beginnen te worden, zoals in de Kasteleinswijk, op het Flageyplein en in de tuin van het Malibran-paviljoen. Al deze projecten werden door ons met één enkel doel gedragen: samen beter leven in onze wijken. We hebben soms kritiek gekregen van de mensen die nu de eer voor zichzelf opeisen voor de huidige stand van zaken.

Vanaf de oppositiebanken zullen wij erop toezien dat we niet terugglijden naar de starheid die alles zou tenietdoen wat we na uitgebreid overleg met de inwoners hebben opgebouwd. Tegelijkertijd zullen we alles steunen wat onze steun verdient. We hebben nog heel wat projecten voor de boeg als we van Elsene de aantrekkelijke, groene, ademende, tolerante gemeente willen blijven maken die ze is.

Het beleid dat momenteel overheerst, hier en elders, gaat niet de richting uit die wij graag zouden willen. Er is veel waar we kritiek op hebben. Maar is het niet het allerbelangrijkste dat we samen blijven optreden? We nodigen jullie uit om samen met ons zaadjes te blijven planten voor een gemeente waar het goed samenleven is. Na een eerste bijeenkomst bij de Vijvers van Elsene nodigen we jullie opnieuw uit om op vrijdag 20 juni om 17 uur bij de markt van het Brugmannplein samen te komen om met ons de balans op te maken van de heraanleg van de Lepoutrelaan. We kijken uit naar je komst!

Coalition Arizona : une attaque contre les droits des femmes

Les mesures adoptées par la coalition Arizona aggravent les inégalités, touchant durement les femmes : pensions, salaires, droits sociaux, conciliation travail-famille. La réforme des pensions pénalise celles aux carrières interrompues ou à temps partiel : l'écart de pension hommes-femmes pourrait grimper à 50 %.

Le blocage des salaires jusqu'en 2027, la suppression des primes en soirée/week-end dans la distribution et l'augmentation des heures supplémentaires non payées précarisent encore des femmes déjà sous-rémunérées. Les malades de longue durée – majoritairement des femmes – seront poussées à reprendre le travail trop tôt, au détriment de leur santé.

L'accord reste aussi flou sur l'IVG et la lutte contre les violences faites aux femmes.

À Ixelles, la crise des crèches participe à cette précarité : 39 % des parents ne trouvent pas de place, et ce sont les femmes qui, les premières, en subissent les conséquences. Certains établissements souffrent en plus d'insalubrité et d'insécurité. Avec le PTB Ixelles, nous avons interpellé la majorité pour exiger plus de crèches et de meilleures conditions pour le personnel.

Le 4 avril, des étudiant·es ont manifesté à Ixelles contre la libération d'un violeur, dénonçant un signal dangereux pour les victimes et réclamant des mesures concrètes, telles que la mise en place de centres de prévention et d'accompagnement dans les campus.

La Cwvommune doit agir. Investir dans la petite enfance, lutter contre les violences, soutenir les femmes : c'est construire un avenir plus juste.

Arizona-coalitie: aanval op de rechten van vrouwen

De maatregelen die door de Arizona-coalitie werden genomen, vergroten de ongelijkheid en treffen vrouwen het hardste: pensioenen, loon, sociale rechten en de balans tussen werk en privé lijden eronder. De pensioenhervorming straft vrouwen met een loopbaanonderbreking en vrouwen die in deeltijd werken: de pensioen kloof tussen mannen en vrouwen zou kunnen oplopen tot 50%.

Een loonblokkering tot 2027, schrapping van avond- en weekendpremies in de distributiesector en de toename van onbetaalde overuren zorgen voor meer bestaansonzekerheid van vrouwen die toch al onderbetaald waren. Langdurig zieken, vooral vrouwen, worden gedwongen om het werk te vroeg te hervatten, wat hun gezondheid niet ten goede komt.

Het Arizona-akkoord blijft bovendien vaag over abortus en de bestrijding van geweld tegen vrouwen.

In Elsene draagt de crisis onder kinderdagverblijven bij aan deze bestaansonzekerheid: 39% van de ouders vindt geen opvang en het zijn de vrouwen die daar als eerste de gevolgen van ondervinden. Sommige kinderdagverblijven hebben ook nog eens te maken met ongezonde omstandigheden en onveiligheid. Als PVDA Elsene hebben wij de meerderheid hierover geïnterpelleerd en meer kinderdagverblijven en betere omstandigheden voor het personeel geëist.

Op 4 april werd door studentes in Elsene gemanifesteerd tegen de vrijlating van een verkrachter. Zij protesteerden tegen het gevaarlijke signaal dat hiermee aan slachtoffers wordt afgegeven en eisen concrete maatregelen, zoals het openen van preventiecentra en begeleiding op de campus. De gemeente moet in actie komen. Investeren in de allerkleinsten en bestrijding van geweld tegen vrouwen dragen immers bij aan een rechtvaardigere toekomst.



**Margot
Antoine**

CHEFFE DE GROUPE
FRACTIELEIDSTER

PTB / PVDA

Kawa Quartier

Un café gratuit et une oreille attentive ? C'est tous les jeudis, en fin d'après-midi, lors de l'activité 'Kawa Quartier', 56 rue Elise. Venez boire un café ou un thé et partager un bon moment, une bonne discussion et imaginer votre quartier avec les bénévoles de l'ASBL Rhizomes, en charge du nouveau micro centre culturel et social appelé "Le coin 56".

Kawa Quartier

Heb je nood aan een gratis tas thee of koffie en een luisterend oor? Kom dan iedere donderdag naar de activiteit "Kawa Quartier", die in de Elizastraat 56 wordt gehouden. Geniet daar van een warm drankje en een moment van samenzijn, een goed gesprek en denk mee over je wijk met de vrijwilligers van de vzw Rhizomes, de bezielers van het nieuwe culture en sociale centrum 'Le coin 56'.

Frelons asiatique

Que faire face à un nid de frelons asiatique? Signalez-le sur observations.be. Ne détruisez jamais un nid vous-même. En cas de danger grave et immédiat, appelez le 112 (intervention facturée si non urgente). Si le nid est proche (<7 m) d'une façade ou d'un lieu fréquenté, le propriétaire du terrain doit contacter un désinsectiseur. Chaque propriétaire est responsable de neutraliser les nids sur son terrain. Si le terrain est communal ou espace public, contactez clim@ixelles.brussels. Aucune action n'est requise pour les nids abandonnés, observés au loin ou dans une zone non fréquentée.

Aziatische hoornaars

Wat te doen als je met Aziatische hoornaars te maken krijgt? Meld het op de website observations.be. Vernietig nooit zelf een nest. Bel bij ernstig en onmiddellijk gevaar het noodnummer 112 (er worden kosten in rekening gebracht als het geen noodgeval is). Als het nest zich dicht (<7 m) bij een gevel of een drukbezochte plaats bevindt, moet de eigenaar van het pand contact opnemen met een ongediertebestrijder. Huiseigenaars zijn verantwoordelijk voor de verwijdering van nesten op hun grondgebied. Als de locatie zich op gemeentelijk grondgebied of in de openbare ruimte bevindt, neem dan contact op met clim@elsene.brussels. Er is geen actie vereist voor verlaten nesten, nesten die in de verte werden waargenomen en/of zich in een niet-druk bezocht gebied bevinden.

Ça se passe près de
chez vous
Bij jou in de buurt

Rue Andrée Geulen

La rue Edmond Picard est devenue la rue Andrée Geulen, comme l'avaient décidé les Conseils communaux d'Uccle et Ixelles. Une façon d'honorer cette grande dame de la résistance qui permit à près de 3.000 enfants juifs d'échapper au sort funeste prévu par les Nazi-e-s durant la Deuxième Guerre mondiale. Reconnue Juste parmi les Nations en 1989, elle fut faite citoyenne d'honneur par la Commune d'Ixelles en 2022. Elle est décédée quelques mois plus tard, à l'âge de 100 ans.

Andrée Geulenstraat

Naar een besluit van de gemeenteraden van Ukkel en Elsene is de Edmond Picardstraat hernoemd tot de Andrée Geulenstraat. Op deze wijze wordt deze grote verzetsvrouw geëerd dankzij wiens hulp zowat 3.000 joods kinderen aan het noodlot wisten te ontsnappen dat het naziregime tijdens de Tweede Wereldoorlog voor hen in petto had. Ook zij werd in 1989 geëerd als Rechtvaardige onder de Volkeren en werd in 2022 door de gemeente Elsene tot ereburger benoemd. Enkele maanden later stierf zij op 100-jarige leeftijd.



Ixelles en bref
Elsene in het kort



INSIDE PROPERTIES

Votre **partenaire** immobilier au cœur d'Uccle!

NOTRE ENGAGEMENT

Faire de votre projet immobilier une **expérience sur-mesure et sereine** en prenant en charge avec efficacité et succès la **vente** ou la **location** de votre bien.

POURQUOI INSIDE PROPERTIES

NOUS SOMMES PROCHES DE VOUS

Implantés au Vert Chasseur, nos collaborateurs expérimentés créent une vraie relation de confiance avec vous. Plus qu'une agence, nous sommes un vrai partenaire.

NOTRE EXCELLENCE AU SERVICE DE VOTRE SÉRÉNITÉ

Nous prôtons un service sur-mesure et vous garantissons une expérience professionnelle. Soyez serein: votre projet est entre de bonnes mains.

UNE PROMOTION IMPACTANTE

Nous sublimons votre bien et créons un contenu de haute qualité afin d'alimenter la stratégie de communication adressée à notre base de clients potentiels.



NOTRE VALEUR AJOUTÉE : LE HOME STAGING

Notre équipe internalisée de home staging se charge de chaque étape avec une grande attention et efficacité. Déménagement, petites réparations, nettoyage des lieux, ameublement, décoration, optimisation des espaces, jeux de lumières : rien n'est laissé au hasard pour créer un effet coup de cœur.

Résultat : une vente rapide et à un prix optimisé!

AVANT HOME STAGING



APRÈS HOME STAGING



Nous avons hâte de vous rencontrer !



Chaussée de Waterloo 1071 Uccle
(Vert Chasseur)



02 375 80 02

Découvrez nos services sur
www.inside-properties.be

SCANNEZ-MOI



AGENDA

Info Ixelles
Elsene

Commémoration du 8 mai
Herdenking 8 mei



Une illusion d'optique
à portée de vue
Een optische illusie in je blikveld
Chapelle de Boondaal/
Kapel van Boondaal:
1/05>18/052025

MA COMMUNE/
MIJN GEMEENTE



Conseil communal/ Gemeenteraad

22/05, 12/06 & 3/07 • 19.00

Séance du Conseil communal dans la Salle du Conseil: l'ordre du jour détaillé de la séance est disponible sur www.ixelles.be, quatre jours avant celle-ci.

www.youtube.com/@ixelles_Elsene/streams

NL/ Zitting van de gemeenteraad in de raadzaal: de gedetailleerde agenda vind je op www.elsene.be vanaf vier dagen voor de zitting.

www.youtube.com/@ixelles_Elsene/streams

Elsensesteenweg 168 Chée d'Ixelles
02 515 61 57



SPORT

Velomaster, viens rouler à Ixelles

1/05>10/05

Profitez des vacances de Pâques pour venir rouler tous les jours sur le parcours! Ride Your Future sera présent avec son parcours vélo spécial sécurité routière. Chaque week-end, nous prêtons des vélos et un atelier de réparation mobile sera également présent pour assurer les réparations de vos vélos.

Rue du Levant
info@rideyourfuture.org

CONFÉRENCE

Vacances de Printemps au Musée des Enfants

1/05>11/05 • 14.30>17.00

Mais où sont passées les carottes? Les lapins de Pâques ont besoin de ton aide!

Viens vivre une aventure printanière au Musée des Enfants: chasse aux carottes, atelier créatif, préparation & dégustation d'un carrot cake, distribution d'œufs en chocolat, lapins cachés... Ne manque pas cette chasse aux trésors printaniers!

Le Musée des Enfants/Het Kindermuseum
Rue du Bourgmeestre 15
www.museedesenfants.be
info@childrenmuseum.be

EXPOSITION

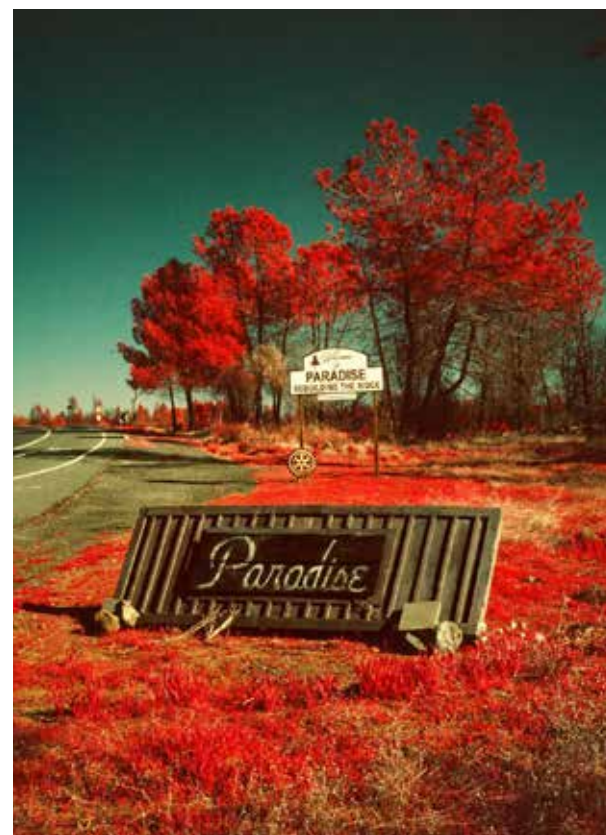
1/05>11/05 • 12.00>18.00

Maxime Riché

Paradise

Naviguant aux frontières du documentaire et de la fiction, la série Paradise est une parabole sur notre capacité d'adaptation et suggère notre séparation toujours plus grande avec la nature, notre démesure à vouloir aller contre elle à tout prix.

Hangar Art Center - Place du Châtelain 18
www.hangar.art - contact@hangar.art



Mai
Mei

L'AGENDA COMPLET SUR LE SITE WWW.IXELLES.BE
DE VOLLEDIGE AGENDA OP WWW.ELSENE.BE

EXPOSITION

Mirage

1/05 > 18/05 • 12.00 > 18.00

Du latin mirari, qui signifie "s'émerveiller" ou "admirer". Ce mot évoque à la fois une illusion d'optique - une image fugace qui semble réelle, mais s'évanouit à mesure qu'on l'approche - et l'émerveillement devant ce qui se dévoile sous nos yeux, insaisissable et éphémère.

NL/ Afgeleid van het Latijnse mirari, wat "zich verwonderen" of "bewonderen" betekent. Het woord doet zowel denken aan een optische illusie - een vluchtig beeld dat echt lijkt, maar vervaagt als we het naderen - als verwondering over wat voor onze ogen opduikt, ongrijpbaar en vluchtig.

**Chapelle de Boondael/Kapel van Boondaal
Square du Vieux Tilleul 10/
Oude-Lindesquare 10
02 515 64 63 - culture@ixelles.brussels**



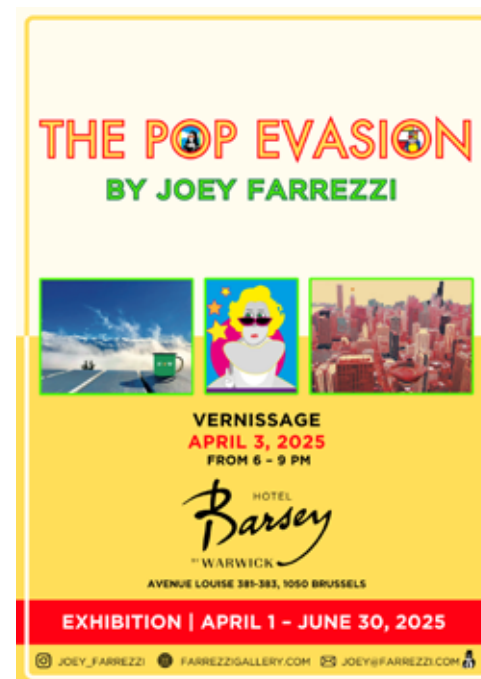
EXPOSITION

The Pop Evasion by Joey Farrezzi

1/05 > 30/06

Et si l'art pouvait transformer votre regard sur le monde ? Et si une exposition vous rendait baba ? Et si vous franchissiez les portes de l'Hotel Barsey by Warwick à Ixelles pour admirer une exposition originale et surprenante dans un lieu prestigieux ? Sans tarder, plongez dans un univers où le Pop Art rencontre le digital !

**Hotel Barsey by Warwick
Avenue Louise 381-383
www.warwickhotels.com/hotel-barsey-by-warwick**



EXPOSITION

Almage Photography and generative images

1/05 > 15/06 • 12.00 > 18.00

Dix-huit artistes explorent l'IA sur le thème "revisiter et réimaginer des événements, personnages ou situations historiques via la génération d'images". L'ensemble de ces projets explorent les frontières de l'IA en photographie à

l'heure où l'art et la technologie brouillent les pistes, entre fiction et réalité.

NL/ 18 kunstenaars verkennen AI met het thema "herbezoeken en herinterpreteren van historische gebeurtenissen, figuren of situaties door middel van beeldgeneratie". Al deze projecten onderzoeken de grenzen van AI in de fotografie, op een moment waarop kunst en technologie de grenzen tussen fictie en werkelijkheid doen vervagen.

**Hangar Art Center - contact@hangar.art
Place du Châtelain 18/Kasteleinsplein 18**

YANTRA

Académie de Danse & Musique

Inscriptions (nouvelle saison) à partir de Mai - Cours & Ateliers (ados & adultes) Juillet



**Cours (à partir de 4 ans) Ballet classique – Contemporain – Orientale – Africain
Hip Hop - Etirements actifs – Yogalates – Barre au sol – Pilates – Chant - Guitare
Tél : 02/6462564 www.academieyantra.be 16b rue de la Cuve**



CLAP DE FIN pour les résident·e·s
de Kult XL Ateliers
Rue Wiertz, 23
6/06 > 28/06/2025
Vernissage : 5/06/2025

EXPOSITIONS

CLAP DE FIN pour les résident·e·s de Kult XL Ateliers

Après deux années passées aux Ateliers Kult XL d'Ixelles, la résidence du deuxième groupe d'artistes s'achève. Pour conclure, ils et elles présentent leur travail dans une exposition commune qui offre un aperçu varié de leur pratique, comme la sculpture, les installations, l'art textile et les médias numériques.

Pendant leur séjour dans les Ateliers KULT XL, diverses activités ont été organisées pour soutenir les artistes et élargir leur réseau. Il s'agissait notamment de journées portes ouvertes, au cours desquelles le public et les professionnels étaient invités à visiter les ateliers, mais aussi des journées permettant aux artistes de dialoguer avec des conservateurs, en face à face. Les artistes ont encore bénéficié d'un soutien en matière d'organisation et de communication pour la mise en place d'expositions. Diverses excursions



Maëlle Dufour - Photo art: © Ann-Sophie Deldycke

ont été menées dans des musées et d'autres ateliers à travers le pays et, enfin, des ateliers ont été proposés sur divers thèmes pertinents tels que la communication, le travail avec le public, le monde des galeries, l'administration, etc.

Aujourd'hui, les artistes unissent leurs forces une dernière fois pour l'exposition finale. Ils et elles exposeront des œuvres qui représentent l'essence de leur pratique et du temps passé dans les ateliers d'Ixelles.

LES ARTISTES



© Ethel Lilienfeld

▲ Dans son travail, **Ethel Lilienfeld** interroge l'impact du corps virtuel sur la réalité et notre vie quotidienne. À travers la photographie, les installations vidéo et le cinéma, elle crée des images aliénantes qui accentuent la tension entre le fantasme et la folie. Le corps joue un rôle central dans sa pratique, ses installations prenant une dimension sculpturale et interagissant fortement avec l'espace.



Eloïse Lega © Karel Duerinckx

▲ **Eloïse Lega** combine les arts numériques et les techniques graphiques traditionnelles pour créer des œuvres pluridisciplinaires. Ses thèmes tournent autour de l'intimité à l'ère technologique, de la disparition des traces et de la mémoire de ceux qui ne sont plus là, qu'il s'agisse d'êtres chers ou de migrants qui ont perdu la vie dans leur quête d'Europe.



© Irina Favero-Longo

Maëlle Dufour explore des concepts tels que le progrès, l'archéologie des déchets et la mémoire collective. Avec des installations monumentales et des systèmes complexes, elle explore les traces que nous laissons et le sens qu'elles acquièrent au fil du temps.

◀ **Irina Favero-Longo** travaille de manière transdisciplinaire et met en lumière la relation entre le corps et son environnement dans ses vidéos, ses installations et ses sculptures. Elle étudie comment les structures urbaines influencent nos corps et notre histoire, et comment les espaces que nous habitons reflètent cette dynamique.



Céline Vahsen © Lieve Kleeven

▶ **Céline Vahsen** s'intéresse à la dimension socioculturelle des textiles et au savoir transmis par des générations de femmes. Son travail fait le lien entre les techniques textiles traditionnelles et l'art contemporain, explorant la manière dont les compositions de couleurs et les motifs réunissent l'héritage et l'expérimentation.

◀ **Jean-Baptiste Brueder** s'inspire de la diversité architecturale et de la transformation constante de Bruxelles. Avec des dessins, des bas-reliefs et des installations, il joue avec les matériaux et les techniques de construction pour questionner la rigidité de l'architecture et le caractère éphémère des constructions humaines.

◀ **Camille Truyffaut** explore la perception et la transformation, en se concentrant sur la manière dont la lumière affecte la couleur, la texture et la surface. Combinant des techniques telles que la gravure et la céramique, elle crée des installations en couches dans lesquelles la couleur apparaît comme une brume, trouvant un équilibre fragile entre la révélation et la dissimulation.

Camille Dufour et Rafaël Klepfisch développent une approche graphique qui combine l'installation, la vidéo et la performance. Ils font de leur art un projet participatif et cherchent à donner la parole au plus grand nombre. Ce faisant, ils redonnent à l'estampe sa fonction première : démocratiser l'art. Leur travail agit comme une catharsis collective face à l'état du monde, en abordant des thèmes tels que la menace sur la biodiversité, les catastrophes écologiques, les crises migratoires et l'épuisement des ressources.

En pratique:

• **Exposition**
du 06 juin au 28 juin 2025
à Kult XL Atelier, 23 rue Wiertz.

• **Vernissage, le jeudi 5 juin**
de 18 à 21h
Expo du mercredi au samedi
de 11h à 18h

Information:
culture@ixelles.brussels
02 515 64 63



© Jean-Baptiste Brueder

Camille Truyffaut
© Sara Labidi, Jérôme Vorzanger & Suhhee Song

Camille Dufour © Karel Duerinckx



Photo art: © Camille Dufour et Rafaël Klepfisch

Eindexpo van de residenten
van Kult XL Ateliers
Wiertzstraat 23
6/06>28/06/2025
Vernissage: 5/06/2025

TENTOONSTELLINGEN

Eindexpo van de residenten van Kult XL Ateliers

Na twee jaar in de Kult XL Ateliers in Elsene komt de residentie van de tweede groep kunstenaars ten einde. Ter afsluiting presenteren zij hun werk in een gezamenlijke tentoonstelling in de exporuimte van Kult XL. De expositie biedt een gevarieerd overzicht van hun werk, waaronder andere beeldhouwkunst, installaties, textielkunst en digitale media.

Tijdens hun tijd in de KULT XL Ateliers werden verschillende activiteiten georganiseerd om de artiesten te ondersteunen en hun netwerk uit te breiden. Zo vonden er open studiodagen plaats, waar zowel publiek als professionals werden uitgenodigd om een bezoek te brengen aan de ateliers. Er werden curatordagen georganiseerd waarbij de kunstenaars tijdens individuele sessies de kans kregen om in gesprek te gaan met telkens twee curatoren. Tijdens het inrichten van hun exposities werden de artiesten ondersteund bij de organisatie en communicatie.

Er waren verschillende excursies naar musea en andere ateliers doorheen het land en tenslotte werden ook workshops aangeboden over verschillende relevante thema's zoals communicatie, publiekswerking, de galerijwereld, administratie, ...

Nu worden de krachten nog één laatste keer gebundeld voor de eindexpositie. De artiesten stellen elk werken tentoon die de essentie van hun praktijk en de door hun doorgebrachte tijd in de ateliers in Elsene weergeeft.

DE KUNSTENAARS



Photo art.: © Ethel Lilienfeld

▲ **Ethel Lilienfeld** bevraagt in haar werk de impact van het virtuele lichaam op de realiteit en ons dagelijks leven. Met fotografie, video-installaties en film creëert ze vervreemdende beelden die de nadruk leggen op het spanningsveld tussen fantasie en waanzin. Het lichaam speelt een centrale rol in haar praktijk, waarbij haar installaties een sculpturale dimensie krijgen en een sterke wisselwerking met de ruimte aangaan.

Eloïse Lega combineert digitale kunsten en traditionele grafische technieken om multidisciplinaire werken te creëren.

Haar thema's draaien rond intimiteit in een technologisch tijdperk, het verdwijnen van sporen en de herinnering aan mensen die ons ontvallen zijn – van dierbaren tot migranten die hun leven verloren in hun zoektocht naar Europa.

▼ **Maëlle Dufour** onderzoekt concepten als vooruitgang, de archeologie van afval en collectieve herinnering. Met monumentale installaties en complexe systemen verkent ze de sporen die we nalaten en de betekenis die ze na verloop van tijd aannemen.



Maëlle Dufour © Ithier Held



Irina Favero-Longo - Photo art: © Antoine Greniez

Favero-Longo werkt transdisciplinair en legt in haar video's, installaties en sculpturen de relatie bloot tussen het lichaam en zijn omgeving. Ze bestudeert hoe stedelijke structuren invloed uitoefenen op onze lichamen en geschiedenis en hoe de ruimtes die we bewonen deze dynamiek weerspiegelen.

▼ **Céline Vahsen** verdiept zich in de sociaal-culturele dimensie van textiel en de kennis die generaties van vrouwen aan elkaar hebben doorgegeven. Haar werk verbindt traditionele textieltechnieken met hedendaagse kunst en onderzoekt hoe kleurcomposities en patronen erfgoed en experiment samenbrengen.



Photo art: © Céline Vahsen

Jean-Baptiste Brueder laat zich inspireren door de architecturale diversiteit en voortdurende constante verandering van Brussel. Met tekeningen, bas-reliefs en installaties speelt hij met materialen en technieken uit de bouwsector en stelt hij de starheid van architectuur en de vergankelijkheid van menselijke constructies in vraag.

Camille Truyffaut onderzoekt perceptie en transformatie, en concentreert zich op de wijze waarop licht kleur, textuur en oppervlak beïnvloedt. Door technieken als etsen en keramiek te combineren, creëert ze gelaagde installaties waarin kleur als een nevel verschijnt en een fragiel evenwicht ontstaat tussen onthullen en verbergen.

Camille Dufour en Rafaël Klepfisch ontwikkelen een benadering van grafiek die installatie, video en performance combineert. Ze maken van hun kunst een participatief project en streven ernaar om zoveel mogelijk mensen een stem te geven. Zo herstellen ze de oorspronkelijke functie van het drukproces: het democratiseren van kunst. Hun werk fungeert als een collectieve catharsis tegenover de toestand van de wereld en behandelt thema's als de bedreiging van de biodiversiteit, natuurrampen, migratiecrisis en de uitputting van grondstoffen.



Camille Truyffaut - Photo art: © Sara Labidi, Jérôme Vorzanger & Suhhee Song

Praktische informatie:

Kunstenaars: Céline Vahsen, Maëlle Dufour, Jean-Baptiste Brueder, Irina Favero-Longo, Eloïse Lega, Ethel Lilienfeld, Camille Truyffaut, Camille Dufour & Rafaël Klepfisch.

• **Data van de tentoonstelling: 06/06/25 - 28/06/25**

• **Vernissage: Donderdag 05/06/25, 18:00-21:00**

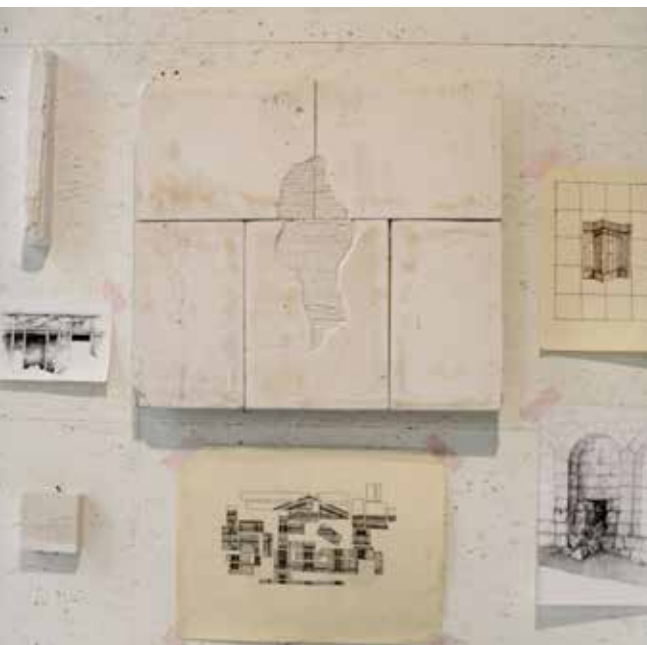
Openingstijden: Van woensdag tot zaterdag, 11:00-18:00

Locatie: KULT XL EXPO

Informatie: cultuur@elsene.brussels / 02 515 64 63

▼ Photo art: © Jean-Baptiste Brueder

▼ Photo art: © Eloïse lega





C'est le public qui décide
 Het publiek beslist
 Maison de Quartier Malibran:
 10/05/2025

EXPOSITION

Super Conceptual Pop

1/05>31/10 • 12.00>18.00

En 2000, Stefan Brüggenmann commence "Show Titles", une liste iconoclaste et sans fin de titres d'exposition offerts à la libre disposition de tous par l'artiste – qui impose seulement le recours à l'Arial Black en majuscule et ne demande qu'à apparaître dans la liste des artistes et des œuvres montrés.

NL/ In 2000 begint Stefan Brüggenmann met Show Titles, een iconoclastische en eindeloze lijst van tentoonstellingstitels die door de kunstenaar vrij aan iedereen ter beschikking worden gesteld. Hij stelt enkel het gebruik van Arial Black in hoofdletters verplicht en vraagt om vermeld te worden in de lijst van getoonde kunstenaars en werken.

Fondation cab - Rue Borrens/Borrensststraat 32-34
 02 644 34 32 - info@fondationcab.com
 www.fondationcab.com



ANIMATION

Les "Rendez-vous de la Prévention" débarque à Ixelles

2/05 & 6/06 • 13.00>16.00

Retrouvons-nous pour un moment d'échange convivial autour de la santé et du bien-être. Cet espace est ouvert à toutes, pour discuter, s'informer et partager des conseils.

Maison de la solidarité
 Rue du Viaduc 133 - bassin-sud.brussels



EXPOSITION

Sauvage?/Wild?

2/05>31/08

Tous sauvages? Tous sauvages! Explorez ce qui sépare l'animal sauvage de l'humain. Observez, écoutez, interagissez... La nature sauvage et la faune belge s'y révèlent sous de nouvelles perspectives. Voyage émotionnel à la rencontre des "bêtes" et de soi-même.

NL/ Allemaal wild? Allemaal wild! Verken de grens - welke grens? - die het wilde dier van de mens scheidt. Beleef, bewonder en luister... de "wilde natuur" en onze Belgische fauna tonen zich van een verrassende kant. Emotionele ontdekkingsreis waarbij je "wilde beesten" en jezelf ontmoet.

Institut des sciences naturelles/
 Instituut voor Natuurwetenschappen
 Rue Vautier 29/Vautierstraat 29
 02 627 42 11 - naturalsciences.be

CONFÉRENCE

Voorleesuurtsjes

3/05>28/06 • 11.00>12.00

Iedere zaterdag om 11u vertellen onze voorlezers je de mooiste, leukste of spannendste verhalen. Dit schooljaar hebben we een gloednieuw programma met vertelplezier voor baby's en kinderen.

Bib Sans Souci - Sans Soucistraat 131
 02 515 64 50 - bibliotheek@elsene.brussels
 elsene.bibliotheek.be/agenda/voorleesuurtsjes-3



Mai
 Mei

MUSIQUE

Chorale chansons du monde

3/05 > 13/12 • 16.30 > 18.30

Vous aimez donner de la voix? Venez participer à notre chorale inclusive dédiée aux chants traditionnels du monde et découvrez les chants ancestraux de différents pays.

Maison de la solidarité - Rue du Viaduc 133
jocostamusica@gmail.com
forms.gle/AFAXpd4Ae9EDvT978



BROCANTE

Brocante Saint-Boniface

4/05

La brocante Saint-Boniface aura lieu lors du festival "Matongé en Couleurs". Plus de 200 brocanteurs sont attendus et les magasins et restaurants du quartier seront également ouverts.

Réservation d'emplacement le jour même entre 7 et 8 heures, devant l'Eglise de la rue de la Paix.

Eglise Saint-Boniface
Rue de la Paix - petitespuces.be
event@petitespuces.be - reservations-petitespuces.be



© Sophie Bouquet

SPORT

Marche inclusive

5/05 > 1/12

Le Centre de Soins de Jour "III^e Millénaire" et le collectif "Auguste et les Autres" vous proposent de les rejoindre pour une marche inclusive tous les 1^{er} lundis du mois. Rassemblement prévu à 13h30 au Centre Activité physique. Partage et contacts sociaux au programme!

Centre de soins de jour 3^e millénaire
Chaussée de Vleurgat 61 - centresoinsdejour@acis-asbl.be



EXPOSITION

Va te faire Maître

6/05 > 7/06 • 12.00 > 18.00

ULB Culture vous invite à découvrir "Va te faire Maître", une exposition mêlant art contemporain et exploration scientifique de la Franc-maçonnerie en Belgique. Présentée initialement au Musée belge de la Franc-maçonnerie en 2024.

ULB - Campus du Solbosch - Salle Allende
Avenue Adolphe Buyl - culture@ulb.be - phisoc.ulb.be
culture.ulb.be/fr/programmation/exposition-va-te-faire-maitre-%E2%80%93-la-franc-maconnerie-mise-a-nu



SPECTACLE

Les Cheddars de l'Impro 2025

10/05 • 20.30 > 22.00

La prestigieuse soirée de récompenses mettra à l'honneur les meilleures improvisations théâtrales de l'année. Le principe est simple : le public propose différents titres (les impros nominées), le maître de cérémonie en tire un au hasard (l'impro gagnante), et les improvisateurs créent une histoire sur base du titre proposé par le public.

Maison de Quartier Malibran - Rue de la Digue
lacroutounz@gmail.com - croutounz.be
framaforms.org/cheddar-de-limpro-2025-1727682480





Passez à l'Antenne!
 Kom langs bij de Antenne!
 Place de la Petite Suisse : 14/05/2025

MUSIQUE
Bodem
13/05 • 20.30>22.00

Attention, jeunes musiciens à suivre ! Ce trio anversoïse dont la leader est la saxophoniste Adia Vanheerentals présentera son 2^{ème} CD: "Un son pour l'avenir". Il est merveilleux de voir comment le jazz belge continue à se renouveler, avec de nouveaux talents qui émergent constamment pour enrichir la scène musicale.

NL/ Opgelet, jonge honden om in de gaten te houden! Dit Antwerpse jazztrio, onder leiding van saxofoniste Adia Vanheerentals, presenteert zijn 2^e cd "Een geluid voor de toekomst". Het is prachtig om te zien hoe de Belgische jazz zich blijft vernieuwen en steeds weer nieuwe talenten opduiken die zorgen voor een verrijking van de bruisende scene.

Théâtre Marni
Rue de Vergnies 25/De Vergniesstraat 25
theatremarni.com - info@theatremarni.com
ANIMATION
Fête à l'antenne d'Accolage et Quartier solidaire
14/05 • 15.00>18.00

Vous vous sentez parfois seul-e et isolé-e ? Venez découvrir les associations Accolage et Quartier Solidaire à l'occasion de la fête d'inauguration de leur nouvelle antenne. Une animation musicale est prévue ainsi qu'un apéritif convivial au soleil. Bienvenue à tous et toutes !

Place de la petite Suisse - Chaussée de Boondael
0456 16 14 62 - louis.quartier@accolage.be
SPECTACLE
Junior Ballet Project
14/05 & 15/05 • 20.00>21.30

Le Junior Ballet Project (JBP), initié par Sidonie Fossé, directrice artistique et chorégraphe principale de la Compagnie Opinion Public, marque le début d'une nouvelle aventure artistique pour la saison 2025. La toute première création du JBP réunira une nouvelle génération de danseurs issus de dix pays différents.

Théâtre Marni - Rue de Vergnies 25
theatremarni.com - info@theatremarni.com

SPECTACLE
Le moche
15/05, 16/05 & 17/05 • 20.30>22.30

Lette est un brillant ingénieur dont le seul défaut apparent n'est autre que son incontestable laideur. Après un échec cuisant, cette désillusion le mènera à faire un choix tranché ...

Théâtre littéraire de la Clarencière
Rue du Belvédère 20 - laclarenciere.be
SPECTACLE
Try_love
15/05, 16/05 & 17/05

Try love part du postulat à priori simple, mais puissant, de vulnérabilité et d'audace: et si nous pariions sur l'amour? Ses ramifications multiples, les différentes manières de créer du lien et de faire corps. Et si nous faisons le pari de l'autre et de l'amour comme outil de lutte et moteur d'espoir? Un projet porté par des adolescent.e.s.

Le Rideau - Rue Goffart 9A - 02 737 16 01
reservation@lerideau.brussels - lerideau.brussels
EXPOSITION
Tremolo
15/05>25/05


Tremolo est une exposition interactive qui s'appuie sur une édition précédente et se concentre sur la relation entre le corps, l'espace et l'art. Elle propose une expérience multisensorielle à travers une scénographie pensée pour interroger nos manières d'être au lieu et aux autres.

NL/ Tremolo is een interactieve tentoonstelling die voortbouwt op een eerdere editie en zich richt op de relatie tussen het lichaam, de ruimte en kunst. De tentoonstelling biedt een multisensoriële ervaring door middel van een scenografie die in vraag stelt hoe wij in de ruimte en met anderen aanwezig zijn.

Kult XL Ateliers & Expo
Rue Wiertz 23/Wiertzstraat 23
02 515 64 63 - culture@ixelles.brussels

Mai
Mei

FESTIVAL

Compost Days 2025

17/05 & 18/05

La 6^e édition des Compost Days se tiendra en Région bruxelloise et cette année, nous mettons l'accent sur les bienfaits du compostage pour vos jardins et vos fleurs. C'est gratuit, convivial et local! Cet événement est une initiative de Bruxelles Environnement.

NL/ De zesde Compost Days vinden plaats in het Brussels gewest.

Dit jaar focussen we op de vele voordelen van composteren voor je tuinen en bloemen! Het is gratis, vriendelijk en lokaal! Dit evenement is een initiatief van Leefmilieu Brussel.

02 611 37 53

compostday@environnement.brussels

Programme complet/volledig programma:
www.compostdays.brussels
0485 67 36 14



Pour augmenter votre visibilité, valoriser au mieux votre activité, pensez à nos encarts publicitaires./

Ben je op zoek naar meer zichtbaarheid of wil je jouw activiteit in de verf zetten, overweeg dan onze advertentiekolommen.

**Contactez-nous au/
Neem contact met ons op**
02 515 76 42 ou/of pub@ixelles.brussels

CONFÉRENCE

17/05>28/06

Participez au COMITÉ PROPRETÉ de votre quartier

Nous sommes à votre écoute! Identifions les problèmes et cherchons ensemble des solutions efficaces. Les premiers Comités s'organiseront les samedis:

- 17/05 de 10h à 12h
Place de la Petite Suisse 12 (Ronde)
- 14/06 de 10h à 12h - Rue du Viaduc 14
- 28/06 de 9h à 11h - Ch. de Waterloo 543

02 515 68 53

sensibilisationPP@ixelles.brussels

Doe mee met het NETHEIDSCOMITE in je wijk

NL/ We luisteren naar jou! We benoemen de problemen en zoeken samen naar doeltreffende oplossingen. De eerste comités gaan op zaterdag door:

- 17/5 van 10 tot 12 uur
Klein-Zwitserlandplein, zaal La Rotonde
- 14/6 van 10 tot 12 uur - Viaductstraat 14
- 28/6 van 9 tot 11 uur
Waterloosesteenweg 543

02 515 68 53

sensibiliseringON@elsene.brussels





Tu tires ou tu pointes?
Zin in een spelletje petanque?
Place de la Petite Suisse : 24/05/2025

BROCANTE

Brocante des Puces Bailli & Châtelain

18/05

Au programme : des brocanteurs joyeux, des restaurateurs heureux, des magasins accueillants, des foodtrucks de qualité et des animations pour enfants.

Quartier Bailli/Châtelain
Place du Châtelain - petitespuces.be
event@petitespuces.be



© Sophie Bouquet

ANIMATION

Chimères Queer market

18/05

A l'occasion du week-end de la Pride, la librairie Chimères accueille un marché artisanal mettant à l'honneur les artistes Queer et leurs créations uniques : illustrations, bijoux, broderies... Venez flâner, échanger et découvrir des trésors faits main dans une ambiance festive et bienveillante.

Librairie Chimères - Avenue de la Couronne 404
sachikosaurusembroidery@gmail.com
la.girouette.brode@gmail.com



EXPOSITION

Jan van Munster Everlasting energy

18/05>28/06

Jan van Munster (1939-2024) s'est concentré avec une extrême cohérence sur un seul sujet, l'énergie. Il s'est intéressé aux contraires tels que la chaleur et le froid, la lumière et l'obscurité, le positif et le négatif, la tension et la décharge, la visibilité et l'invisibilité, ce qui témoigne de la polarité qui domine son œuvre.

NL/ Jan van Munster (1939-2024) concentreerde zich met uiterste consistentie op één onderwerp 'energie'. Het ging hem om tegenpolen zoals warmte en koude, licht en donker, positief en negatief, spanning en ontlading, zichtbaarheid en onzichtbaarheid getuigen van de polariteit die zijn werk domineert.

Hopstreet Gallery
Rue Saint-Georges 109/Sint-Jorisstraat 109
hop@hopstreet.be - hopstreet.be

MUSIQUE

Taïkophonic

22/05 • 11.50>12.30

Concert gratuit du duo de danse et musique contemporaines Taïkophonic. Une immersion dans l'univers de l'auteure Maïa Aboueleze, joueuse et professeure de taïkos, des tambours japonais, accompagnée des décors sonores de Marc Van Eyck – piano, ordinateurs, percussions classiques et autres sources audio.

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles
Rue Mercelis 19
biblio.brussels/ixelles
facebook.com/taikophonic
facebook.com/Asblsomemusic

Mai
Mei

L'AGENDA COMPLET SUR LE SITE WWW.IXELLES.BE
DE VOLLEDIGE AGENDA OP WWW.ELSENE.BE

MUSIQUE

Jeanfrançois Prins

22/05 • 20.15

Après avoir joué des années durant avec le gratin du jazz américain et européen à New York et à Berlin, le guitariste international belge revient à ses racines bruxelloises, riche d'expérience et d'inspiration.

NL/ Na jarenlang te hebben gespeeld met de top van de Amerikaanse en Europese jazz in New York City en Berlijn, keerde de meest internationale gitarist van België terug naar zijn roots in Brussel, vol ervaring en inspiratie. Maar zijn nieuwste album *Blue Note Mode* (2024, Gam Records) nam Jeanfrançois Prins op in de legendarische Van Gelder Studio in New Jersey.

Flagey Studio 4 - Place Sainte-Croix/Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - info@flagey.be
www.flagey.be/en/activity/11381-jeanfrancois-prins-album-release-blue-note-mode-2024-gam-records?utm_source=xlagenda&utm_medium=agenda&utm_campaign=prins_220525



SPECTACLE

Perversions

22/05 > 25/05

Vaudeville qui virera vite vers ce que l'on pourrait appeler une comédie grinçante et politiquement très incorrecte. Un couple d'une quarantaine d'années, Estelle et Pierre, reçoit pour le réveillon de l'an, un autre couple, Hélène et Frank, d'une décennie plus âgée.

Théâtre Le Fou Rire - Avenue des Grenadiers 48
0483 59 92 29 - info@fourire.be - fourire.be

MUSIQUE

Musica Gloria

23/05 • 12.30

Ce jeune ensemble baroque dynamique est dirigé par le *maestro al cembalo*, joueur de traverso et claveciniste, Beniamino Paganini, ainsi que par la hautboïste Nele Vertommen. Son interprétation de la musique ancienne à la fois vivante, colorée et historiquement informée a fait la réputation de l'ensemble.

NL/ Musica Gloria is een jong bruisend barokensemble geleid door maestro al cembalo, traversospeler en klavecijnist Beniamino Paganini en hoboïste Nele Vertommen. Ze staan erom bekend oude muziek op een levendige, kleurrijke en historisch geïnformeerde manier te brengen.

Flagey Studio 1 - Place Sainte-Croix/Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - info@flagey.be
www.flagey.be/en/activity/11379-musica-gloria-musick-for-a-while-henry-daniel-purcell?utm_source=xlagenda&utm_medium=agenda&utm_campaign=musicagloria_230525



EXPOSITION

Godelieve Bieswal

Lignes de traverse

23/05 > 6/09

Godelieve Bieswal travaille autour de la ligne et de la couleur. Des sérigraphies colorées à la frontière du réel et de l'abstrait. Imaginer et construire un espace, une perspective ... Elle exposera aussi des cyanotypes sur le thème de la rivière.

02 353 02 61 - hello@tandemm.be - www.tandemm.be

ANIMATION

Banquet de quartier

24/05 • 12.00 > 18.00

Venez prendre part à la fête de quartier coorganisée par la maison de jeunes XI'J et le magasin CABAS. Les deux s'associent afin d'organiser un grand banquet de quartier ainsi qu'un tournoi de pétanque et un concert.

Au menu : une cuisine végétale et de saison ainsi que des boissons rafraichissantes faites maison.

Place de la Petite Suisse - Chaussée de Boondael
renovation.urbaine@ixelles.brussels



ANIMATION

Balade botanique

24/05 • 14.00 > 15.30

Venez découvrir les "mauvaises herbes" qui poussent entre les pavés, leurs rôles écologiques, comestibles, médicinaux... Activité gratuite en français et sans prérequis dans le quartier de la Petite Suisse.

Infos et inscriptions: p.lacroix@pleine-terre.be



EXPOSITION

Après nous le deluge

28/05 > 15/06

Pour leur exposition, les artistes impliquent les habitant·e·s d'Ixelles dans leur projet participatif "Après nous le déluge".

A partir d'une gravure monumentale représentant des espèces menacées, fragmentée et distribuée au hasard dans des boîtes aux lettres, ils invitent chacun à contribuer à une création collective sur la préservation du vivant. A ne pas manquer !

NL/ Voor hun tentoonstelling betrek het kunstenaarsduo de inwoners van Elsene bij hun participatieve project "Après nous le déluge".

Beginnend met een monumentale gravure van bedreigde diersoorten, die in fragmenten willekeurig in brievenbussen wordt verspreid, nodigen ze iedereen uit om bij te dragen aan een collectieve creatie rond natuurbehoud.

Chapelle de Boondael/Kapel van Boondael
Square du Vieux Tilleul 10/Oude-Lindesquare 10
02 515 64 63 - culture@ixelles.brussels





Coup d'œil sur Cocq'Arts!
 Cocq'Arts in de schijnwerpers!
 3/06 > 7/06/2025

FESTIVAL

Coup d'œil sur Cocq'Arts!

Du 3 au 7 juin, le Cocq'Arts prend ses quartiers au Mercelis. Ce festival qui met à l'honneur la création de spectacles vivants, offre une visibilité à des artistes émergents toutes disciplines confondues. Un festival bourré d'humanité à ne pas manquer!

C'est en 2011 que la première édition du festival Cocq'Arts voit le jour à Ixelles, à l'initiative de deux troupes théâtrales : la compagnie "La Tête à l'Envers" et celle de la "Bête Noire". En 2018, l'asbl Cocq'Arts est créée et gérée collégialement par un trio de choc, Melissa Leon Martin, Charlotte Villalonga et Shérine Seyad.

Le festival se veut un lieu d'accompagnement bienveillant pour les artistes créateurs n'ayant pas de soutien financier, fonctionnel ou structurel. Durant une semaine, de nombreuses disciplines sont mises à l'honneur : danse, musique, lectures, performances, etc.

Cette année, la musique aura une place de choix dans la programmation : le mardi 3 juin, DAV ID ouvre le festival avec un univers pop qui fera danser le public. Et, le samedi, en clôture, deux concerts feront vibrer la scène du théâtre Mercelis. Le premier révélera Natani, 18 ans au compteur, qui s'inspire de ses origines latines pour offrir une musique à l'énergie positive. Le second concert, AZIZAM, duo féminin, mêle voix et guitare, entre rythmes électro et guitare atmosphérique.

D'autres projets détonants marqueront la semaine avec notamment SKATex qui fait se rencontrer théâtre et skateboard ou encore le spectacle "Darons" qui interroge la paternité à travers une série d'interviews. Les plus jeunes (à partir de 8 ans) ne sont pas oubliés avec, samedi en journée, la "Révolte des lou-louves", une histoire d'amitié au Groenland.

Si vous ne le connaissez pas encore, courez-y ! Le Cocq'Arts festival, c'est la découverte, le décloisonnement, la curiosité, le travail en équipe, la convivialité, l'exigence professionnelle, l'accueil, la diversité, le partage, la bienveillance, la nouveauté, la solidarité, l'engagement, l'ouverture... et bien sûr : la fête !

En pratique:

Plus d'infos sur www.cocqarts.be



▲ © AZIZAM

Culture
 Cultuur



FESTIVAL

Cocq'Arts in de schijnwerpers!

Van 3 tot 7 juni wordt het Mercelis Theater het hoofdkwartier van Cocq'Arts. Dit festival, waar podiumkunsten in de schijnwerpers staan, biedt een podium aan opkomende artiesten in alle mogelijke disciplines. Een op-en-top menselijk festival dat je echt niet mag missen!

In 2011 stonden de twee theatergezelschappen "La Tête à l'Envers" en "Bête Noire" aan de basis van de eerste editie van Cocq'Arts. In 2018 werd door het *dreamteam* Melissa Leon Martin, Charlotte Villalonga et Shérine Seyad de vzw Cocq'Arts in het leven geroepen en samen beheerd.

Het festival wil vooral een plek van ondersteuning zijn waar creatieve artiesten zonder financiële, functionele of structurele steun met open armen worden ontvangen. Een week lang worden meerdere disciplines belicht, zoals dans, muziek, lezingen, voorstellingen.

Dit jaar staat muziek centraal in de programmering. Op dinsdag 3 juni trapt DAV ID deze editie af, die het publiek een popuniversum inzuigt dat iedereen aan het dansen zal brengen. Op zaterdag 7 juni wordt het festival met twee concerten tot een daverend einde gebracht. De 18-jarige Natani is de eerste ontdekking van de avond. Zij gebruikt haar Latijns-Amerikaanse roots om positieve energie de zaal in te sturen. Het vrouwelijke duo AZIZAM op zang en gitaar neemt het stokje over en brengt een mix van elektronische ritmes en sfeervolle gitaar ten gehore.

De week staat in het teken van andere spannende projecten, zoals SKATex, een voorstelling waarin theater en skateboarden samensmelten, en de voorstelling Darons, waarin het vaderschap wordt onderzocht aan de hand van een reeks interviews. Ook jongere theatergangers (vanaf 8 jaar) krijgen hun eigen voorstelling, met op zaterdag "Révolte des lou-louves", een verhaal over vriendschap in Groenland.

Als je nog nooit van Cocq'Arts hebt gehoord, haast je dan naar het Mercelis Theater en stort je in het feestgedruis. Het is een festival van de ontdekking, barrières doorbreken, nieuwsgierigheid, teamwork, gezelligheid, professionaliteit, open ontvangst, diversiteit, samenzijn, openheid, nieuwheid, solidariteit, engagement, openheid, en uiteraard: feest!

Praktische informatie:

Meer informatie vond je op www.cocqarts.be





Le bio passe à table!
Hier wordt biologisch gegeten!
Restaurant Vandenbroeck, Rue Elise,
Rue sans Souci, parc du Viaduc :
10/06, 11/06, 13/06 et 15/06/2025

BROCANTE

Brocante de Flagey

29/05

Lors de la chouette kermesse d'Ixelles, les Petites Puces organisent la Brocante de Flagey le long des étangs. La brocante accueille des vendeur-euse-s et amateur-ice-s de beaux objets vintage. Ainsi que de nombreuses animations pour enfants et plein de bonnes choses à manger et à boire. De quoi retomber avec délice en enfance!

Place Eugène Flagey

petitespuces.be - event@petitespuces.be



SPECTACLE

MaelstrÖm fiEstival *19,
Des Îles & des Ailes

31/05 & 01/06

Poésie d'action, slam, musique, danse, spectacles, animations, vidéo, lectures et rencontres... Pour la 19^{ème} édition du "fiEstival!", l'évènement phare de "maelstrÖm reEvolution", maison d'édition et librairie, créatrice d'actions poétiques, laboratoire artistique et culturel polymorphe.

Le Rideau - Rue Goffart 9A - 02 737 16 01

reservation@lerideau.brussels - lerideau.brussels

SPECTACLE

Vous dansez mademoiselle?

12/06 • 20.00

Une comédie romantique où l'amour, l'humour et la maladie font bon ménage pour donner naissance à une drôle de maladie d'amour.

Théâtre Le Fou Rire

Avenue des Grenadiers 48

0483 59 92 29

info@fourire.be - fourire.be

SPECTACLE

Festival de danse/Dansfestival

Narcisse & Friends

12/06 > 15/06

Pour 2025, la compagnie Narcisse déploiera sa deuxième édition du festival de danse solo. Sous le titre de "Narcisse & Friends" il sera proposé quatre soirées de danse complémentaires.

Au cours de chaque soirée, deux danseurs évoquent et interprètent des histoires authentiques, que ce soient des récits d'amour, de solitude, ou leurs propres parcours...

Il n'y aura que la musique et les mouvements qui guideront ces huit danseurs à travers les méandres de leurs aspirations, de leurs questionnements, de leurs moments de doute. Une expérience unique à ne pas manquer!

NL/ In 2025 keert Compagnie Narcisse terug met de 2^e editie van haar solo dansfestival, "Narcisse & Friends". Gedurende vier avonden verkennen acht dansers liefde, eenzaamheid en hun persoonlijke verhalen. Via muziek en beweging delen ze krachtige en universele verhalen vol emoties, twijfels en hoop. Een unieke ervaring die je niet mag missen!

Petit Théâtre Mercelis/Klein Mercelis Theater

Rue Mercelisstraat 13

0488 93 67 68

compagnienarcisse@hotmail.com

compagnienarcisse.com



10/06/25

Animation "Contre-champs", un outil pour décoder la publicité alimentaire avec l'asbl Humundi + goûter durable.

De 14h à 17h au Restaurant Vandenbroeck.

11/06/25

Animation autour du sujet de l'alimentation durable et solidaire avec l'ASBL Rencontre des Continents.

De 14h à 17h au Coin 56, Rue Elise, 1050 Ixelles.

13/06/25

Atelier "Cuisine du monde et légumes locaux".

De 17h à 19h rue Sans Souci 122.

Inscriptions via affaires.sociales@ixelles.brussels

15/06/25

Fête au Parc du Viaduc

Les habitant-e-s du quartier sont invité-e-s à tisser du lien autour d'activités et d'un repas réalisé avec des produits locaux et de saison.

Cet événement est organisé dans le cadre de la Semaine du Bio et de la clôture de la saison des Maisons de la Solidarité et de quartier Malibrans.

12h à 18h au Parc du Viaduc (133 rue du Viaduc).

solidarite@ixelles.brussels

affaires.sociales@ixelles.brussels

Ces événements sont gratuits et organisés dans le cadre de la Semaine du Bio.

Mai - Juin
Mei - Juni

MUSIQUE

Novo Quartet

13/06 • 12.30



C'est un ensemble soudé de musiciens qui se comprennent parfaitement. Le Novo Quartet existe depuis six ans à peine, mais il donne l'impression d'avoir toujours joué dans cette configuration.

NL/ Een hechte eenheid, muzikanten die elkaar perfect aanvoelen. Het Novo Quartet bestaat pas zes jaar, maar het lijkt alsof de muzikanten al een leven lang samenspelen.

Tijdens dit picknickconcert presenteren ze het naoorlogse "Strijkkwartet" in F van Dmitri Sjostakovitsj, een van zijn meest karakteristieke werken waarover hijzelf erg tevreden was.

Flagey Studio 1

Place Sainte-Croix/Heilig-Kruisplein

02 641 10 20 - info@flagey.be

www.flagey.be/en/activity/11369-novo-quartet?utm_source=xlagenda&utm_medium=agenda&utm_campaign=novo_130625



MUSIQUE

African vibes

13/6 • 20.30>22.30

Ce sont des rythmes d'été qui vous attendent. Le Benne Bayfall Band revient avec ses djembés et ses congas pour un concert détonant.

Théâtre littéraire de la Clarencière

Rue du Belvédère 20 - laclarenciere.be

MUSIQUE

Musiques Nouvelles

14/06 • 20.15



L'ensemble Musiques Nouvelles ne cesse de rafraîchir les murs du son en les parant des nuances changeantes du présent. D'audacieuses créations et autant de mondes sonores inédits, fruits du talent de la nouvelle génération de compositrices et compositeurs œuvrant en Wallonie et à Bruxelles.

NL/ Musiques Nouvelles geeft ons telkens weer de kans om eigentijdse muziek te leren kennen op een frisse, inventieve en aansprekbare wijze. Met hun jaarlijks evenement Musiques Fraîches brengt het ensemble nieuwe composities van een aantal hedendaagse componisten.

Flagey Studio 1 - Place Sainte-Croix/

Heilig-Kruisplein - 02 641 10 20

info@flagey.be - flagey.be/en/activity/11367-musiques-nouvelles-attention-musiques-fraiches?utm_source=xlagenda&utm_medium=agenda&utm_campaign=mnouvelles_140525

flagey.be/en/activity/11367-musiques-nouvelles-attention-musiques-fraiches?utm_source=xlagenda&utm_medium=agenda&utm_campaign=mnouvelles_140525



FESTIVAL

Faites l'été à Boondael!

14/06

Rejoignez-nous à la Fête de l'été de Boondael 2025!

Des ateliers, jeux et animations gratuites pour tous et toutes, un goûter offert (semaine du Bio), un bar, un repas, et plein de surprises.

Le café Solidaire/Rhizomes Asbl

Rue de l'Ordre 29

0474 39 35 05

Info@rhizomes.be

www.facebook.com/Lecafesolidaire

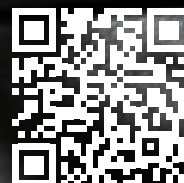


Académie de Guitare Désirée Duyck

Inscriptions toute l'année

www.academieguitareduyck.be

0495.51.61.93





**La curiosité et l'audace s'invitent
au Marni**
Nieuwsgierigheid en lef staan
centraal in het Marni Theater
Flagey, Marni, Place Sainte-Croix:
26/06>29/06/2025



MUSIQUE

Evgeny Kissin**17/06 • 20.15**

L'année 2025 marque le 50^e anniversaire de la mort de Dmitri Chostakovitch. Existe-t-il un plus bel hommage à cet illustre compositeur qu'un récital d'Evgeny Kissin ?

Pour la troisième fois, ce maître pianiste vient à Flagey et dans ce récital particulier, il interprète la grandiose Deuxième (et dernière) Sonate de Chostakovitch.

NL/ In 2025 is het precies vijftig jaar geleden dat Dmitri Sjostakovitsj overleed. Wat is een mooiere hommage aan deze componist dan een recital door Evgeny Kissin? Voor de derde keer betreedt de meesterpianist het podium van Flagey met een uitzonderlijk programma.

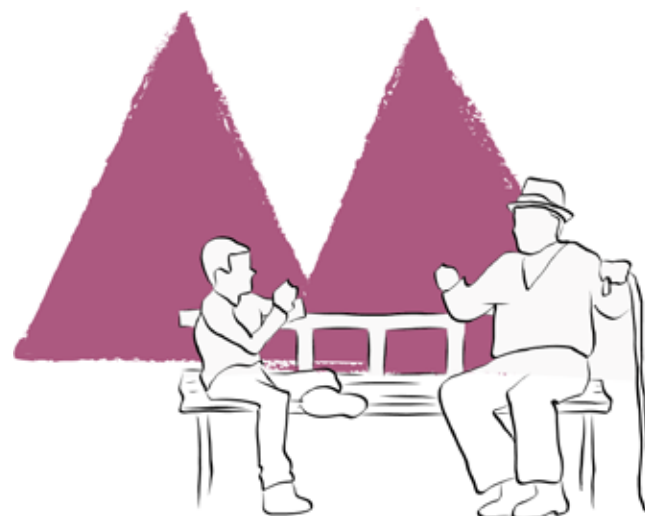
Flagey Studio 4**Place Sainte-Croix/Heilig-Kruisplein****02 641 10 20 - info@flagey.be****[www.flagey.be/en/activity/11364-evgeny-](http://www.flagey.be/en/activity/11364-evgeny-kissin?utm_source=xlagenda&utm_medium=agenda&utm_campaign=kissin_170625)****kissin?utm_source=xlagenda&utm_****medium=agenda&utm_campaign=kissin_170625**

ANIMATION

Cheese & Wine**21/06 • 16.00>21.00**

La maison de jeunes "XL'J" organise une dégustation de vins et de fromages comme prétexte à la rencontre intergénérationnelle entre jeunes et habitant.e-s du quartier.

C'est l'occasion de venir déguster des crus et des affinages intéressants, le tout accompagné d'un super concert qui mettra en avant les nombreux talents des artistes en herbe de XL'J.

Place de la Petite Suisse**Chaussée de Boondael****renovation.urbaine@ixelles.brussels**

SPECTACLE

Chez Charlotteke**21/06 & 22/06**

C'est la veille de la finale de la Coupe du Monde. La Belgique affronte son grand rival, LA FRANCE! Les habitués du bistrot "Chez Charlotteke" sont dans tous leurs états. La situation se complique encore plus lorsque Mariette Dikke Tet demande de garder un œil sur son petit caniche, Bijou.

Théâtre Le Fou Rire**Avenue des Grenadiers 48 - 0483 59 92 29****info@fourire.be - fourire.be**

MUSIQUE

Festival Musiq3**26/06>29/06**

Ce ne sont pas moins de 19 concerts et spectacles qui vous attendent durant 4 jours pour célébrer la créativité, l'émotion et la convivialité à Flagey et au Théâtre Marni! Le Festival Musiq3 explore cette année la thématique de la Curiosité: cet élan qui invite à découvrir, à apprendre, à explorer. Laissez-vous surprendre par une programmation audacieuse!

Flagey, Marni, Place Sainte-Croix**www.festivalmusiq3.be**

MUSIQUE

Johan Dupont Trio

27/06 • 20.00>21.00

Premier album du trio - Flak Records. Les compositions inclassables de Johan Dupont explorent, avec délicatesse, un espace musical baigné d'enfance et de nostalgie, peuplé des souvenirs doux-amers d'un paradis perdu, là où tout était possible, où rien ne manquait. C'est bouleversant et lumineux.

Théâtre Marni - Rue de Vergnies 25 - info@theatremarni.com



PATRIMOINE

Art déco dans l'art funéraire au cimetière d'XL

29/06 • 11.00>13.00

D'une superficie de 12 hectares, le cimetière d'Ixelles est un cours à ciel ouvert sur le patrimoine et l'art funéraires. Il doit sa réputation à ses magnifiques sépultures qui égrènent les styles architecturaux, dont l'Art Déco. Mais également aux scientifiques, musiciens, écrivains, politiques, industriels renommés... qui y sont inhumés.

Cimetière D'Ixelles - Chaussée de Boondael 478
www.bruxellesbavard.be/fr/visites-pour-individuels/381--2230--art-deco-dans-l-art-funeraire-au-cimetiere-d-ixelles
info@bruxellesbavard.be



MUSIQUE

Unraveled

29/06 • 15.00>16.00



Quatre musiciens évoluent dans un décor kaléidoscopique. De minuscules projecteurs éclairent les instruments et les machines, les transformant en ombres magiques. Pas à pas, le monde créatif de Ravel se dévoile et vous deviendrez peut-être l'un de ses chats.

NL/ In een caleidoscopisch decor bewegen vier muzikanten. Kleine lichtspots verlichten instrumenten en machines en veranderen ze in magische schaduwen. Stap voor stap wordt de creatieve wereld van Ravel ontrafeld en word jij misschien zelfs één van zijn katten.

Théâtre Marni - Rue de Vergnies 25/De Vergniesstraat 25
02 639 09 80 - info@theatremarni.com
theatremarni.com/unRAVEled



Corpus Studios™



**Pilates | Gyrotonic® | CoreAlign | Yoga | Cours en ligne,
Coaching personnalisé | Ostéopathie | Massage | Formations en Pilates et plus**

Réhabilitation - Réjuvenation - Instructeurs Certifiés



+32 (0) 2 513 07 66

"MENS SANA IN CORPORE SANO"

33 rue Borrens & 33 rue Caroly
www.corpusstudios.com



Side-show, bienvenue dans un
théâtre différent
Schaerbeek
Décembre 2025

SPECTACLE

Side-Show, un théâtre différent

Un cirque qui fait tomber les murs et met l'accessibilité au premier plan : voilà, en quelques mots, ce qu'est la compagnie ixelloise Side-Show. Avec des spectacles innovants et une mission forte de professionnalisation du monde du cirque, les fondateurs Aline et Quintijn marchent sur leur propre corde raide depuis 2009.

Aline et Quintijn ont étudié respectivement à La Cambre et à l'ESAC, où ils ont développé leurs intérêts artistiques à travers la scénographie et l'acrobatie. Leurs chemins se croisent quand Aline doit concevoir des costumes pour l'un des projets de Quintijn. Rapidement, leurs vies se mêlent à la scène comme à la ville. En 2009, ils fondent ensemble "Side-Show", et depuis lors, la compagnie s'est engagée non seulement à créer de nouveaux spectacles, mais aussi à professionnaliser le secteur du cirque.

Tous deux ont parcouru le monde - parfois séparément, souvent ensemble - et se sont toujours aidés mutuellement dans leur travail créatif. Peu à peu, le désir d'approfondir cette collaboration se fait sentir. De plus, la perspective d'avoir des enfants les amène à réfléchir à une autre façon de vivre et de travailler. Quintijn raconte: *"Devant le berceau de notre fils Antoine à la maternité, nous nous sommes dit que nous devions faire les choses différemment : nous allons faire un spectacle ensemble et je veux marcher au plafond !"*. Les idées fusent et cette première naissance en amène une seconde, artistique cette fois : le couple crée premier spectacle, point de départ d'une trilogie.

Cette création ne s'est pas faite sans difficultés en raison d'un obstacle majeur, le manque de moyens. *"À l'époque, il n'existait aucun cadre pour le cirque en Flandre"*, explique Aline. *"Il y avait des subventions pour les arts, mais le cirque n'en faisait pas partie. Il n'y avait pas de décret, pas de festivals, rien. Le cirque était en fait un secteur complètement marginal. Nous avons dû partir de zéro en Flandre pour qu'il y ait un décret"*.

Grâce à leurs vastes réseaux internationaux, à leur formation et à leur expérience pratique, ils réussissent à faire appliquer un premier décret sur le cirque. Et en 2019, Side-Show obtient finalement ses premières subventions structurelles en tant que compagnie de cirque.

L'accessibilité comme fer de lance

Pour répondre à un besoin personnel, Aline et Quintijn créent le troisième spectacle de leur trilogie, "Permit", sous la forme d'un spectacle dit "détendu". *"Nos deux premiers spectacles étaient*

très abstraits", explique Quintijn. *"C'étaient des pièces de théâtre fermées sur elles-mêmes, très cinématographiques et détachées"*. "Permit" a changé de cap : il est devenu un spectacle accessible qui a été joué plus de 80 fois - et qui est toujours programmé. *"C'est un spectacle qui a vraiment mis quelque chose en marche pour nous"*.

Avec ses spectacles décontractés, Side-Show vise à rendre le théâtre et le cirque plus accessibles. La compagnie élimine autant que possible les obstacles physiques et mentaux et propose une interaction intensive avec le public. *"Nous ne nous contentons pas de créer le spectacle, nous guidons également notre public vers l'expérience"*, explique Aline. *"Cela commence avant même la visite, avec un 'cours' dans lequel les visiteur-euse-s sont préparé-e-s à ce qui les attend"*.

Les normes traditionnelles sont également abandonnées pendant le spectacle. *"Chez nous, les gens ne sont pas obligés de rester assis ou silencieux"*, précise Quintijn. *"Ils-elles peuvent s'asseoir, se lever, s'allonger et bouger librement. Les réactions verbales ou physiques sont les bienvenues, et l'auditorium reste toujours accessible par de multiples entrées"*.

Regarder vers l'avenir

Le 1er mai, Side-Show a présenté son nouveau plan d'action et s'est directement attelé à la création d'un nouveau spectacle, dont la première aura lieu au Centre communautaire De Kriekelaar, à Schaerbeek, en décembre.

Parallèlement, les productions pour 2027 et 2029 - lorsque Side-Show fêtera son 20^e anniversaire - sont déjà en cours de planification. Pendant ce temps, les laboratoires de recherche de la compagnie restent actifs: "rester assis" ne fait pas partie de leur vocabulaire!

En pratique:

Plus d'infos sur la compagnie: www.side-show.be





Side-Show zet theatertradities
op hun kop
Schaarbeek
December 2025

VOORSTELLING

Side-Show zet theatertradities op hun kop

Een circus dat muren doorbreekt en toegankelijkheid vooropstelt: dat is Side-Show in een notendop. Met innovatieve voorstellingen en een sterke missie om de circuswereld te professionaliseren, bewandelen Aline en Quintijn sinds 2009 een eigen, avontuurlijk koord. Hun verhaal begint bij een ontmoeting tussen scenografie en acrobatie – en groeit uit tot een beweging die mensen uitnodigt om theater op een nieuwe manier te beleven.



Permit oh permit © Quintijn Ketels

Aline en Quintijn studeerden respectievelijk aan La Cambre en ESAC, waar ze hun artistieke interesses ontwikkelden via scenografie en acrobatie. Hun paden kruisten elkaar toen Aline kostuums ontwierp voor een van Quintijns projecten. Al snel raakten hun levens onlosmakelijk met elkaar verweven. In 2009 richtten ze samen Side-Show op, en sindsdien zet het gezelschap zich niet alleen in voor nieuwe voorstellingen, maar ook voor de professionalisering van het circusveld.

Beiden trokken de wereld rond – soms apart, vaak samen – en stonden elkaar altijd bij in hun creatieve werk. Gaandeweg groeide de wens om die samenwerking te verdiepen. Het vooruitzicht van kinderen deed hen bovendien nadenken over een andere manier van leven en werken. Quintijn vertelt: "Op het kraambed van onze zoon Antoine hebben we tegen elkaar gezegd:

we moeten dit anders gaan aanpakken. We gaan samen een voorstelling maken, en ik wil op het plafond lopen." Aan ideeën dus geen gebrek, en zo geschiedde: ze creëerden hun eerste voorstelling, het startpunt van een trilogie.

Die creatie kwam echter niet zonder uitdagingen. Een belangrijk obstakel: het gebrek aan middelen. "Destijds bestond er in Vlaanderen helemaal geen kader voor circus," legt Aline uit. "Er waren subsidies voor de kunsten, maar circus viel daar niet onder. Er was geen decreet, geen festivals, niets. Circus was eigenlijk een compleet marginale sector. We zijn in Vlaanderen van nul moeten beginnen om ervoor te zorgen dat er een decreet kwam."

Met hun uitgebreide internationale netwerken, opleidingen en praktijkervaring slaagden ze erin een eerste circusdecreet af te dwingen.



Permit_Side-Show © Sarah Vanheuverzwijn

En in 2019 behaalde Side-Show dan eindelijk hun eerste structurele subsidies als circusgezelschap.

Toegankelijkheid als speerpunt

Vanuit een persoonlijke behoefte creëerden Aline en Quintijn de derde voorstelling van hun trilogie, Permit, alseen zogenaamde relaxed performance. *"Onze eerste twee voorstellingen waren erg abstract,"* vertelt Quintijn. *"Het waren theaterstukken met een vierde muur, heel filmisch en afstandelijk. We speelden eigenlijk voor een fictief publiek, terwijl het niet eens voorstellingen waren waar we met onze eigen kinderen naartoe zouden kunnen."* Permit gooide het roer om: het werd een toegankelijke voorstelling die inmiddels meer dan 80 keer gespeeld werd – en nog steeds op de agenda staat. *"Het is een voorstelling die echt iets in beweging heeft gezet."*

Met hun relaxed performances wil Side-Show theater en circus toegankelijker maken. Ze nemen fysieke en mentale obstakels zoveel mogelijk weg en zorgen voor een intensieve publiekswerking. *"We maken niet alleen de voorstelling, we begeleiden ons publiek ook naar de ervaring toe,"* legt Aline uit. *"Dat begint al voor het bezoek, met een traject waarin bezoekers voorbereid worden op wat ze kunnen verwachten."*

Ook tijdens de voorstelling worden traditionele normen losgelaten. *"Bij ons hoeven mensen niet stil te zitten of te zwijgen",* verduidelijkt Quintijn. *"Ze mogen zitten, staan, liggen en vrij bewegen. Verbale en fysieke reacties zijn welkom, en de zaal blijft altijd toegankelijk via meerdere uitgangen."*

Blik op de toekomst

Op 1 mei diende Side-Show hun nieuwe beleidsplan in en ging het gezelschap direct aan de slag met de creatie van een nieuwe voorstelling, die in december in GC De Kriekelaar in Schaarbeek in première gaat. Tegelijk staan ook de producties voor 2027 en 2029 – wanneer Side-Show haar 20-jarig jubileum viert – al op de planning. Ondertussen blijven ook de onderzoekslabo's draaien, want stilzitten staat niet in hun woordenboek.

Praktische informatie:

www.side-show.be voor meer info over hun werk en gezelschap!



De l'Art au Resto
Kunst in het restaurant
Restaurant Vandenbroeck: 8/05/2025

**Activités accessibles avec le Créapass.
Pas encore membre?**

C'est gratuit la première année!

<https://www.ixelles.be/site/226-Creapass>
creapass@ixelles.brussels - 02 515 60 62

Activiteiten voor leden van Creapass.

Nog geen lid? Het eerste jaar is het gratis!

<https://www.elsene.be/site/226-Creapass>
creapass@elsene.brussels - 02 515 60 62



Babbelbike

5/05, 2/06 & 16/06 • 14.00>15.30

Envie de retrouver les sensations du vélo, de prendre l'air en bonne compagnie, de vous amuser, de bavarder, de découvrir votre commune sous un autre jour? L'ASBL BabelBike vous propose une sortie vélo en tricycles électriques et adaptés pour les personnes à mobilité réduite. Le circuit dure de 1h30 à 2h.

Etangs Ixelles, devant monument Charles De Coster (Place Flagey)

NL/ Wil je weer eens beleven hoe het is om op de fiets te zitten, samen een frisse neus te halen, plezier te hebben, iets nieuws te ontdekken? De vzw BabelBike en de gemeente Elsene bieden je een fietsuitstapje aan met een elektrische driewieler, die geschikt is voor personen met beperkte mobiliteit. De rit duurt 1,5 - 2 uur.

Ontmoetingsplaats: Vijvers van Elsene, voor het monument van Charles De Coster (Flageyplein)

Club Scrabble - Papote - Echecs Scrabble- Praat- & Schaakclub

5/05 >30/06 • 15.00>17.30

Qui aura le dernier mot? Qui fera tomber la reine? Venez défier les as des plateaux dans la bonne humeur!

Resto-club Boondael – 482, chaussée de Boondael

NL/ Wie legt het laatste woord neer? Wie verslaat de koningin? Kom de beste spelers uitdagen!

Restoclub Boondael – Boondalsesteenweg 482

Et aussi les/En ook op

8/05, 22/05, 12/06 & 26/06

14.00>17.30 au restaurant Vandenbroeck,
58 rue Vandenbroeck, (3^e étage). /

in restaurant Vandenbroeck (3^e verdieping),
Vandenbroeckstraat 58



Repas à thème/Themamaaltijd

L'Arizona en liberté

Arizona in alle vrijheid

6/05 • 11.30>16.00

De grands espaces, une simplicité et des traditions toujours authentiques, voilà ce qui définit l'Arizona ; du nord au sud de l'Etat, les habitants reçoivent avec chaleur et naturel tous ceux qui osent s'aventurer dans leur Far West.

Prix: 15 € (projection - repas - dessert - boissons - café ou thé) ou 5 €. (projection uniquement).

NL/ Lege vlaktes, eenvoud en authentieke tradities: het zijn maar een paar trefwoorden om Arizona te omschrijven. Van het noorden tot het zuiden van de staat bieden de inwoners een warm en natuurlijk welkom aan iedereen die zich in hun Wilde Westen durft te wagen.

Prijs: 15,00 EUR (vertoning - maaltijd - dessert - drankjes - koffie of thee) - 5.00 (EUR) (enkel vertoning).

**Restaurant Vandenbroeck (3^e étage/verdieping),
rue Vandenbroeckstraat 58**

Réunion Musée Pop-Up Help het Pop-up Museum vormgeven

8/05 • 14.00>16.00

Le "Musée Pop-Up" prendra vie dans le restaurant Vandenbroeck, grâce au prêt de vos œuvres. Venez participer à cette réunion pour définir les modalités pratiques de ce beau projet!

NL/ Dankzij de kunstwerken die jullie hebben uitgeleend, is een Pop-up Museum tot leven gekomen in restaurant Vandenbroeck. Kom naar de vergadering waar we praktische afspraken over dit mooie project zullen maken.

**Restaurant Vandenbroeck (3^e étage/verdieping),
rue Vandenbroeckstraat 58**

Club Patchwork Patchwork-club

**8/05, 22/05, 12/06 & 26/06
10.00>17.00**

De fil en aiguille, laissez exprimer vos talents pour la couture. N'oubliez pas d'apporter votre matériel.

NL/ Laat je naaitalent schitteren van de naald tot de draad. Vergeet niet je eigen naaigerei mee te nemen.

**Restaurant Vandenbroeck (3^e étage/verdieping),
rue Vandenbroeckstraat 58**

Mai-Juin
Mei-Juni

TMU (Terre-Mer-Univers)/(Moeder Aarde)

Les saisons

De Seizoenen

12/05 • 14.00>16.30

L'hiver dure depuis 80.000 ans quand, à la faveur d'une infime inclinaison de l'axe de rotation de la Terre, le climat se réchauffe. Le cycle des saisons se met en place, le paysage se métamorphose... En quelques milliers d'années, une forêt immense envahit l'Europe.

Prix: 5,00 euros (café et goûter compris).

Petit Théâtre Mercelis - Rue Mercelis 13

NL/ De winter duurde al 80.000 jaar toen het klimaat begon op te warmen dankzij een lichte kanteling in de rotatie van de aarde. De cyclus van de seizoenen begon te veranderen en het landschap veranderde... In slechts een paar duizend jaar tijd overwoekerden enorme oerbossen Europa volledig. Prijs: 5,00 euro (koffie en hapje inbegrepen).

Klein Mercelis Theater - Mercelisstraat 13

Quiz musical/Muziekquiz

13/05 • 14.00>16.00

Venez tester vos connaissances lors de ce quiz tout en partageant un moment convivial et divertissant.

Prix: 4,50 € (Goûter et café compris)

NL/ Kom je muzikale kennis testen tijdens deze quiz en breng een gezellig en plezierig moment met ons door. Prijs: € 4,50 (hapje en koffie inbegrepen).

**Restaurant Vandenbroeck
(3^e étage/verdieping)**

rue Vandenbroeckstraat 58

creapass@ixelles.brussels - 02 515 60 62

creapass@elsene.brussels - 02 515 60 62



Balade culturelle/Cultuurwandeling

L'avenue Molière De Molièrelaan

14/05 • 10.30>12.00

Venez découvrir sa diversité de styles architecturaux des habitations bourgeoises aux immeubles à appartements.

Rendez-vous au 177, avenue Molière

NL/ Ontdek samen met ons de architecturale rijkdom van de Molièrelaan, met zijn herenhuizen en appartementengebouwen.

Vertrekpunt: Molièrelaan 177

Chorale/Koor

15/05, 5/06 & 19/06
14.00>16.30

Venez faire entendre votre voix et découvrir le plaisir de chanter ensemble avec une cheffe de chœur et un pianiste.

NL/ Kom je stem laten horen en geniet van het samenzingen met een koorleider en pianist.

**Restaurant Vandenbroeck (3^e étage/
verdieping) - rue Vandenbroeckstraat 58**

Excursion/Uitstapje naar

Château d'Attre Kasteel van Attre

16/05 • 8.00>18.00

Plongez dans l'Histoire avec la visite de ce superbe château construit en 1752 par le comte François-Philippe Franeau d'Hyon, comte de Gomegnies, sur les fondations d'un autre plus ancien. L'aménagement intérieur de style Louis XV est dû à son fils, François-Ferdinand, chambellan à la cour de l'empereur Joseph II d'Autriche.

Prix: 12 €, transport et visite compris.

NL/ Duik de geschiedenis in met een bezoek aan dit prachtige kasteel. Het werd in 1752 op de fundamenteën van een voormalig kasteel opgetrokken door graaf François-Philippe Franeau d'Hyon van Gomegnies. Het interieur in Lodewijk XV-stijl werd ontworpen door zijn zoon François-Ferdinand, kamerheer aan het hof van keizer Jozef II van Oostenrijk. Prijs: € 12, vervoer en bezoek inbegrepen.



Viendras-tu chanter avec nous ?

Tu rêves de chanter avec d'autres jeunes et de faire des concerts sur de différentes scènes ?

Inscris-toi à une audition pour rejoindre Flagey Academy, un chœur de jeunes bruxellois de 8 à 18 ans.

**mercredi 2 juillet 2025
& samedi 6 septembre 2025**



fa
flagey
academy

flagey

Zing je mee ?

Heb je zin om samen met andere jongeren te zingen en op verschillende podia te staan?

Schrijf je dan in voor een auditie bij Flagey Academy, een jeugdkoor voor Brusselse jongeren van 8 tot 18 jaar.

**woensdag 2 juli 2025
& zaterdag 6 september 2025**





A vos jumelles,..... chuttttt
Nog een vogel! Pak je verrekijker!
Rouge-Cloître - Auderghem :
19/05/2025



Observation ornithologique Vogelkijken

19/05 • 8.30>11.00

Rendez-vous pour une balade guidée afin de découvrir les oiseaux des bois et étangs du Rouge-Cloître à Auderghem. Prévoyez de bonnes chaussures, une gourde et des jumelles si vous en avez. Respectez le silence pour les observer...

NL/ Ga met ons op mee op reis naar het koninkrijk van de vogels en ontdek de bossen en vijvers van Rood Klooster in Oudergem. Neem goede wandelschoenen, een drinkfles en een verrekijker mee als je die nog hebt liggen. We verzoeken je om voor zover mogelijk de stilte te bewaren om de vogels te kunnen bewonderen.

Balade culturelle/Cultuurwandeling Maison Flagey

19/05 • 14.30>16.00

Réalisée en 1904 par l'architecte ixellois Ernest Blérot, cette maison bourgeoise de style Art nouveau, fut classée par la Région Bruxelles-Capitale en 1989. Les éléments floraux et végétaux remarquables accompagnent chaque détail de la demeure.

NL/ Dit herenhuis, dat in 1904 door de Elsense architect Ernest Blérot werd gebouwd, is opgetrokken in de art nouveau-stijl en werd in 1989 door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geklasseerd. Bloemen en planten komen terug in ieder detail van deze woning.

Maison Flagey - avenue Général de Gaulle 39
Maison Flagey - Generaal de Gaullelaan 39

Balade botanique urbaine Stedelijke stadswandeling

Herbier des rues/ Straatherbarium

23/05 • 14.00>15.30

Découverte de la flore urbaine (3 ou 4 pâtés de maisons, accessible aux PMR.) de la place Flagey. Même en ville, on peut s'émerveiller de la diversité des plantes sauvages qui profitent du moindre espace entre les pavés pour germer et s'épanouir.

NL/ Ontdek de flora in de stedelijke omgeving (3 tot 4 huizenblokken, toegankelijk voor PBM) op en rondom het Flageyplein. Zelfs in de stad kun je versteld staan van de grote diversiteit aan wilde planten die zich langs de straatstenen hebben kunnen wurmen om tot bloei te komen en zich te verspreiden.

Et aussi le/En ook op **27/06 • 14.00>15.30**
dans le quartier de la gare de Boondael (52, avenue de la Forêt)./in de wijk van Station Boondael (Woudlaan 52).

Balade culturelle/Cultuurwandeling

Le Palais de la Folle Chanson Het Palais de la Folle Chanson

26/05 • 14.30>16.00

Le Palais de la Folle Chanson est un immeuble de style Art déco édifié par l'architecte Antoine Courtens à Ixelles. Cet immeuble d'angle bâti en 1928 est une des deux œuvres les plus significatives de cet architecte à Bruxelles avec l'Hôtel Haerens.

NL/ Het Palais de la Folle Chanson is een appartementengebouw in de art deco-stijl van architect Antoine Courtens in Elsene. Dit hoekgebouw werd gebouwd in 1928 en is samen met het Hôtel Haerens een van de twee belangrijkste werken van de architect in Brussel.

Palais de la Folle Chanson - 2, rond-point de l'Étoile Palais de la Folle Chanson/Sterreplein 2

Thé dansant Dansen en theedrinken



6/06 • 14.00>16.30

Venez-vous trémousser, chanter, sauter sur la piste de danse en ce "Friday Afternoon Fever". 6,50 € (goûter et café compris).

NL/ Kom met je heupen schudden, zingen en springen op de dansvloer tijdens de "Friday Afternoon Fever" € 6,50 (hapje en koffie inbegrepen).

**Restaurant Vandenbroeck (3^e étage/verdieping),
rue Vandenbroeckstraat 58**

Repas à thème/Themamaaltijd

Le Cap Vert/Kaapverdië

17/06 • 11.30>16.00

Le Cap-Vert, archipel situé à l'Ouest du Sénégal, compte dix îles et plus de 500 000 habitants qui profitent de paysages magnifiques, mais ils doivent faire preuve d'une grande capacité d'adaptation. Prix: 15 € (projection - repas et goûter compris). 5 €. (projection uniquement).

NL/ Kaapverdië, een eilandengroep ten westen van Senegal, heeft tien eilanden en meer dan 500.000 inwoners. Prijs: €15 (vertoning - maaltijd en hapje inbegrepen). € 5 (alleen vertoning).

**Restaurant Vandenbroeck (3^e étage/verdieping),
rue Vandenbroeckstraat 58**

Expression orale Mondelinge expressie



24/06 • 14.00>16.00

Redécouvrons l'univers inimitable et les incroyables jeux de mots de Raymond Devos. Prix : 4,50 €. (café et goûter compris)

NL/ Herontdek het onnavolgbare universum en de woordspelingen van Raymond Devos. Prijs: € 4,50 (koffie en hapje inbegrepen)

**Mai-Juin
Mei-Juni**

VANEAU LECOBEL

R e a l E s t a t e B r u s s e l s



01

VENTE
ACHAT
LOCATION
NEUF



02



03



04

VENTE - CHÂTELAIN

01

Appartement de caractère ± 119 m², 2ch., terrasse
PEB C - Contact : 02 346 33 55

VENTE - QUARTIER EUROPÉEN

02

Magnifique duplex de ± 224 m², 3/4ch., jardin
PEB D - Contact : 02 669 70 90

LOCATION - FRANKLIN ROOSEVELT

03

Maison Art Déco de ± 435 m², 7 ch. terrasse ± 73 m²
PEB E - Contact : 02 340 72 85

VENTE NEUF - LES JARDINS D'IXELLES

04

150m des Etangs d'Ixelles !
Duplex et maison 3ch. - Contact : 02 669 21 70

www.vaneau-lecobel.be

AGENCE BRUXELLES EST | RUE BELLARD 200, BRUXELLES 1000 | 02 669 70 90 | EST@VANEAU-LECOBEL.BE
AGENCE BRUXELLES SUD | PLACE G. BRUGMANN 10B, IXELLES 1050 | 02 346 33 55 | LECOBEL@VANEAU-LECOBEL.BE

BRUXELLES SUD | BRUXELLES EST | PARIS | MARRAKECH

Publicité - Advertentie

Foire du printemps Lentekermis



16|05 - 01|06|2025

Place Flageyplein

Info: 02 515 67 44



**Ixelles
Elsene**